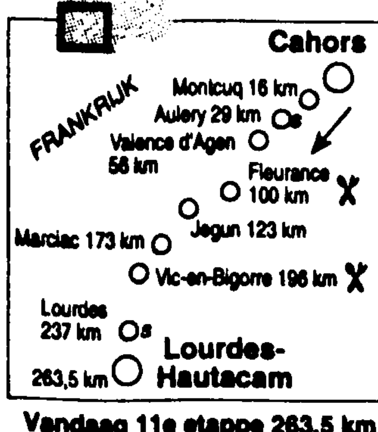
imburgs agblad

Woensdag 13 juli 1994 — 76e jaargang nr. 162.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,75

IN EN OM HET HUIS

Zie pagina 8



Vandaag 11e etappe 263,5 km

1. Durand		1. Indurain	
2. Serpellini		2. Rominger	2.28
3. Hodge		3. Bortolami	4.37
4. Bortolami		4. De las Cuevas	4.40
5. Henn		5. Marie	5.51



● Jacky Durand

Ouderen gaan gebukt onder extreme hitte

Van onze redactie binnenland

HEERLEN – Vooral oudere mensen zijn het slachtoffer van extreem hoge temperaturen. Tijdens een hittegolf is sprake van een verhoogd sterftecijfer. Met name voor mensen met een zwak hart kunnen de hoge temperaturen fatale gevolgen hebben.

Dat constateren prof. dr. J. Makkenbach en wetenschappelijk medewerker A. Kunst van de medische faculteit van de Erasmus Universiteit in Rotterdam. Zij deden onderzoek naar de relatie tussen verhoogde sterftecijfers onder ouderen en extreme koude. „Tijdens dat onderzoek bleek dat er in de zomermaanden forse pieken waarneembaar zijn. Opvallend was dat een verhoogd sterftecijfer altijd samenviel met een hittegolf," legt Kunst uit.

Concrete cijfers heeft de wetenschapper niet bij de hand. „Maar de aantallen zijn niet te verwaarlozen. Waarom er tijdens een hittegolf meer mensen sterven dan gemiddeld, weten we echter niet precies."

Door het warme weer steekt ook botulisme weer de kop op. De besmettelijke ziekte is inmiddels op negen plaatsen in het land geconstateerd. Botulisme wordt veroorzaakt door een bacterie die goed gedijt bij een hoge watertemperatuur. De meestvoorkomende vorm is niet schadelijk voor de volksgezondheid. De bacterie kan wel dodelijk zijn voor watervogels en vissen.

Het hete weer betekent een opsteker voor de bier- en frisdrankenindustrie en de producenten van ijs. Fabrikant Vrumona (o.a. Seven-Up en Pepsi) zegt 60 tot 100 procent meer te verkopen dan normaal. Hero schat de verkoopstijging op 30 tot 50 procent. De meeste frisfabrikanten werken continu, zes dagen per week. Aan de vraag kan worden voldaan, maar als het mooie weer langer dan een week aanhoudt, gaat een aantal produkten uit de voorraad, aldus een woordvoerder van Hero.

Ook wordt er beduidend meer ijs verkocht. Vooral de vraag naar waterijs is groot, zo deelde een woordvoerder van Nederlands grootste ijsproducent Unilever mee. De verkoop van bier ligt bij Bavaria 40 procent hoger dan in dezelfde periode vorig jaar en van maltbier 45 procent hoger. Heineken deelde slechts mee blij te zijn met de goede gang van zaken.

Mogelijk door de hitte zijn gisteren op de Loonse en Drunense Heide twee hectaren in brand opgegaan. Om branden op de Veluwe snel te kunnen bestrijden, is het vliegtuig van de brandweer van Apeldoorn van een satelliet-navigatiesysteem voorzien. Daarmee kan de plaats van de brand nauwkeurig worden bepaald, zodat de centrale in staat is de blusploegen sneller bij een bosbrand te krijgen.

Vooral in grotere gemeenten neemt criminaliteit toe

Nederland steeds onveiliger

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Nederland wordt steeds onveiliger. Vooral de grotere gemeenten en de steden Amsterdam, Rotterdam en Den Haag hebben steeds meer te maken met criminaliteit, verkeersongevallen, branden, lawaai en allerlei vormen van overlast. Mensen voelen zich daar niet alleen onveiliger, ze hebben er ook twee tot zes keer zo vaak last van onveilige situaties als in kleinere gemeenten.

Dat blijkt uit de Integrale Veiligheidsrapportage 1994 die gisteren door minister De Graaff-Nauta van Binnenlandse Zaken naar de Tweede Kamer is gestuurd. In het rapport is gekeken naar ongevallen, misdrijven, gevaarlijke situaties en gevoelens van onveiligheid. Het onderzoek werd verricht in 1992.

Het blijkt dat bijna één op de drie Nederlanders zich wel eens onveilig voelt. In achterstandsbuurten in de drie grote steden is dat dubbel zo veel. In twee jaar tijd – tussen 1990 en 1992 – is het aantal inbraken over het hele land toegenomen met 20 procent en geweldsmisdrijven met 40 procent.

Uit een vorige rapportage bleek dat allochtonen in de grote steden meer dan gemiddeld slachtoffer worden van criminaliteit en zich onveilig voelen. Dat heeft echter meer met hun sociaal-economische positie te maken dan met hun etnische afkomst, zo wordt nu geconstateerd.

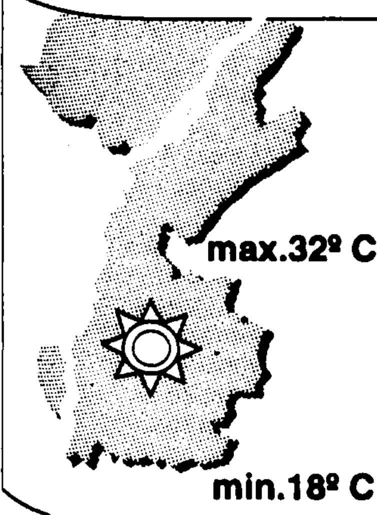
Wel zijn allochtone jongeren nog steeds buiten-proportioneel verantwoordelijk voor de jeugdcriminaliteit in de grote steden. Opmerkelijk is dat ze op steeds jongere leeftijd het verkeerde pad opgaan en er ook meer meisjes worden opgepakt.

In het rapport, dat mede is gemaakt door de ministeries van Justitie, Verkeer en Waterstaat, Sociale Zaken en Werkgelegenheid en Vrom, is ook aandacht besteed ongevallen met gevaarlijke stoffen en overstromingen. Er wordt geconstateerd dat nog niet alle gemeenten een rampenbestrijdingsplan hebben terwijl er toch een gevaarlijke onderneming binnen hun grenzen ligt. Voor 71 van de 102 bedrijven waarvoor dat nodig is, hebben gemeenten zo'n plan opgesteld. Maar ook daar waar een plan is, laat de kwaliteit ervan te wensen over. De regionale brandweerkorpsen moeten een belangrijkere rol krijgen, adviseert het rapport. En ondanks alle preventie moet ernstig rekening worden gehouden met calamiteiten.

Onbedoeld presentje naar Afrika

OUDENBOSCH – Een verkeerd cijfer is een handelaar in onroerend goed uit het Zeeuwse Kruiningen duur komen te staan. Hij stortte per abuis in twee transacties 49.000 gulden op het bankrekeningnummer van een in Oudenbosch woonachtige Somaliër. Die bedacht zich geen moment en maakte van het 'presentje' achttien mille over naar zijn familie in Afrika.

Gisteren pakte de politie de 24-jarige man, die in Nederland studeert, op wegens verduistering. De man is in verzekering gesteld. „Hij heeft, bewust van het feit dat het een verkeerde storting was, het geld voor eigen gebruik aangewend. Dat mag niet," aldus de politie.



TROPISCH

Het hogedrukgebied boven Estland verliest langzaam zijn greep op het weer bij ons, waardoor een lagedrukgebied vanuit Fankrijk tot onze omgeving kan doordringen. De aangevoerde lucht is echter nog zeer warm waardoor het vandaag erg broeierig zal aanvoelen. Aanvankelijk is er weinig tot geen bewolking, later op de dag, in de namiddag en avond, komt er meer bewolking met kans op een onweersbui, mogelijk met hagel. De middagtemperatuur loopt op tot 30 à 32 graden. Vannacht daalt het kwik naar 18 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.

VANDAAG:
zon op: 05.33 onder 21.53
maan op: 11.10 onder: 23.32

Clinton 'Berliner'

● *De Amerikaanse president Clinton spreekt de inwoners van Berlijn toe bij de 'Brandenburger Tor'. Hij riep gisteren de Duitsers en alle overige Europeanen op 'bruggen te bouwen, geen muren'. In een vooraf als historisch aangekondigde rede zegde de president de Europeanen toe dat Amerika hen nooit in de steek zal laten. „Amerika staat aan jullie kant, nu en voor altijd. Niets zal ons tegenhouden. Alles is mogelijk. Berlijn is vrij," riep de president in het Duits. Clinton was de eerste Amerikaanse president die na de val van de Muur in 1989 Berlijn bezocht.* Foto: REUTER

Onderzoek naar drugs in militaire rijschool

VENLO – Justitie is bezig met een onderzoek naar drugshandel op de militaire Rijschool Venlo (RVS). De persofficier militaire zaken in Arnhem, mr. Bezier, heeft dat gisteren bevestigd. Het openbaar ministerie besloot tot het onderzoek nadat er aanwijzingen waren dat beroepsmilitairen drugs verkochten aan dienstplichtigen.

Bezier erkent dat op het kazerneterrein wordt gehandeld en dat het onderzoek 'al enige tijd' loopt. Maar de persofficier wil, gezien de aard van de zaak, geen nadere bijzonderheden geven. „Aanwijzingen van handel in drugs binnen de krijgsmacht zijn een ernstige aangelegenheid," zo geeft hij als reden voor zijn terughoudendheid.

Volgens berichten richt het onderzoek zich op enkele beroeps rijinstructeurs die dienstplichtigen verschillende soorten drugs proberen te verkopen. Het zou daarbij onder andere gaan om XTC- en LSD-pillen en cocaïne.

De vrees dat de betrokken rijinstructeurs loslippige leerlingen tegenwerken bij het behalen van hun rijbewijs zou de reden zijn dat tot nu toe nog geen enkele dienstplichtige aangifte heeft gedaan.

Negen jaar cel voor ontucht

ROERMOND – De rechtbank in Roermond heeft gisteren de 53-jarige G.S. uit Echt wegens ontucht met minderjarige meisjes en verkrachting van een vrouw tot negen jaar gevangenisstraf veroordeeld met aftrek van voorarrest. De opgelegde straf is gelijk aan de eis van officier van justitie mr. H. Droesen. Van de zes ten laste gelegde feiten sprak de rechtbank S. van één geval van ontucht met een minderjarig kind vrij. Van een ander geval ontsloeg ze hem van rechtsvervolging. S. heeft alles steeds ontkend. Volgens hem hebben vrouwen, voor wie hij een populaire minnaar was, een complot tegen hem gesmeed en hem valselijk beschuldigd van ontucht met minderjarige kinderen. De verdediger van S., mr. C. Noordhuis, heeft namens zijn cliënt meteen tegen het vonnis hoger beroep aangetekend wegens 'de krankzinnige hoge straf' en omdat de verdediging nooit de kinderen met wie ontucht gepleegd zou zijn, heeft mogen horen. Dit is in strijd met het Verdrag van Rome, aldus de verdediger.

Militairen moeten weer netjes geknipt



M'n verloofde maakt 't uit!

Duits leger inzetbaar buiten Navo-gebied

Van onze redactie buitenland

KARLSRUHE – De Duitse Bundeswehr mag ook buiten Navogrondgebied actief zijn, mits dergelijke acties de goedkeuring hebben van het parlement in Bonn. Een wijziging van de grondwet is niet nodig.

Met deze historische uitspraak gisteren van het Constitutioneel Hof in Karlsruhe kan Duitsland voortaan een internationale rol spelen die beter overeenkomt met zijn status als derde economische macht van de wereld.

Het hof verwierp klachten van de oppositionele sociaal-democraten en van de liberalen, die met de christen-democraten van bondskanselier Kohl regeren. De SPD en FDP verwezen naar de grondwet uit 1949 die moeite heeft met de zending van Duitse soldaten naar landen buiten het Navo-gebied.

Zowel de sociaal-democraten als de liberalen beschouwden de inzet van Duitse manschappen in Awacsradarvliegtuigen van de Navo boven Bosnië als illegaal.

Het hof liet blijken geen moeite te hebben met Duitse blauwhelmen of militaire bemoeienissen buiten Navo-territorium. Het hoogste Duitse rechtscollege gaf de klagers wel gelijk waar het de verzuimde raadpleging van het parlement betrof. De regering had de volksvertegenwoordiging om toestemming moeten vragen.

De uitspraak van het hof, dat de naleving van de grondwet controleert, ligt in de lijn van bondskanselier Kohl. Deze christen-democraat wil een grotere rol voor Duitsland op politiek en militair gebied in internationaal verband. Hij reageerde gisteren dan ook 'uiterst tevreden'. Als lid van de Verenigde Naties is het onacceptabel dat Duitsland aan de zijlijn blijft staan, meende de bondskanselier.

Australiër Paul Hogan alias Crocodile Dundee nu western-held

'Na één kassucces mag je zes keer miskleunen'

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

PARIJS - Het grote publiek, dat hem kent als 'Crocodile Dundee', zal deze zomer aan hem moeten wennen in de gedaante van 'Lightning' Jack Kane. Veel moeite zal dat niet kosten, want filmster Paul Hogan blijft in de door hemzelf geschreven en mede geproduceerde film 'Lightning Jack' dicht bij het karakter van Dundee. In feite is het enige verschil, dat de Australische 'macho' dit keer niet in deze tijd een grote Amerikaanse stad onveilig maakt, maar nederzettingen van pioniers in het Wilde Westen van weleer.



● De Australiër Paul Hogan alias Crocodile Dundee. Foto: AP

Zou Hogan, die aanvankelijk in Australische televisiekomedies speelde, niet eens een serieuzere rol willen hebben? Hogan: „Voor mij hoeft dat niet per se. Ik zie mezelf niet als een traditionele acteur. Ik zou het misschien wel een keer leuk vinden voor de verandering. Maar het maakt me niet uit als het er niet van komt."

Om de Europese pers te ontmoeten heeft Hogan gedurende enkele dagen zijn intrek genomen in een chic hotel in Parijs. Daar geeft hij interviews op de nonchalante 'Dundee'-toon, met een knauwend Australisch accent; zittend op een 'Louis Quinze'-bank met twee kussens, waar precies de hak van de laars van het ene over het andere geslagen been tussen geklemd kan worden. Een 'cowboy' op de Champs-Elysées.

Klassiekers

Hoe hij op het idee voor 'Lightning Jack' kwam? „Ik was in de uithoeken van de Verenigde Staten geweest waar alle 'westerns' van de jaren vijftig en zestig werden opgenomen, de klassiekers met John Wayne en zo. Als je daar bent, is het alsof je een reusachtige 'set' bezoekt, waar elk moment iemand als Wayne kan opdagen. Ik dacht meteen: 'Ik wil een western maken'. De helden in de 'westerns' waren altijd stoere, zwijgzame types. Het leek mij wel iets om daar eens verandering in te brengen. De eerste vijf minuten moest het zo'n ouderwetse held zijn, daarna moest het een soort van anti-held worden, een egoïstische, sentimentele en soms paranoïde figuur. Zo iemand die zichzelf graag hoort praten om zijn eigen zwakheden voor zichzelf te verbergen."

Die held nu is 'Lightning Jack', een film bedoeld als zomerhit. En dat mag ook wel na het floppen van deel twee van 'Crocodile Dundee' en de film 'Almost an Angel', waarbij Hogan produktioneel betrokken was. Overigens is het niet zo, dat Hogan daar zelf mee zit.

„De formule is, dat je na een kassucces zes keer mag miskleunen. De tijd doet er toe. Als je een jaar of twee, drie geen zin hebt om een film te maken, dan moet je jezelf weer aan de slag zetten. Het heeft nu lang geduurd voor ik weer ging filmen, omdat ik geen goede ideeën kreeg. Ik kreeg meer dan genoeg scenario's onder ogen, maar die bevielen me niet."

Beurs

Bij de financiering van 'Lightning Jack' heeft Hogan een weg gevolgd, die ook voor bijvoorbeeld de in een niet al te best cinema-klimaat werkende Europese filmers een interessante route zou kunnen zijn. Simpel gezegd ging Hogan met de plannen voor zijn film naar de beurs. Mensen die er in geïnteresseerd waren, konden aandelen kopen en kunnen rekenen op winst, als de film een kassucces wordt.

„Dat heeft voor mij in Australië al eerder goed gewerkt. Of het ook een goede formule is voor Europa weet ik niet. Het blijft voor de investeerders natuurlijk een gok. Als het lukt, heb je als filmer het grote voordeel dat je volledig vrij bent in het uitwerken van je concept. Je moet natuurlijk nog wel overeenkomsten met distributeurs in diverse delen van de wereld zien te sluiten. Voor kleine investeerders is het in elk geval leuk. Het is gokken op een film."

Van den Ende brengt 'Tommy' in Europa

HEERLEN – Joop van den Ende Theaterprodukties B.V. heeft de Europese rechten gekocht voor de rockmusical The Who's Tommy. Het contract tussen Van den Ende en de Amerikaanse producenten is, na ruim een half jaar intensief onderhandelen, in New York getekend.

De Europese produktie van de wereldberoemde musical gaat op 2 februari 1996 in Koninklijk Theater Carré in première. De voorstelling zal daar tot en met 21 mei van dat jaar te zien zijn. Vervolgens gaat de produktie Europa in; een internationale cast zal de musical in een Engelstalige versie brengen.

The Who's Tommy speelt zich af in Engeland aan het eind van de Tweede Wereldoorlog. Het verhaal gaat over het leven van de jonge Tommy Walker. Door een traumatische gebeurtenis in zijn jeugd heeft hij zich volledig teruggetrokken in zijn eigen wereld. Hij lijkt volledig doof, stom en blind te zijn. Tegen wil en dank wordt hij echter plotseling de jeugdheld als blijkt dat hij bijzonder goed op flipperautomaten kan spelen. Als de Pinball Wizzard moet hij opboksen tegen de verwachtingen die er bij zijn volgelingen over hem bestaan.

De musical The Who's Tommy is gebaseerd op de gelijknamige rockopera uit 1969 van de popgroep The Who. Het stuk is geschreven door Pete Townshend en geregisseerd door Des McAnuff. De Amerikaanse versie van de musical werd bijzonder goed ontvangen in New York. Naast zeer lovende recensies ontving Tommy ook een regen aan prijzen.

Frits Lambrechts wil schadeclaim indienen bij EO

Van onze rtv-redactie



● Frits Lambrechts

AMSTERDAM – Acteur/zanger/cabaretier Frits Lambrechts heeft juridische steun gezocht in reactie op de maatregel van de EO om hem niet te accepteren als hoofdrolspeler in de dramaserie De laatste carrière. Producent Han Peekel en regisseur Jan Keja achtten Lambrechts geknipt voor de vertolking van een op jaren geraakte voorman, die ondanks zijn staat van dienst ontslag krijgt aangezegd. De EO, evenwel, achtte Lambrechts op grond van diens communistische verleden niet acceptabel.

Deze maatregel was voor Keja aanleiding om zijn handen van de produktie af te trekken, terwijl ook een deel van de technische ploeg uit solidariteit van verdere medewerking afzag.

Lambrechts, die in 1979 bedankte voor het lidmaatschap van de toenmalige CPN: „Dat de EO zo zou reageren had ik niet verwacht. Omdat ik de indruk had dat het gezichtsveld van die omroep in de loop der jaren breder was geworden, ook al door de invloed van de jongeren. Een paar juristen zijn bezig de zaak tot op de bodem uit te zoeken. De mogelijkheid dat bij de EO een schadeclaim wordt ingediend, is geenszins uitgesloten."

De EO is van plan Lambrechts tien procent van het afgesproken honorarium uit te betalen. „Een eventuele schadeclaim wachten we wel af," aldus de EO.

Met de opnamen van De laatste carrière wordt overigens volgens schema een begin gemaakt op 1 augustus. Inmiddels is Dick Rienstra aangetrokken voor de rol die Lambrechts zou vervullen; Nikolai Knapper vervangt Keja als regisseur.

Normaal laat zich 'kaalplukken'

Van onze rtv-redactie

ENSCHEDE – Mogelijk heeft 't te maken met het warme broeierige zomerweer van de afgelopen dagen.

Wie hem in de ouderwetse salon van kapper Beerning in Vorden zag, moet verbaasd of geschrokken hebben gereageerd. Bennie Jolink, zanger van de Achterhoekse boerenrockgroep Normaal, was deze week plots al z'n wilde haren kwijt. Verloren na een weddenschap met acteur Peter Lusse. Zijn vier collega-muzikanten – Willem Terhorst, Paul Kemper, Jan Kolkman en Fokke de Jong – hebben inmiddels ook de schedelglans van een biljartbal.



● Een optreden van Normaal lijkt vanaf nu een kale bedoening. Vlnr: Fokke de Jong, Paul Kemper, Willem Terhorst, Jan Kolkman, acteur Peter Lusse en Bennie Jolink. Foto: WILLEM HISSINK

Zou het recente succes van Normaal de vijf plattelandsrockers naar de kop zijn gestegen? Werd de groep in het verleden al eens bijna kaalgeplukt door de fiscus en een wat al te frivole manager, anno 1994 hebben de Achterhoekers over inkomsten niet te klagen. Met de in Amerika opgenomen cd 'Gas d'r Bi-j' staat de band op dit moment zelfs op een hoge zesde plaats in de Top Honderd van best verkochte geluidsdragers.

En ook van de begin dit jaar verschenen 'unplugged' cd 'Bi-j Normaal Thuus', live geregistreerd in een koeiestal, zijn al enkele tienduizenden exemplaren gesleten. Uitgerekend in dit gouden jaar lijkt Normaal het hoofd te verliezen.

Een filmploeg legde deze week een optreden van de rockers vast. Op dat moment hadden Jolink en zijn maten nog hun 'normale' lange haardos. Tussen de toeschouwers bevond zich acteur/tekstschrijver Peter Lusse ('Vrienden voor het leven'). Hij daagde Jolink uit een weddenschap met hem aan te gaan.

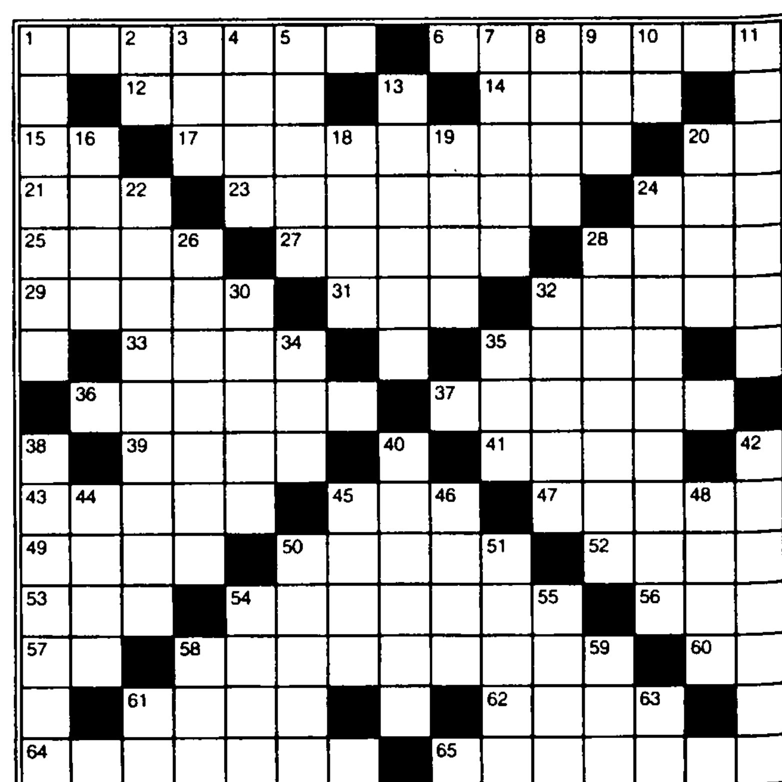
Volgens Lusse zou het boegbeeld van Normaal geen weerstand kunnen bieden aan een uitdagend geopende zak chips. En daarin kreeg Lusse gelijk en dus haren eraf.

Weddenschap

Hoe de weddenschap afliep is binnenkort te zien in een tv-commercial. Tijdens de rust van de WK-voetbalfinale in Amerika zal zondag 17 juli in een Ster-blokje voor het eerst het 'kale imago' van Normaal te bekijken zijn. Daarna zal de 35 seconden lange commercial van de firma Smiths uit Maarssen nog een paar maanden worden uitgezonden.

De fans van Normaal vragen zich ondertussen natuurlijk af, hoe het nu werkelijk staat met de 'kopstukken' van hun favoriete groep. De zogenaamde Veldtocht van Normaal, een jaarlijkse tournee met meer dan honderd optredens in zalen en feesttenten, zal wel uitwijzen of Bennie Jolink weer eens zijn boerenslimheid heeft bewezen of zich werkelijk liet kaalplukken.

puzzel van de dag



P&P E301

24	40	52	35	28	50	9	58	54	30	27	7	5	3	14

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** sterke drank; **6** aan de orde; **12** riv. in Duitsl.; **14** jongensnaam; **15** meervoud; **17** muziekstuk; **20** bevestiging; **21** bloeiwijze; **23** maat; **24** lieden; **25** godheid; **27** spoor; **28** goed(Lat.); **29** klasse; **31** oorvijg; **32** korrel; **33** melig; **35** verpakking; **36** bedekken; **37** vr. munt; **39** tocht; **41** drank; **43** zwier; **45** mondblaartje; **47** mnl. dier; **49** gereedschap; **50** rondgang; **52** wreed heerser; **53** loot; **54** mooipraters; **56** keurig; **57** vaartuig; **58** echo; **60** bijbeldeel; **61** land in Z.-Amerika; **62** lichtsoort; **64** naaktcultuur; **65** werkplaats.

VERTIKAAL: **1** gekunsteld; **2** nikkel; **3** boom; **4** dikwijls; **5** fout; **7** muntteken; **8** klanknabootsing; **9** dagdeel; **10** en dergelijke; **11** woedend; **13** gering; **16** omroepver.; **18** vervoermiddel; **19** bolgewas; **20** maand; **22** uitkomst; **24** gramm. aanwijzing; **26** oervervelend; **28** beramen; **30** soort eend; **32** jongen; **34** raar; **35** kleinigheid; **38** lappen; **40** werelddeel; **42** drijver; **44** spies; **45** Ned. riviertje; **46** pl. i.d. Betuwe; **48** loven; **50** rokend zwavelzuur; **51** wijze; **54** lied; **55** wond; **58** grasland; **59** heks; **61** pro deo; **63** nikkel.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** spotten; **6** pantser; **12** arre; **14** peer; **15** o.g.; **17** aardappel; **20** td; **21** Eli; **23** psalter; **24** ore; **25** tent; **27** spil; **28** enter; **29** bek; **31** rappe; **32** el; **33** parel; **35** Aa; **36** akkers; **37** Voorst; **39** Ee; **40** eiber; **42** TS; **44** panne; **46** SER; **47** Tjerk; **49** Ares; **52** Enos; **53** gen; **54** reserve; **58** dot; **59** An; **60** dissident; **62** me; **63** saté; **64** raaf; **66** tolgeld; **67** dijkbaas.

VERTIKAAL: **1** stoetel; **2** o.a.; **3** tra; **4** trap; **5** eerst; **7** appel; **8** neer; **9** tel; **10** sr.; **11** rodelen; **13** halter; **16** Glen; **18** Da.; **19** Pt; **20** trip; **22** intekenen; **24** oppassend; **26** telkens; **27** Saartje; **29** basis; **30** kever; **33** pré; **34** lor; **38** spagaat; **41** bereid; **43** eksters; **45** arèn; **48** room; **50** gesel; **51** averij; **54** rite; **55** s.s.; **56** R.D.; **57** enak; **60** dag; **61** tab; **63** s.l.; **65** fa.

Winwoord:
BAROMETERHOOGTE

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 29,00
per kwartaal	ƒ 86,90

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 30,50
per kwartaal	ƒ 88,40
Losse nummers	ƒ 1,75
	Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja



de rechter



recept

Zoetzure kippedrumsticks

8-12 kippedrumsticks, peper en zout, 2-3 eetlepels maïs-, arachide- of zonnebloemolie, 1 ui, stuk winterwortel of 3 kleine wortels, 1 kleine groene paprika, 1 klein blikje ananasstukjes op siroop, evt. 1 eetlepel vloeibare honing, ca. 2 eetlepels azijn, 3 eetlepels tomatenketchup, 1-2 druppels tabasco, allesbinder of maizena

Wrijf de drumsticks in met peper en zout en bak ze rondom aan in de olie. Ui pellen en in (halve) ringen snijden. Wortel en paprika schoonmaken en beide in lange reepjes snijden. Kippedrumsticks uit de pan nemen. Uiringen toevoegen en in enkele minuten lichtgeel fruiten. Reepjes wortel toevoegen en meefruiten en weer enkele minuten later de reepjes paprika. Ondertussen ananasstukjes uit laten lekken en de siroop met water aanvullen tot 3 dl. Ananasstukje met sap bij het gerfuite mengsel in de pan voegen. Langzaam aan de kook brengen en verder op smaak brengen met honing, ketchup, tabasco en azijn. Leg de kippedrumsticks terug in de pan en laat alles met een deksel schuin op de pan ongeveer 35 minuten zachtjes stoven. Proef of de zoetzure saus nog extra gekruid moet worden en bind de saus dan op gewenste dikte met allesbinder of wat aangemaakte maizena.
Geef er rijst bij.



Gras als energiebron

…HAAG – Staatsbosbeheer on… de mogelijkheden om …iteit op te wekken door het …den van gras en takken. Het …weet zich geen raad met het …ge gras dat de natuurgebie…everen en zoekt naar oplos…die zo min mogelijk geld …

…s marketingmedewerker A. …ort lukt het Staatsbosbeheer …moment zo'n negentig pro…n het gras dat in de natuur…en wordt geproduceerd, af te … Een deel wordt verkocht aan …in de omgeving van de na…bieden.

Voor verwerking van ongeveer tien procent van het totale aanbod van de 2,3 miljoen ton (nat) gras die ze produceert, moet de organisatie kosten maken. Het moet worden gemaaid, vervoerd, gestort of verwerkt tot veevoer.

Om de kosten te drukken wordt bekeken wat de mogelijkheden zijn om het gras te oogsten, te drogen en te verbranden voor de produktie van stroom. Tot nu toe hebben de resultaten volgens Stikvoort een 'negatief saldo' opgeleverd. „Als marketing-man zeg ik dat de andere brandstoffen nog te goedkoop zijn." Maar de onderzoekingen gaan verder, temeer daar Staatsbosbeheer ook snelgroeiend hout en houtresten wil aanwenden voor het opwekken van elektriciteit.

Het gras eenvoudig laten liggen wordt afgewezen omdat het niet bijdraagt aan verschraling van de bodem. Bovendien werkt dit de groei van distels en brandnetels in de hand.

Compostering is evenmin een oplossing omdat de afzet van compost nu al stagneert. Dat is een gevolg van het overweldigende aanbod van groente-, fruit- en tuinafval. Sinds enige tijd worden daarom bij wijze van proef gras en takken verbrand om er elektriciteit mee op te wekken.

De problemen zijn niet in het hele land gelijk. Volgens Natuurmonumenten, dat op kleinere schaal ook kampt met een gras-overschot, speelt het vooral in het midden en westen van het land.

Hurd en Juppé zetten Serviërs onder druk

Van onze redactie buitenland

SARAJEVO/PARIJS – De Franse en Britse ministers van Buitenlandse Zaken, Alain Juppé en Douglas Hurd, zijn gisteren begonnen aan een reis om de Serviërs te bewegen akkoord te gaan met het vredesplan voor Bosnië. Volgens dit plan, dat door de zogenoemde contactgroep van grote machten is opgesteld, valt 51 procent van het Bosnische grondgebied toe aan de federatie van Kroaten en moslims en 49 procent aan de Serviërs.

Volgens Juppé lijken de moslims en Kroaten zich erop voor te bereiden om het vredesplan te aanvaarden, maar 'schijnen de reserves en de bezwaren' van de kant van de Bosnische Serviërs groter. Hij bezoekt de komende dagen onder anderen de leider van de Bosnische Serviërs, Karadzic, en de Servische president Milosevic.

Londen en Parijs hebben gezinspeeld op opheffing van het wapenembargo tegen Bosnië als de Serviërs het vredesplan afwijzen. De moslims eisen met grote vasthoudendheid de opheffing van het embargo om zo hun tekort aan zware wapens aan te vullen.

Het constitutioneel gerechtshof van Bosnië wees het vredesplan gisteren af. Volgens het hof is de voorgestelde verdeling van het grondgebied van Bosnië-Hercegovina zowel een schending van de grondwet van Bosnië als van de nieuwe federatie van moslims en Kroaten. Bovendien is het plan in strijd met het VN-Handvest, aldus het gerechtshof. Volgens de volkstelling van 1991 waren de Kroaten en moslims in 58 procent van het Bosnisch grondgebied in de meerderheid.

De leider van de Bosnische Serviërs, Karadzic, heeft gisteren berichten tegengesproken dat hij spoedig afstreeft of wordt vervangen wegens zijn afwijzing van het vredesplan.

punt uit

● Terlingen



De journalist/presentator Henk Terlingen is gisteravond in zijn woonplaats Acquoy na een kortstondige ziekte overleden. Vrienden hebben dat laten weten. Hij is 52 jaar geworden. Terlingen, geboren op 31 augustus 1941 in Amsterdam, begon zijn carrière in Hilversum in 1959 als omroeper bij de KRO. In 1967 werd hij presentator van Sport in Beeld, het latere Studio Sport, waar hij tot 1983 werkzaam bleef. Terlingen voorzag ook de beelden van de eerste reis naar de maan van commentaar. Daarmee verwierf hij de bijnaam 'Apollo-Henkie'. In 1983 verliet Terlingen de radio- en tv-wereld voor een baan in de bedrijfscommunicatie. In 1991 keerde hij in Hilversum terug als redacteur van het programma Stop de Persen (Veronica) en als eindredacteur van de AVRO-talkshow Karel. In deze periode schreef hij ook dagelijks televisiekritieken en had hij een wekelijkse column in de Nieuwe Revu. Met de laatste werkzaamheden stopte hij toen hij overstapte naar het commerciële RTL4. Bij deze omroep was hij eindredacteur van het sportnieuws.

● Gif

Bijna 30 procent van de in Nederland toegelaten bestrijdingsmiddelen kan bij gebruik in de agrarische sector een onaanvaardbaar risico opleveren voor vissen, algen, kreeftjes en andere waterorganismen. Dat blijkt uit een rapport dat het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM) in Bilthoven heeft opgesteld. De rapportage geeft een overzicht van de milieueffecten van 243 bestrijdingsmiddelen. Het is het grootste rapport dat op dit gebied in ons land is uitgebracht.

● Greenpeace

De Noorse autoriteiten hebben gistermiddag het Greenpeace-actieschip Sirius toestemming gegeven de haven van Egersund te verlaten. Dat heeft een woordvoerder van de milieuorganisatie meegedeeld. Alle 29 bemanningsleden zijn aan boord. De activisten hebben één van de vier rubberboten in de Noorse havenplaats moeten achterlaten. De Noorse kustwacht arresteerde maandagochtend in internationale wateren negen Greenpeace-activisten tijdens een actie tegen de Noorse walvisvangst.

● Kim Jong-Il

De zoon van de overleden Noordkoreaanse leider Kim Il Sung lijkt zijn positie als opvolger te hebben bevestigd. Hij was maandagavond voor het eerst sinds het overlijden van zijn vader op de televisie te zien. Kim Jong-il zal pas worden benoemd na de begrafenis op 17 juli, verwacht een Japanse journalist van de functionaris van de Noordkoreaanse communistische partij.

● Vluchtpoging

Bij een uitbraakpoging in de Bijlmerbajes in Amsterdam zijn, naar nu pas is gebleken, zondag explosieven gebruikt. Een 48-jarige Canadees plaatste springstof tegen een ruit in zijn cel. Aan kracht van de explosie schoot echter te kort; de ruit liep slechts een barst op. Justitie onderzoekt hoe de man in zijn cel aan de springstof is gekomen. De gedetineerde zat achter de tralies vanwege een uitleveringsverzoek van de Verenigde Staten.

PLO-leider kan gaan werken aan opbouw Palestijnse economie

Arafat definitief terug in Gaza

Van onze correspondent

…AVIV – PLO-voorzitter … Arafat heeft zich gisteroorgoed gevestigd in de …strook. Onmiddellijk na …nkomst is hij begonnen …et opstellen van een … voor de komende we…Volgens naaste medewer…staan bovenaan die agen…esprekingen over de …e en electriciteitsvoorzie…de verbetering van het …ingssysteem en het op…n van een begroting.

…arriveerde in de loop van de …ad in een konvooi van vijf …essen bij de grensovergang … waar hij werd opgewacht …ee leden van de Palestijnse …ale Autoriteit en politie-com…t Nasser Youssef. In tegen… tot twee weken geleden, … voor het eerst in de Gaza… terugkeerde, was er geen …an feestelijkheden.

…nvooi reed in sneltreinvaart …aza-stad, waar Arafat en zijn …note Suha hun intrek namen … Palestine Hotel. Suha, die het …ezoek niet meemaakte, be…dat ze zich zal gaan wijden …bevrijding van de Palestijnse … Ze zei ook dat ze gemengde …ns heeft over de terugkeer …veel Palestijnse leiders, on…de Abu-Jihad en Abu-Iyad, die …et meer kunnen meemaken. … kwamen om bij de strijd …en vrij Palestina.

…salem zei minister van Bui…se Zaken Shimon Peres blij … dat Arafat zich nu definitief … heeft gevestigd, zodat deze … geheel kan wijden aan de …w van de Palestijnse econo…Hij herhaalde dat Israël zijn …aken op heel Jeruzalem niet …even. Maar hij zei ook dat er … status van de heilige plaat…die stad valt te praten. Jorda… volgens Peres zijn speciale … behouden als het gaat om …eren van de islamitische hei…men op de Tempelberg.

…Israëlische dagblad Ma'ariv …f gisteren dat Israël het be…er de islamitische en christe…heilige plaatsen in Jeruzalem …toekomst in handen wil geven …en internationaal forum. Dat … zou bestaan uit vertegen…digers van Jordanië, Saudi…, Marokko, het Vaticaan en …estijnen.

● *PLO-leider Jasser Arafat wordt verwelkomd door een Palestijn als hij arriveert in Gaza. Arafat vestigde zich daar gisteren definitief.* Foto: REUTER

'Autoroute du Soleil' bijna maand dicht

PARIJS – Wie in de maand augustus naar het zuiden van Frankrijk gaat of vanuit Zuid-Frankrijk naar Nederland terug wil rijden, doet er verstandig aan met een hele grote boog om Parijs heen te gaan. Werkzaamheden aan de A6, de 'Autoroute du Soleil' ten zuiden van Parijs, zullen waarschijnlijk tot monsterachtige files leiden, zo vrezen de Franse autoriteiten.

Van 2 tot en met 24 augustus wordt een een deel van de A6 tussen Parijs (Porte d'Orleans) en het vliegveld Orly voor alle verkeer gesloten in verband met de vervanging van het betonnen wegdek. De oostelijke tak van de A6 tussen de Porte d'Italie en Orly blijft open, maar zal waarschijnlijk in de ochtend- en avondspits en in de weekeinden totaal verstopt raken. Vandaar dat het Franse ministerie van Verkeer een grootscheepse campagne gestart is om vakantiegangers en inwoners van de regio Parijs te adviseren om alternatieve routes te kiezen.

Wie vanuit Nederland naar het Zuidoosten van Frankrijk of andersom gaat, wordt geadviseerd een oostelijker route dan gebruikelijk te nemen, bijvoorbeeld door kort na Lille de A1 te verlaten en via Reims (de A26), Troyes, Chaumont (de A5) naar Dijon, Beaune en Lyon af te zakken via de A31. Een ander alternatief is om via Luxemburg en Metz (de A31) naar Chaumont en verder te rijden.

Wie naar het Zuidwesten van Frankrijk gaat, kan Parijs links laten liggen door ter hoogte van het vliegveld Charles de Gaulle ten noorden van Parijs de A104 en vervolgens de N104 te nemen. Die route, 'la Francilienne' genaamd, voert met een grote boog onder Parijs langs naar de A10 (Bordeaux) en de A11 (Nantes).

Geheime dienst Italië bespioneerde politieke leiders

ROME – De Italiaanse geheime dienst Sisde heeft de afgelopen jaren 66 politici bespioneerd, onder wie president Scalfaro en diens voorganger, Cossiga.

Minister Maroni van Binnenlandse Zaken zei gisteren tijdens een persconferentie dat de Sisde ook dossiers bijhield van 45 politieke groeperingen, waaronder alle grote partijen en Progetto Italia, voorganger van premier Berlusconi's partij Forza Italia. „Er is genoeg materiaal om een tijdschrift zeker vier jaar op gang te houden," zei de minister. Maar de journalisten moeten er niet op rekenen dat hij de dossiers zal publiceren. Maroni zei tegenover de parlementaire commissie voor de geheime diensten dat hij alles zal uitzoeken en de dossiers zal overdragen aan de voorzitter van de commissie.

Veiligheidsraad furieus op militaire junta

Waarnemers VN en OAS terug uit Haïti

Van onze redactie buitenland

NEW YORK/BERLIJN – De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft gisteren de militaire machthebbers in Haïti scherp veroordeeld wegens de uitwijzing van de internationale waarnemers die de schendingen van de mensenrechten in het Caribische land onderzoeken. Eerder op de dag besloten de VN en de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) op hun beurt tot terugtrekking van hun waarnemers uit Haïti binnen 24 uur. Dit gebeurde vooral uit veiligheidsoverwegingen, aldus woordvoerder Joe Sills van VN-secretaris-generaal Boutros Ghali.

In de verklaring van de Veiligheidsraad wordt de uitwijzing van de internationale waarnemers aangeduid als 'een escalatie van de uitdaging waarmee het illegale bewind van Haïti de internationale gemeenschap confronteert'. Waarnemers in New York leiden uit de toonzetting van de verklaring af dat een meerderheid van de Veiligheidsraad een militaire interventie in Haïti zou kunnen steunen.

De militaire autoriteiten in Haïti riepen de ongeveer honderd leden van de waarnemersmissie maandag uit tot ongewenste vreemdelingen. Zij kregen 48 uur de tijd om het land te verlaten. Doordat een internationale boycot geen vluchten op het eiland mogelijk maakt, kan dat problemen geven. De VN en OAS gaven geen toelichting hoe zij hun waarnemers willen evacueren.

Volgens VS-president Clinton bewijst het Haïtiaanse uitwijzingsbesluit 'de juistheid van zijn besluit 'de mogelijkheid van een militaire actie in overweging te nemen' om de democratie te herstellen. Hij zei dit gisteren tijdens zijn bezoek aan Berlijn.

De VS, Frankrijk, Canada, Venezuela en Argentinië riepen gisterochtend eerder op tot 'krachtige, snelle stappen van de internationale gemeenschap' tegen de militaire leiders van Haïti. De vijf staan bekend als de 'vrienden van Haïti' wegens hun betrokkenheid bij pogingen om de crisis op te lossen. De Amerikaanse VN-ambassadrice Albright liet in het ongewisse of door de Haïtiaanse maatregel een militair ingrijpen van de Amerikanen dichterbij komt. Zo'n interventie wordt al maandenlang overwogen.

De democratisch gekozen president Jean-Bertrand Aristide werd in 1991 bij een bloedige militaire staatsgreep verdreven. Sindsdien zijn volgens internationale waarnemers nog eens ten minste 3000 mensen vermoord door bondgenoten van de regering.

Haagse relschoppers krijgen na 'Oranjefeest' celstraffen

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Politierechter mr. R. van der Heide heeft gisteren gevangenisstraffen tot zes maanden, waarvan de helft voorwaardelijk, opgelegd aan negentien relschoppers die 4 juli de Haagse binnenstad onveilig maakten. Na de voetbalwedstrijd Nederland - Ierland maakten zij zich schuldig aan delicten als heling en poging tot het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel bij een politieagent.

De zwaarste straf, een half jaar waarvan drie maanden voorwaardelijk, is voor een 19-jarige Hagenaar. Hij gooide grote stukken glas richting politiemensen met het doel hen te raken. Officier van justitie mr. A. van Nederpelt had zes maanden onvoorwaardelijk geëist.

Drie anderen kregen vijf maanden, waarvan twee voorwaardelijk. Twee van hen, een 24-jarige en een 26-jarige Hagenaar, gooiden een steen naar een agent. Beiden ontkennen, maar getuigenverklaringen vormen volgens de rechter voldoende bewijs. De derde, een 19-jarige Hagenaar, belemmerde onder meer de arrestatie van een vriend door politiemensen te duwen, te schoppen en met stenen te bekogelen. Hij had al een flink strafblad. Tegen alledrie was vijf maanden onvoorwaardelijk geëist.

Verder legde de politierechter straffen op variërend van vijf weken (waarvan vier voorwaardelijk) tot vijf maanden (vier voorwaardelijk). Politierechter Van der Heide zei dat de straffen zwaarder zijn dan gewoonlijk, onder meer wegens de grote publieke opschudding die de rellen teweegbrachten. Van de straffen moet een indringende waarschuwing uitgaan. De Haagse binnenstad was de bewuste avond een grote puinhoop. Doldrieste menigten verjoegen de politie, gooiden tal van ruiten in en plunderden winkels. De schade bedraagt tussen de 500.000 en 800.000 gulden.

…der doodt zes …n kinderen en …egt zelfmoord

…KERKEN – Een Frans meis… Vietnamese afkomst heeft … in de buurt van Duinker… ontzielde lichamen ontdekt …aar vader en zes van haar acht …ers en zusjes. Het 15-jarige … vond de lichamen in de kel…n het huis waar het gezin leef…41-jarige man heeft volgens …olitie zijn gezinsleden ver…en daarna zichzelf opgehan…

…amen van de kinderen verto…en uiterlijke kwetsuren, re…or de politie om aan te ne…dat ze door vergiftiging of …iking om het leven zijn geko…

…een motief kan de politie … gissen. Ook het tijdstip van …orden is onduidelijk. De man … geen briefje achtergelaten. …endin heeft hem drie maan…den verlaten en woont met …andere kinderen in Parijs. Het …ige meisje kwam op bezoek.

Algerije is een gevaarlijk land

Van onze correspondent

BARCELONA – De golf van terreuraanslagen door moslim-fanatici die de afgelopen vijf dagen aan veertien buitenlanders en acht Algerijnen het leven heeft gekost, bevestigt nog eens ten overvloede wat iedereen al lang weet: Algerije is een van de meest gevaarlijke en daardoor ook meest geïsoleerde landen van de wereld geworden.

Want na de gruwelijke moord op zeven Italiaanse zeelieden, vorige week donderdag, en die op zeven inwoners uit voormalige Oostblok landen maandag, ziet het er naar uit dat de buitenlanders die nu nog in Algerije wonen en werken van hun ambassades de opdracht zullen krijgen de koffers te pakken.

Italië heeft al besloten het aantal diplomaten in Algerije te verminderen en meer soldaten te sturen om de Italianen in het land te beschermen. Gisterochtend kwamen twee politieagenten en twee aanvallers om het leven bij een schietpartij in Algiers in de straat van de Italiaanse ambassade. Italië en Frankrijk overwegen een gemeenschappelijke evacuatie van alle Italianen en Fransen uit Algerije en ook Rusland wil maatregelen treffen als weer Russen in Algerije worden vermoord.

De terreuraanslagen van de afgelopen dagen kunnen niet los worden gezien van de G-7, die het afgelopen weekend in het Italiaanse Napels plaatsvond. Italië, Rusland en Frankrijk – en in mindere mate de Verenigde Staten met hun oliebelangen – zijn de belangrijkste investeerders in Algerije en steunen om die reden de regering van president Liamin Zeroual.

De 51 buitenlanders die sinds september vorig jaar door radicaal moslim-geweld om het leven kwamen, zijn nagenoeg allen Italianen, Fransen, paspoorthouders van voormalige Oostbloklanden en Spanjaarden. Want ook het Spaanse bedrijfsleven heeft de laatste jaren geprobeerd een voet tussen de deur te krijgen in de economie van de voormalige Franse kolonie.

Het ligt dan ook voor de hand dat de meest fanatieke fundamentalisten, die een islamitische godsstaat voorstaan en elke westerse invloed in hun land willen uitbannen, de latieve nabijheid van de G-7 hebben willen gebruiken om de wereld nog eens met hun vastbeslotenheid te confronteren. In dat opzicht moet de openlijke steun die de G-7-landen in Napels zaterdag betuigden aan het adres van president Zeroual als olie op het vuur worden beschouwd, wat de aanslagen van maandag en dinsdag lijken te bevestigen.

De vraag is of president Zeroual en diens premier Mokmad Sifi veel kunnen doen met de eis van de G-7-landen dat er nu snel werk wordt gemaakt van een onvoorwaardelijke dialoog met de integristen van het verboden Islamitisch Reddingsfront (FIS). Zeroual en Sifi zouden niets liever willen. Maar het FIS eist behalve de vrijlating van al zijn gearresteerde leiders en leden ook het opheffen van het verbod op de beweging, een aftreden van de huidige regering en president, directe parlementsverkiezingen en de arrestatie en veroordeling van iedereen die zich schuldig heeft gemaakt aan de vervolging van het FIS. En dat zijn eisen die voor Zeroual, het leger en voor menig prowesterse Algerijn onacceptabel zijn.

Zie verder pagina 5

● **Invasie voor Clinton enige uitweg uit impasse Haïti**

Limburgs Dagblad piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.
Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Dakdekkersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. 045-226888/226377/ 06-52808457.

STUDIE-BEGELEIDING Wiskunde en natuurk. V.O., HBO, W.O. Tel. 04450-1330.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Personeel gevraagd

Het Dagblad "DE TELEGRAAF" is op korte termijn op zoek naar enkele serieuze kandidaat
Bezorg(st)ers
voor bezorgwerkzaamheden tijdens de ochtenduren in
Heerlen en Hoensbroek.
Wilt U meer informatie hebben omtrent de werkzaamheden en de verdiensten dan kunt U tijdens kantooruren bellen onder tel. 045-460683 of 045-326033.

Aannemersbedr. in Landgraaf zkt. handige MEDEWERKER voor div. onderhoudswerkzaamheden. Tel. 045-313049 na 13.00 u.

INTERZEND Uitzendburo vraagt produktiemedewerkers met technisch inzicht. Telef. 045-221515.

Bezorgers gevraagd voor LICHTENDKRANT, min. leeftijd 15 jr. voor Heerlen-Noorden. Tel. 045-257974.

POETSVROUW gevraagd voor maand. t/m zaterd. ƒ 10,- per uur. ☎ 04499-1051.

Firma Zeewegen vraagt MEDEWERKSTER met ervaring v.a. 18 jaar. ☎ 045-728764 na 14.00 uur.

HULP gevraagd in fruitbedrijf, min. leeftijd 21 jaar. Na 12.30 uur 045-374399.

Scala Jumbo Palace vraagt goed gemotiveerde PORTIERS. Tel. 04406-12741.

Te huur gevraagd

Eénpersoons APPARTEMENT/kleine flat, omgeving Geleen/Heerlen. Tel. 013-438908 na 18.00 uur.

Te huur gevr. ruim WOONHUIS of bovenwoning. Tel. na 18.00 uur 04406-10422.

OG te huur

Te huur HEERLEN-Nrd per 1-8, tussenl. woning: woonk., open keuk. incl. app., 2 slpkmr., douche v.w., 2e toilet, badk. met ligbad, zolder, berging, c.v., huur ƒ 725,- p. mnd. Tel/fax 045-212613.

Te huur aangeboden twee ruime kamers als WERKRUIMTE in centrum van Schinveld. ☎ 045-273430.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Ouder, 90% gerenoveerd 6-kamer woonhuis met schuur en stallen op 7.900 m2 land in SIMPELVELD. Heerlijk gelegen, ideaal voor kwekers- of kleindierhouder. ƒ 250.000,-. 045-440307.

HEERLEN, Drieschstr. 32. Appartement met lift + garage, nabij centrum Heerlen, 2 slpks., badk. met ligbad, ƒ 135.000,-. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

HEERLEN, Oude Kerkstr. 96. Nabij centrum gelegen woonhuis met garage, grote tuin, kelder, woonk. en suite, keuken, bijkeuken en toilet. 1e verd.: 3 slpks. badk. met ligbad, vaste trap naar zolder alwaar mansardekamer. ƒ 189.000,-. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

KERKRADE-Bleijerheide, Kohlbergsgracht, 34. Hoekhuis met zeer diepe tuin, pand verkeert i.g.st. van onderhoud, moet aangepast worden aan de moderne eisen, ƒ 198.000,-. Wijman & Partners. ☎ 045-728671.

BOCHOLTZ, Heiweg. Bouwgrond met te slopen opstal. Perc. opp. ca 365 m2. Aanvaarding: direct. Koopprijs ƒ 88.000,- k.k. Inl.: Ruijters Makelaardij BV, Heerlen. Tel. 045-713746.

OUD-GELEEN. Te koop tussenwoning betreft pand van Goudoeverstraat 52, vr. pr. ƒ 149.000,- k.k. Inl. Maasland Assurantiën B.V. Telefoon 04498-59728.

VOORORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

BRUNSSUM. Lambertusstr. 5. Modern halfvrijst. woonhuis met garage + 4 slpks. bwj. 1971. Inruil huidige woning bespreekbaar. Vr.pr. ƒ 239.000,-. Wijman & Partners, telef. 045-728671.

KERKRADE Holz: te k. halfvrijst. woonh. met garage, badk. en tuin. Br.o.nr. B-5708, Limb. Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Kamers

Te h. in HEERLEN Centrum, kamer in studentenhuis, per 1 augustus. 043-251634.

Mooie gemeubileerde KAMER te huur. Holtskuilenstraat 1, Eygelshoven.

KAMERS te huur met volpension enkel v. alleenstaande heren. 045-214804.

Gevraagd éénpersoons APPARTEMENT/kleine flat, omgeving Geleen/Heerlen. Tel. 013-438908 na 18.00u.

Bouwmat./machines

Te k. BRANDHOUT, gesch. voor allesbrander en openhaardvuur. Tel. 043-632433.

Te koop beschad. binnen- en BUITENDEUREN in div. soorten en maten v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer v.a. ƒ 20,- tot ƒ 65,- p.rol; 10 m2 underlaymentplaten ƒ 45,- (lamet); laminaatparket nu ƒ 40,- en ƒ 35,-; B-keus ƒ 20,- en ƒ 30,- p.m2; laminaatplaten nu 3 m2 ƒ 25,- en ƒ 65,-; grote houten- en PVC kozijnen; div. soorten draad; grote gasbetonplaten enz. enz. voor spotprijzen. Rennemigerveldweg 70a, Heerlen. Tel. 045-729710.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

E. de Jong TECH. SERVICE. Reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten met garantie. ☎ 045-720247.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

Speelgoed

MODELBOUW treinen, ruime keus, lage prijzen. "De Boemeltrein". ☎ 045-225078.

Winkel&Kantoor

KASSA's, alle occasions deze week in de aanbieding!! Occ. v.a. ƒ 250,-; nieuw v. ƒ 495,-. Tevens aanbiedingen in weegschalen, copiers, kantoormeubelen. Prijzen excl. BTW, m.i. Rolltex, alles voor winkel & kantoor. Daelderweg 25, bedrterrein Horsel Nuth. Tel. 045-242880, fax. 045-241690. Open ma.-vr. 8.30-17.30 uur. Do. tot 21.00 uur.

Stalen SCHRIJFBUREAU, z.g.a.n., 125x75 cm, ƒ 125,-. ☎ 045-252405 na 18.00 u.

Transacties

Te koop FRITURE Centrum-Heerlen (huurpand). Te bevragen: 045-710327.

Start uw eigen winkel in zijden bloemen. "ZIJDE EN ZO" helpt u met de opzet en ondersteunt u met de marketingformule. Snelle opstart, directe omzet en winst. Bel "Zijde en Zo" tel. 04492-6030.

Geldzaken

HYPOTHEEKCENTRALE Nederland. Hypotheken tot 135% v.d. ex-waarde. Ook voor 2-verdieners. Rente v. a. annuïteit 6,1%, spaar 6,4%. Uw hypotheek verhogen? ☎ 073-220300.

Landbouw

HEMDEN - polo's - broeken - havep ƒ 39,50. Raeven, ☎ 04450-3511.

Te koop uit voorraad door eigen fabrikaat GECOMI beregeningshaspels; tevens levering uit voorraad van nieuwe slangen, gebruikte beregeningshaspels en buizen met pompen, ook reparatie van slangen. G. Cornelissen, Cuyksedijk 5, Mill. Telef. 08859-51072.

Het is te mooi om waar te zijn, maar het is waar. Nieuwe aluminium beregenings AANVOERBUIZEN hogedruk 100 m/m ƒ 11,-, 110 m/m ƒ 12,- p/mtr., bij grotere afname prijs op aanvraag. Tevens nieuwe brandweerslangen tegen zeer scherpe prijzen, ook levering via uw plaatselijke dealer. Voor meer informatie: G. Cornelissen, Cuyksedijk 5, Mill. Telef. 08859-51072.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Auto's

Te koop 2 CV rode EEND, goed bwj., i.z.g.st., APK 5-'95. Tel. 045-255376.

Math KOENEN heeft een voorraad 150 auto's: Golf; Fiësta; Kadett; Escort; Ascona; Renault 5; Uno; Mini; Met 1 jaar APK v.a. ƒ 750,- tot ƒ 9.000,-. 04499-5204. Handelsweg 1, Susteren.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

AUTOPARCK Kerkrade b.v. ANWB gekeurde auto's. Ford Siërra 1800 CLT turbo diesel stationwagen 1990; Opel Kadett 1700 5-drs. diesel stationwagen 1990; Opel Kadett 1400 inj. sedan 1990; Ford Siërra 2.0 inj. CL sedan div. acc. 1990; Ford Siërra 1600 CL sedan roodmetallic 1990; Alfa Romeo 75 IE al farood supermooi 1990; Mazda 626 1800 DX sedan 1990; Renault 25 TS antracietmetallic perf. cond. 1990; VW Golf CL 3-drs. kl. wit 1990; Opel Kadett HB 1700 diesel supermooi 1991; VW Golf 1800 inj. Manhatten diam. 1989; Citroën BX RE 1400 signaalrood 1989; Ford Scorpio 2.4 inj. CL automatic HB 1989; Fiat Panda CL White 750 ST 1989; Nissan Sunny 1300 bestelauto grijs kent. 1989; Citroën BX Silver heel apart 1987; Ford Escort 1400 CL 5-drs. Bravo grijsmetallic 1987; Fiat Uno 75 IE signaalrood 1987; Nissan Micra ST 44.000 km kl. rood 1987; Ford Siërra 2.0 Laser 3-drs. 1986; Ford Escort 1400 CL nw. type 1986; Ford Siërra 1600 EM 5-drs. Laser 1986; Ford Escort 1400 Ghia blauwmetallic 1986; Mazda 626 2.0 GLX HB alle extra's 1986; Ford Siërra 1600 blauwmetallic 1985; Toyota Starlet 1000 DX 3-drs. supermooi 1985; Ford Siërra 1800 5-drs. kl. zwart 1989; Ford Siërra 2.0 Ghia automatic 1e eig. perf. st. 1983; Mitsubishi Lancer 1200 GLF 4-drs. 1983; Opel Ascona 1.6 S signaalrood 1983; Toyota Celica 1600 ST cabriolet 1982; VW Golf 1300 1982; Toyota Corolla Liftback 5-drs. rood 1987; Ford Siërra XR4i 2800 Sport Coupé 1983; Daihatsu Taft Jeep Benzine geel kent. 1983. Alle auto's vanaf ƒ 7.500,-. ANWB gekeurd inruil en financiering. ANWB autogarantieplan. Autoparck Kerkrade b.v., Locht 44, Kerkrade, telef. 045-426424.

Te koop VW POLO, APK 6-'95, vr.pr. ƒ 1.450,-, beslist geen roest. Tel. 045-708674.

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!! 045-411572.

Autohandel de KROON heeft voor U: Opel Omega aut. 11-'87 ƒ 7.950,-; Daihatsu Cuore '88 ƒ 7.250,-; Escort 1.3 '84 ƒ 3.250,-; Escort 1.6 D '86 ƒ 4.950,-; Mitsubishi Galant '86 ƒ 4.750,-; Kadett 1.3 combi '84 ƒ 3.750,-; Siërra 2.0 CL LPG '88 ƒ 8.100,-; Uno 70 SX '89 ƒ 8.950,-; Fiësta 1.3 S '85 ƒ 5.750,-; Corsa '85 ƒ 4.450,-; Honda Jazz 1.2 S '85 ƒ 4.650,-; diverse goedkope inruilers. Inr. mogelijk. Anjelierstraat 123a, Heerlerheide. Tel. 045-213021.

Te koop weg. vertek buitenland Opel KADETT 1.6i bwj. '88, zwartantraciet, LM-velgen, pr. ƒ 9.500,-. Telef. 04492-5303.

FIAT Uno 60 S Rialto type '88, abs. nieuwstaat, ƒ 5.850,-. Tel. 045-317675.

Te koop BMW 325i X diamantzwart, bwj. '86, km.st. 76.000. Tel. 046-527721.

FIAT Uno, bwj. '84, APK februari '95, kleur wit, ƒ 2.500,-. Tel. 046-375285.

CITROËN, '84 14 RE, z. mooi, kl. schade daarom ƒ 2.500,-. Tel. 045-253152.

Te koop Opel CORSA TR '85; Opel Manta GTE 87; Audi 80 '88; Renault 5 GTL '85. Alle auto's met APK en garantie. Tel. 045-323178, na 18.00 u. 045-233561.

Watersport

MAKREELVISSEN, dag. afvaart, buitenhaven Stellendam. MS Mijntje. Telef. 01879-3359.

Motoren

Te koop KAWASAKI LTD 454, bouwjaar '89, ƒ 7.250,-. Tel. 045-412977.

Te k. HONDA VFR 750 F, rood, 7.900 km., bwj. '91, in nieuwst., ƒ 18.500,- incl. helm + jas. ☎ 045-750187.

(Brom)fietsen

Nieuw! Peugeot snorscooter type BUXY uit voorraad leverbaar, zwart en paars, ƒ 4.195,-, financ. mogelijk. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. ☎ 045-211486.

Te koop SPARTAMET. Telef. 045-215818.

Mooie dames-, en HERENFIETSEN. Tel. 045-443287.

Caravans

OPRUIMING!! Show- en inruilcaravans, nu zeer aantrekkelijk geprijsd: Bartels Caravaning. Te huur nieuwe tourcaravans, nog enkele weken vrij: Bartels Caravaning. Voortenten- caravan- en campingaccessoires: Bartels Caravaning. Voor reparatie en schadebemiddeling, alle merken: Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Tel. 04492-1870. Vrijdagavond koopavond!!

Te k. WILK Stern de Luxe, 4 tot 5-pers., zomer- en wintertuit. met alle access., ƒ 12.500,-. ☎ 04498-53347.

Te koop compl. 3-pers. CARAVAN ƒ 1.500,-. Inr. Vespa mog., 045-729320.

Door omst.heden vrij gekomen 4-5 persoons STACARAVAN, van 9 tot 23 juli. Vrij ponyrijden en zwemmen. Telef. 05246-1229 Gramsbergen, Overijssel.

PICCOLO'S 045-719966

Auto onderdelen en accessoires

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken. Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482. Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

SPORTVELGEN en band. v. VW ƒ 850,-; tev. cabriodak Golf ƒ 750,-. ☎ 045-316940.

Zonnebank/-hemel

Zonnehemels vanaf ƒ 795,-; luchtkoelers en -reinigers, airco's vanaf ƒ 275,-. AU SOLEIL; Markt 38, Kerkrade. Tel. 045-461417.

(Huis)dieren

Te koop Heilige BIRMAAN kittens, bluepoint met stamboom, ☎ 045-718461.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

TV/Video

Goede kleuren TV's met garantie, v.a. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Telef. 045-724760.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

In/om de tuin

Dautzenberg GRASZODEN 1e kwaliteit, bezorgd door geheel Z-Limburg en aanleg. Tel. 04450-2131.

BETONBEELDEN voor binnen en buiten. Alles voor uw vijver! Creugers Beton, Economiestr. 46, Koumen-Zuid, Hoensbroek (bij station). Tel. 045-213877.

Vlees/AGF

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Houtvast Schinnen.

Wonen Totaal

Te k. 2e hands MEUBELEN, waaronder bankstellen, stoelen en tafels. Schildstraat 12, Brunssum (Treebeek) telef. 045-212281.

Keukenrenovatie-werkbladen-spoelbakken-fronten-inbouwapp. etc. met gar. VOSSEN Keukens Heerlen Eikenderweg 77, ☎ 712158.

Te k. weg. omst.heden eiken BANKSTEL met nwe. kussens en tafel. ☎ 045-224967.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Radio e.d.

Te k. KLEURENTELEVISIE, radio, CD-speler, cassetterecorder, platenspeler. Barbarahof 24, Born, ☎ 04498-51378 tot 17.00 uur.

Muziek

SAXOFOONS, dwarsfluiten en vele, vele andere blaas- en slaginstrumenten. Nieuw en gebruikt. Adams Thorn, 04756-1324.

Literatuur

Te k. H.E.A.O.-BOEKEN, bedrijfs-economie, jaar 1 t/m 4. Tel. 045-460272.

Te k. div. HEAO BOEKEN 1e jaars. Telefoon 045-258303 na 18.00 uur.

Proficiat

John ziet ABRAHA[M]

Proficiat van Ria, Linda, Marcello, Dian[e]

Proficiat
Koekjesbak[ker]

De Süchtigen.

Hoera!
Oma Mia
50 jaar.

Proficiat!!!
van Dennis en Mich[...]

Huish. artikelen

Zomervoordeel
aktie!! op=op
INBOUWAPPARATUUR
Gaskookplaat met vonkontst. nu ƒ 298,-
Electro kookplaten ƒ 595,-
Vaatwasmachine geïntegr. ƒ 995,-
Sierschouwen 60 breed wit ƒ 495,-
Electro-ovens convent. nu ƒ 575,-
inbouwkoelkasten ƒ 598,-
Div. showroomapp. met hoge korting
Vossen Keukens
Eikenderweg 77,
Glaspaleis Kerkplein
Heerlen. Tel. 045-717555.

Nog 3 st: grote turbo combi-ovens met ingeb. magnetron o.j. Nieuw! van ƒ 3.500,- voor ƒ 1.690,-. VOSSEN Keukens, Eikenderweg 77, Heerlen. Telef. 712158.

Vakantie

Provincie GRONINGE[N] h. stacaravans op camping in mooie omgeving. ☎ 05943-219[...]

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste voor al uw oude ME[...] Gebr. Swinkels, Be[...] Heerlen. 045-422025.

Kachels/Verwarming

Reker KACHELSPECIAALZAAK. Ook uw adres voor dubbelwandige RVS-rookkanalen. Kluis 28, Geleen, telefoon 046-740785.

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1638.

Diversen

Te k. JALOUZIE, 240x190; imperial univers.; rolschaatsen m. schoenen, mt. 39; eik. bankstel. Tel. 04492-3153.

Kunst en Antiek

Antieke KAST geheel gedraaid, 1,50 mtr. breed, 2.60 mtr. hoog. Kasteellaan 77, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. ant. Mech. BANK en 2 ant. messing kroonluchters. ☎ 045-252405 na 18.00 u.

Te koop FIAT 600, i.z.g.st., rood, bwj. '79, pr.n.o.t.k. Telef. 045-454700.

JAGUAR XJS V12, Coupé, bwj. '84 met airco en leer, in nw.st., ƒ 25.000,-. Autobedr. Jos Neissen, Pr. Hendriklaan 32, Brunssum. ☎ 045-257786.

MITSUBISHI Lancer GL Diesel, 4-drs., type '87, i.z.g. st., ƒ 3.900,-. ☎ 045-232762.

NISSAN Micra 1200, rood, APK gek., 47.000 km., in nw. staat, vr.pr. ƒ 12.750,-. Inruil mogelijk. 045-720283.

PORSCHE 911 3.0 SC, bwj. '82, Turbo Look met veel extra's, in nw.st., ƒ 29.000,-. Pr. Hendrikln 32, Brunssum. ☎ 045-257786.

Te k. VW GOLF GTi, bwj. '86, spuitwerk, ƒ 5.750,-. ☎ 045-318940 na 16.00 uur.

VW Golf CABRIO, nieuw model, in nieuwstaat, zien is kopen, ƒ 13.000,-. Autobedr. Jos Neissen, Pr. Hendriklaan 32, Brunssum.

VECTRA 1.6i GL '93; Vectra 1.8i GL '91; Kadett 1.6i type '90; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.2 S '87; Kadett 1.2 S '86; Kadett 1.3 LS '85 2x; Kadett 1.2 S Caravan '86; Ascona 1.6 S HB '86; Corsa 12 S '85; Escort 1.3 CL '87. Met Bovaggar. Denneman Automobielbedr., Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel ASCONA, bwj. 1983, zeer goed onderh., APK juni '95, ☎ 046-373586 na 18 uur.

KOOPJE !!!! Opel Senator 2.5i, automaat, bwj. '84, donkerblauw, ƒ 3.500,-. Na 18.00 uur 045-353762.

PEUGEOT 205 GT, bwj. '86, in nieuwstaat, ƒ 6.750,-. Tel. 045-255027.

PEUGEOT 205 GTi 1.9, defecte versnellingsbak, vaste pr. ƒ 7.500,-. 04406-10422.

VW KEVER cabrio, bwj. '70, nw. kap, lederen bekleding, stereo, alarm, ATS velgen, vr.pr. ƒ 12.900,-. ☎ 04498-51539.

Sloopauto's

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Campers

Te k. Hymer mobiel FA-BRIEKSCAMPER 2.0 L benzinemotor, 4 personen, van alle extra's voorzien, ANWB en APK gekeurd, vakantieklaar, pr. ƒ 25.000,-. Tel. 043-643636.

Braderieën/Markten

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKTEN - en Luikse markten do. 21 juli Obbicht, zond. 24 juli Eygelshoven, zond. 31 juli Bleyerheide. 045-324112.

Bel de Vakman

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

VOEGER voor al uw kwaliteitsvoegwerk, uitkappen, voegen, impregneren. Inlichtingen tel. 045-322965.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Bel 045-719966 Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-719966

Kontakten/Klubs

[...] Club vraagt DAMES [...] verdiensten intern, [...] Halen en brengen. Telefoon 00-32.11602918.

MEISJES gevr. voor bar, in de middag- en avonduren. ☎ 04492-2650 of 045-217407

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

(1,- p.m.) "Kom maar met je hand onder m'n bloesje" zei ze tegen de knul. "En heb je dit wel 'ns gezien?" Toen trok ze haar slipje uit.
06-340.350.60

(1,- p.m.) Zij doet haar B.H. uit "Kijk ze zijn groter geworden" en toen ze ook nog haar slipje liet zakken, kwam Sandra met haar longetje wel heel dichtbij.
06-340.340.55

(1,- p.m.) De SADIST lachte gemeen naar 't vastgebonden meisje.
06-340.340.90

Ervaren vrouwen
40 jaar zoeken sexkontakt.
06-320.330.37 (75 cpm)

Anonieme
sexafspraakjes in Limburg.
06-320.330.79 (75 cpm)

Anonieme
sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75 cpm)

Sex voor twee
telefoonsex met vrouwen.
06-320.330.46 (75 cpm)

Privé telefoonnummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9605 ***

Thuiskontakt
hete vrouwen in jouw regio.
Bel nu 06-9811 (75 cpm)

Anonieme sexdating
Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm)

*** SM voor 2 ***
Snelle SM kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 (75 cpm)

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis!
06-320.330.87 (75 cpm)

Homo jongens
Hoor ze heet tekeer gaan.
06-320.330.88 (75 cpm)

Gratis sex
voor vrouwen 06-4300,
heren bel 06-320.330.91 (75 cpm)

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm)

SM kontakt
voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

"Nieuwe Rage" 75 cpm
06.96.53
Spreek 'n leuke boodschap in en luister dan naar die van andere bellers. Vind jij 'n leuk iemand of iemand jou, dan wordt je direkt live doorverbonden. Vrouwen bellen gratis! Mannen 06.96.53.

Bel nu zelf de heetste vrouwen jouw (hot)bed in!
Bel nu (100 cpm)
06-9664

Gratis sexgesprek
voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (75 cpm)

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
*** 06-9502 ***

Hete vrouwen willen met jou
Sexgesprek
06-320.322.33 (75 cpm)

Homo kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm)

Heerlijk discreet
direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75 cpm)

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ 1,- p.m.

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leefwoon omgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Gratis telefoonsex voor vrouwen
06-4311 of 4611
mannen bellen v. ƒ 1,- p.m.
telefoonsex 06-9596
sex direct 06-9619
top contact 06-9845
hete meiden 06-9785

Nieuwe rage uit Amerika SEXPRIVELIJN. Bel en spreek boodschap in en luister naar van anderen die ook bellen. Hoor je een lekkere boodschap dan spreek je live doorverbonden. Vrouwen bellen gratis! 1 gpm.
06-97.92

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ thuis doorgeschakeld.
06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer. 1 gpm.
06-96.85

Kinky-live
sm-bondage-travestie
1 g.p.m. 06-9821.

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten. 1 g.p.m.
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha van achter. 1 g.p.m.
06-9618

VERBODEN SEXGEDRAG!! 1 gpm.
06-320.327.26

Hete vrouwen zoeken
anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw.
06-320.330.82 (75 cpm)

Tiener-sex
Hot & jong 18 jr. 1 g.p.m.
06-320.321.10
06-320.320.10

Gratis sexkontakt
voor vrouwen: 06-4909,
mannen bel 06-9604 (75 cpm)

Hete vrouwen uit de regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens.
06-9504 (75 cpm)

Kontakten/Klubs

Bijzondere mooie meisjes
Met nw. buffetdame, v.a. 14 u. bij Madame Butterfly. Tot in de late uurtjes. Zondags gesloten! Hommert 24, Vaesrade.

Club Merci
Weet u dat wij u verwachten?
Weet dat wij naar u smachten?
Kom gauw naar ons toe, wij zijn nog lang niet moe
Rijksweg Zuid 241, Geleen, tel. 046-745814.

Club & Escort Mirabelle.
Onze club is open vanaf 22.00 uur tot 05.00 uur.
6 Leuke dames verwennen U.
Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.

LYDIA'S BARBIES
ZUIGEN 'T NIET UIT DE DUIM!!
046-749662. Ned. meisje gevr.

Porky's Pretpark I en II
Hoensbroek 045-228481
Roosteren 04499-5500
+ Porky's Pretpark Escortservice.

Escort all in
☎ 045-326191

Buro Venus:
als u een betrouwb. privé-adres zoekt! ☎ 04750-28353

Nieuw!!
bij Angelique
erotische mas. ook privé.
Chantalle en Saskia, dubbel DD. Trio mog. 5 lieve meisjes aanw. Tel. 045-311135.

Sacha's Escort
045-463386 v.a. 14.00 uur.
Keuze uit 7 meisjes!

Peggy Privé
Escort ma.vr.vrij. 11-22.30 u.
Wo. tot 19 u. 045-374393
Woensdag triodag ƒ 125,-
Grieks mog. Tev. m. gevr.

J. Heer
dames ƒ 50,-. 045-212561.

Romantica
☎ 045-419742
Wij hebben wat u zoekt, meisjes v.a. 19 jaar.
Nieuw, nieuw! Escort.

Nieuw Sylvia
Privé 045-729410.

Door leuk jong meisje
Ontsp.Massage
Nu ook door 2 meisjes op
koel waterbed. 045-353489.

Privé Papillon
Wie door onze meisjes wordt gemasseerd weet niet wat hij ema presteert. lets unieks... 045-355242.

Lady Escort
Charmant en discreet.
Telef. 045-275262.

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commercieel sexcontact.
☎ 046-752333.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
☎ 046-752333.

Angelique
Vanaf 10 uur 045-721759.

volslanke Be[...]
ontvangt thuis.
☎ 045-232663.

ƒ 50,- all-i[n]
045-423608.

Sexy dame
ontvangt thuis.
Tel. 043 - 473309

Nieuw ??nieuw
volsl. kn. Sandra met d[...] DD. Erot. bodymass. + [...] + intiem. Nu privé. Tel. 045-270358.

Nieuw! Nieuw! Foxy Lady
v.a. ƒ 50,- 2...... 4x [...] 24.00 u. all-in. Ma.-vr. [...] 24.00 u. Rijksweg Zd. 1[...] GELEEN. Tel. 046-[...]

"Exotisch"
ma.-vr. 11.00-20.00 uur
☎ 045-426199.

Privé Ilona
Monique 4x D, Ero-Fra[...] Russ. massage, 20 jr. [...] 708903. Nog 1 week [...] kans voor de gratis VIP [...] Loterij!!

Piccolo's in het Lim[burgs] Dagblad zijn groot in [...] SULTAAT! Bel: 045-71[9966]

…nvasie voor Clinton enige …uitweg uit impasse Haiti

● *Jamaicaanse kinderen spelen op Kingston Beach als een schip van het Rode Kruis met aan boord Haitiaanse vluchtelingen voor anker gaat.*
Foto: AP

DOOR HANS DE BRUIJN

…HINGTON – Bill Clinton is op Haiti tegen wil en …n een wespennest terechtgekomen, waar hij niet …itkomt zonder een paar venijnige steken op te lo… …e Amerikaanse president heeft dat vooral te dan… …an het feit dat hij weer niet in staat is gebleken een …nhangend buitenlands beleid te bedenken, zelfs …nu het probleem zich in de Amerikaanse voortuin …elt.

achtergrond

… wordt hij nu waarschijnlijk …gen voor het eerst tijdens …identschap het initiatief te …tot een grootscheepse mili… …peratie. Alleen een invasie … straatarme eilandrijkje Hai… …t afzetten van de militaire …kt nog te kunnen voorko… … het Haitiaanse vluchtelin… …leem verder uit de hand … nog meer levens gaat kos…

…anse junta heeft daar ma… De generaals zijn niet bang …en de VN te provoceren. … wezen zij alle VN-waarne… …et land uit. Ook het totale …ische embargo heeft de jun… luitenant-generaal Raoul … niet op andere gedachten …te brengen. Het zijn vooral de … Haitianen die daaronder lij… … nu proberen het onheil te …chten.

…gelopen drie weken zijn al …uizend Haitianen per boot … Vijftienduizend wachten …asis Guantanamo op Cuba … besluit over hun lot. Duizen… …n teruggestuurd naar Haiti en … daar het risico vervolgd te … De VS weten niet wat zij … vluchtelingen aanmoeten. …en om ze elders in de regio …e brengen verlopen stroef.

…wabber

… week kondigde Washington … Panama tienduizend Haitia… …opnemen, maar vergat eerst …n akkoord met Panama te … President Guillermo Enda… … het 'verzoek' dan ook ver… …rdigd af. Ook werd gemeld …tigua er honderden zullen …n, maar dat blijkt evenmin … Alleen het even piepkleine …ica is bereid om wat Haitia… …erbergen.

…heeft dat aan zichzelf te wij… …de verkiezingscampagne van …ritiseerde hij George Bush, die Haitiaanse vluchtelingen terugstuurde. Nauwelijks was Clinton president of hij deed precies hetzelfde. In mei kwam hij daarop echter onverwacht terug, en zei dat de VS de vluchtelingen asiel zou geven, maar vorige week krabbelde hij andermaal opzichtig terug.

De geterroriseerde Haitianen laten zich door dit gezwabber niet meer afleiden en kiezen voor de vlucht. Nadat zaterdag 250 vluchtelingen waren onderschept kozen maandag alweer bijna drieduizend Haitianen zee in wankele bootjes en op vlotten. Ze nemen het risico in kampen gestopt te worden, of zelfs teruggestuurd te worden. Maar bij grote buur Amerika zijn zij niet welkom.

Terwijl elke Cubaanse vluchteling met open armen wordt ontvangen en meteen een verblijfsvergunning krijgt, wil Clinton de Haitianen op Haiti houden. Hij hoopt dat als de situatie daar nog uitzichtlozer wordt, het volk in opstand zal komen tegen de junta en zal zorgen dat de in 1991 afgezette en in Amerika levende president Jean-Bertrand Aristide weer kan terugkeren.

Vasthoudendheid

Maar Clinton heeft zich verkeken op zowel de vasthoudendheid van de militairen als de weerstand van de Haitianen. De junta van generaal Cédras, politiechef Michel François en legerbevelhebber generaal Philippe Biamby maakt geen aanstalten om op te stappen. Zij gokken erop dat Clinton een invasie niet zal aandurven vanwege het verzet daartegen in de VS zelf.

Volgens een recente enquête vindt tweederde van de Amerikanen dat de VS uit Haiti moeten wegblijven. Het Congres heeft Clinton de vrije hand gegeven, maar is niet enthousiast over een invasie – al heeft Clinton de steun van de Republikeinse leider Robert Dole. De invasie zou wellicht in augustus plaatsvinden, wanneer het Congres op reces is, net als het geval was bij Grenada en Panama.

VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali wil dat een invasie onder VN-leiding staat. Maar met de slechte ervaringen uit Somalië nog in het achterhoofd, voelen de VS daar niets voor. Minister van Defensie William Perry zoekt een tussenweg, door een VN-operatie op te zetten die à la de Golfoorlog echter volledig onder Amerikaanse militaire leiding zou moeten staan.

Vreedzaam

Boutros-Ghali wil dat een vredesmacht hooguit voor eenderde uit Amerikanen bestaat, maar dat achten de VS te weinig. Clinton zit met het probleem dat diverse landen (Canada, Venezuela) alleen troepen willen leveren voor een VN-vredesmacht als de junta vreedzaam wordt afgezet. Zij willen wel de vrede helpen handhaven, maar niet betrokken raken in een guerrilla-oorlog op het eiland.

En die steun hebben de VS nodig, want zij willen niet tot in lengte van dagen op Haiti blijven. De VS herinneren zich maar al te goed de laatste keer dat zij Haiti te hulp schoten, in 1919, om er pas dertien jaar later weer te vertrekken. Ook hier heeft Somalië de VS een harde les geleerd. Clinton zal daarom eerst meer steun in het Caribisch gebied moeten loskrijgen.

Als de VS het op eigen houtje doen, moeten zij ook alleen voor de kosten, enkele miljarden dollars, opdraaien. En dat maakt een invasie nog moeilijker te verkopen aan het Amerikaanse volk. Na een invasie moeten volgens Washington de VN en/of de Organisatie van Amerikaanse Staten dan ook het toezicht op de terugkeer naar de democratie, hoe betrekkelijk ook, overnemen.

Critici merken op dat er wel meer ondemocratische landen in Latijns-Amerika zijn die Washington met rust laat. Haiti is geen strategisch belang voor de VS, en wat daar gebeurt zinkt in het niet bij Bosnië of Ruanda. Bovendien zijn er ernstige twijfels of de labiele Aristide wel de goeie figuur is om Haiti er bovenop te brengen. Maar Clinton heeft gewoon geen keuze meer.

…ormateur worstelt met bezuinigingen, koopkracht en milieubeleid

…e problemen van Wim Kok

DOOR CAREL GOSELING
EN MARC PEEPERKORN

…N HAAG – Een week … puzzelt informateur … nu al. Hoe is het 'bijna… …bord' voor een paarse …litie te combineren met … verkiezingsprogramma … het CDA? Volgens …ks zegsman zal het ont… …p-regeerprogram waar… …n de informateur werkt …n 'paars-plus' worden, …r iets heel nieuws. De …der gemaakte afspraken …en PvdA, VVD en D66 …en hoogstens als bouw… …en dienen.

nieuwanalyse

… paarse akkoord voorzag in …buigingen van 18,25 miljard …lden, inclusief een gat van …n zes miljard gulden dat het …dige kabinet voor z'n opvol… … achterliet. Het CDA-verkie… …gsprogramma kwam op 24,4 …jard gulden aan bezuinigin… …uit: zes miljard gulden meer. … dat verschil ging de VVD …ds eveneens de formatiege… …ken in, maar geleidelijk …deden de liberalen water bij …wijn. Onderhandelen is nu …maal compromissen sluiten. … andere woorden: het is niet …enkbaar dat ook het CDA … bezuinigingswoede zal be… …en in ruil voor kabinetsdeel… …e. Mits dat aantrekkelijk is …raard.

… paarse partners wilden bijna …e miljard gulden uitgeven aan …uw beleid. Het CDA had plan… …n ter waarde van 2,5 miljard …arvan 0,45 miljard gulden …r de aow'ers ter ondersteu… … van de koopkracht. De drie …rse coalitiepartners wilden … koopkracht-probleem voor … bejaarden via het inkomens… …eid oplossen. Aan een lager …ncieringstekort wilden …dA, VVD en D66 ruim 1 miljard gulden uitgeven. Het CDA zat en zit op eenzelfde lijn: geen probleem dus.

● *Voormalig informateur Van Aardenne verlaat het Binnenhof na een gesprek met informateur Kok.* Foto: ANP

Bezuinigingen

Terug naar de bezuinigingen. Essentieel is de verdeling daarvan. Zoals bekend kregen PvdA-D66 aan de ene kant en de VVD aan de andere kant daar ruzie over. De liberalen wilden de ingrepen in de sociale zekerheid verhogen van 8 naar 13,7 miljard gulden. Zo moest de rijksbegroting ontlast worden. Het ging hierbij onder meer om het voorkomen van bezuinigingen bij Defensie (600 tot 700 miljoen), Onderwijs (0,7 tot 1,2 miljard) en Verkeer en Waterstaat (200 tot 300 miljoen).

Met een CDA-inbreng wordt het probleem tussen de paarse partners niet opgelost. Het wordt eerder ingewikkelder. In het CDA-verkiezingsprogramma staan ingrepen in de sociale zekerheid ter waarde van 9,2 miljard gulden. Daarbij kijken de christen-democraten naar dezelfde terreinen als PvdA, VVD en D66: ww, wao, ziektewet, kinderbijslag en aww. Zelfs de concrete maatregelen lijken van elkaar overgeschreven. Strijdpunt bij een herziening van de uitvoering van de sociale zekerheid kan de rol van de sociale partners zijn, al is het CDA inmiddels bereid ziektewet en wao aan het bedrijfsleven zelf over te laten.

Koppeling

De koppeling tussen lonen, ambtenarensalarissen en uitkeringen levert zeker gespreksstof op. 'Paars' ging uit van een gemiddelde loonstijging van 2 procent per jaar. Voor de uitkeringen geldt daarbij een halve koppeling: 1 procent per jaar erbij. De ambtenarensalarissen mogen wel met de lonen omhoog. In ruil daarvoor wordt echter gesneden in de arbeidsvoorwaarden van de ambtenaren. Met de halve koppeling en de ingreep bij de overheidsdienaren besparen PvdA, VVD en D66 in totaal 4,6 miljard gulden.
Het CDA wil de lonen in het bedrijfsleven niet laten stijgen. Deze nullijn moet ook gelden voor ambtenaren en uitkeringstrekkers. Zo wordt 9,3 miljard gulden bezuinigd: het dubbele van de paarse coalitie.
De extra miljarden wil het CDA via lastenverlichting teruggeven aan burgers en bedrijven. Zo kunnen de effecten van de nullijn aanvaardbaar gemaakt worden en kunnen er in de ondernemingen meer banen ontstaan. In totaal wil het CDA 15,6 miljard gulden besteden aan het verlagen van de lasten. Paars maakte voor hetzelfde doel zo'n 8,2 miljard gulden vrij. Meer hoefde niet vanwege de loonstijging en de halve koppeling.

Koopkracht

De koopkracht is een ander probleem. Het paarse akkoord leverde een daling van 0,25 procent per jaar voor de minima op, geleidelijk stijgend naar min 2 procent per jaar voor aow'ers met een fors pensioen en de ambtenaren. Het CDA-programma leidde tot een koopkrachtdaling van één tot 2,25 procent per jaar voor iedereen behalve werknemers met een middeninkomen (40.000 tot 60.000 gulden). Die zaten op ongeveer nul.

Het milieu is een ander punt van onenigheid. PvdA, VVD en D66 willen een heffing op gas en stroom invoeren, het CDA niet. De christen-democraten bepleiten een verhoging van de benzine- en dieselaccijns, invoering van een spitsvignet en afschaffing van de belastingaftrek voor reiskosten tussen woon- en werkplek. Vrijwel allemaal onderwerpen waarover nog geen paars akkoord bestond. PvdA, VVD en D66 waren het wel eens over het aanpassen van de accijnzen aan de inflatie. Al met al zou het paarse trio 2,8 miljard gulden aan het milieu willen besteden en het CDA 1,7 miljard.

Gezondheidszorg

Over de gezondheidszorg zal men het vrij snel eens kunnen worden. Volgens een plan van de fracties van PvdA, VVD en D66 moet een groot aantal voorzieningen uit de awbz terug naar het ziekenfonds. Het ziekenfondspakket moet tegelijk verkleind worden. Een verplicht eigen risico in het fonds dient de vraag naar zorg te beperken. Hangpunten waren nog de hoogte van de awbz-premie voor particulieren, de ziekenfondspremie voor werkgevers en de eigen betalingen voor bejaarden, stuk voor stuk zaken die in het kader van het inkomensbeleid opgelost moesten worden. Het CDA kan er allemaal moeiteloos een handtekening onder zetten.

Blijven de immateriële punten. Paars opende de aanval op de geprivilegieerde00positie van het bijzonder onderwijs, tot grote woede van het CDA. Hetzelfde CDA dat bij onderwerpen als euthanasie, medisch-ethische kwesties, het familierecht (adoptierecht voor homoparen) en de media steeds weer de paarse partijen op zijn weg zal vinden.
De scheidslijn ligt anders als het gaat om de Betuwelijn. Het CDA wil vasthouden aan het kabinetsbesluit (aanleg). De PvdA wil dat op zich ook maar is bereid tot concessies in de richting van D66 (een milieuvriendelijker tracé) en de VVD (uitstel dat tot afstel kan leiden). Welk spoor Kok nu uitstippelt is ongewis.

Wellicht kan het motto 'Meer werk' dat alle vier partijen bij hun plannen hanteren als bindmiddel dienen: Paars 'scoorde' 117.000 tot 140.000 banen extra. Het CDA-programma zat op 117.000. Een prima basis voor een akkoord, maar, zoals VVD'er Bolkestein pleegt te zeggen, 'de duivel zit 'm vaak in de details'. Kok is gewaarschuwd.

lezers schrijven

● Engelsen

Tot onze ontsteltenis is er in het artikel 'Engelsen leerden in Sittard te weinig' (d.d. 30-06-94)) sprake van een eenzijdige verslaggeving. Niet alleen zijn de geïnterviewde Engelse studenten niet representatief voor de rest van de groep, ook over de mening van de Nederlandse studenten Europees Sociaal Beleid over het verblijf van de Engelse studenten aan de Hogeschool Sittard, wordt niet gerept. Enkele in het artikel genoemde punten zijn ons in het verkeerde keelgat geschoten. Ten eerste is het nooit een doel van dit uitwisselingsprogramma geweest de Engelse studenten de Nederlandse taal machtig te laten worden. Wel moesten zij een andere vreemde taal (Duits of Frans) beheersen om zodoende hier hun stages van Euregionaal karakter te kunnen uitvoeren. Helaas is hier gebleken dat mavo-c niveau voor hen nog te hoog gegrepen is! Ten tweede is het wel waar dat zij hun eigen reiskosten moesten betalen, maar dat is geen argument om aan de verwachte presentatie wegens geldproblemen niet te voldoen. Ze hadden immers geld genoeg om zich de in Maastricht makkelijk verkrijgbare verdovende middelen te verschaffen! Het meest schokkende vonden wij nog de bewering dat het niveau van de opleiding in Sittard (hbo) lager zou liggen dan die in Cambridge (university), Waarom liggen de beoordelingen van de Engelsen dan zoveel lager dan die van de Nederlandse studenten? Wij zijn van mening dat het niveau van de opleiding met de komst van de Engelsen danig naar beneden getrokken is, waar het van te voren hoger lag dan menige andere studierichting op hbo-niveau.

SITTARD, Marc Vaessen; Rob Maesen; Martijn Wouters (studenten Europees Sociaal Beleid); Steve Rowley (Engelse student European Social Policy).

● Silicose

Naar aanleiding van het zwartboek 'Opnieuw Gekeurd' van het Aktie Komitee Ereschuld Mijnwerkers, wil de Stichting Silicose Oud-Mijnwerkers de volgende verklaring kwijt:
De Stichting heeft er van begin af aan (maart 1991) naar gestreefd genoegdoening te krijgen voor mijnwerkers met silicose door de regering aan te spreken op het inlossen van een ereschuld. Daarbij is aan de regering in een rapport van september 1992 voorgesteld:
1. het toegankelijk maken van de ongevallenwet/liquidatiewetten voor mijnwerkers met de beroepsziekte silicose, zodat iedereen op gelijke gronden recht zou kunnen halen; 2. omdat wetswijziging naar verwachting lang zou duren is vooruitlopend daarop voorgesteld een toekenning van ƒ 20.000,- onder bepaalde voorwaarden te doen.
Het is in vele besprekingen aan het college van Gedeputeerde Staten en de Stichting Silicose met het kabinet en de Tweede Kamer mogelijk gebleken die ƒ 20.000,- netto uit te keren, mits de stichting dat zelf zou doen. Dat laatste was absolute voorwaarde van het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid om deze unieke regeling uitgevoerd te krijgen.
Het bleek in veel gevallen niet mogelijk met behulp van de beschikbare medische gegevens van de aanvragende mijnwerkers eenduidig vast te stellen in welke mate de aanvragers silicose hebben.
Dat kwam onder meer doordat veel mijnwerkers met silicoseklachten niet in behandeling waren bij longspecialisten maar bij hun eigen huisarts. Verder hebben veel mijnwerkers mede door hun vaak hoge leeftijd ook andere ziekten, b.v. hartklachten.
Om die redenen en uit zorgvuldigheidsoverwegingen, het gaat hier immers om gemeenschapsgeld, is gezocht naar een objectieve meetmethode. De Gezondheidsraad heeft eind 1992 een erkende diagnose ontwikkeld. Door deze methode lijkt het er op dat ook aanmerkelijk méér mijnwerkers aantoonbaar silicose hebben, dan met andere (oude) methodes het geval zou zijn geweest.
Voor de medische aspecten van die diagnose verwijst de Stichting Silicose naar prof.dr. M. Wouters van het AZM te Maastricht.
De keuze van het 30%-criterium is gebaseerd op medische adviezen en op een vergelijkbaar criterium in de ongevallenwet en wao. De Stichting Silicose is zich er van bewust dat die 30% niet exact is vast te stellen. In die gevallen waarbij er twijfel bestaat of die 30% net wel of niet bereiikt is, wordt de silicose toch erkend met de uitkering van ƒ 20.000,-.
De stichting neemt er kennis van dat het Aktie Komitee ook niet zegt dat er een direct gevolg is tussen de keuring en het overlijden van onderzochte mijnwerkers. De Stichting Silicose gaat niet in op individuele gevallen en verhalen uit het zwartboek. Zij gaat door met het afwerken van de binnengekomen aanvragen nu de inzendtermijn is gesloten.
De Stichting Silicose gaat er vanuit dat de vele honderden, die na al die jaren nu uiteindelijk terecht een uitkering gekregen hebben in elke geval erkenning en enige vorm van genoegdoening voelen. De Stichting Silicose is er zich van bewust dat deze mijnwerkers daarmee geenszins verlost zijn van de vaak vreselijke gevolgen van silicose.

MAASTRICHT J. Friederichs
Stichting Silicose
Oud-mijnwerkers

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van correcte naam, adres en het telefoonnummer, waar men overdag te bereiken is. Brieven op rijm, in dichtvorm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Oprit

Hiermee refereer ik aan uw artikel in de krant van 30.6.94 onder de kop 'Kasteelheer vecht voor privégebruik van oprit'. Wellicht is het schrijven van onwaarheden voor een krant als de uwe gebruikelijk. Ik vraag mij overigens af wie uw informant is. Hoe komt u aan 'mijn' voornaam Ben (terwijl ik Bernd genoemd word)? Waarom schrijft u mijn naam voluit, terwijl de grootste crimineel nog met zijn initialen genoemd wordt?
Er is geen sprake van een gevecht tegen fruittelers of recreanten. Feit is dat de Grote Laan niet is opgenomen op de wegenlegger, dus geen openbare weg is waar onbevoegden toegang hebben. Het verzoek tot onttrekking van het niet meer bestaande voetpad was van de officier van justitie aan de gemeente (na overleg Atteveld/gemeente). De gemeente had geen bezwaar maar stelde de raad (abusievelijk of expres?) voor het Boomgaardsvoetpad niet te onttrekken, terwijl op de agenda het voorstel tot onttrekking stond. Het voorstel werd aangenomen, geheel conform afspraak met de OVJ. Nee, zegt de gemeente, het is dus afgewezen! Bezwaar bij GS gemaakt. Deze vernietigde het besluit van B&W inmiddels (op grond van artikel 11 lid 2!). De gemeente haalt dus alweer 'bakzeil'. Er zijn overigens nog legio aanwijzingen (o.a.) pachtcontracten waarin ook het al lang niet meer bestaande 'Boomgaardsvoetpad' werd meeverpacht, het uitdrukkelijke verbod aan de pachters de laan niet te mogen gebruiken etc.
Overigens is het gezien de staat van onderhoud levensgevaarlijk om van de Grote Laan gebruik te maken. De gemeente weigert schadevergoeding aan gedupeerden. Wellicht bent u op het spoor van de zoveelste blunder van de overheid!
Nu blijkt dat politie en gemeente ondanks de vele processenverbaal tegen kasteeleigenaar Paulides ongelijk hebben in hun jarenlange stelling met betrekking tot de zogenaamde openbaarheid van de Grote Allee bij kasteel Wolfrath schuwen zij geen enkel middel om hun 'gelijk' toch te krijgen. Het voetpad 'krijgt gewoon een andere kadastrale ligging' zodat het over een andere weg loopt, zoals de gemeente dat wenst. Daar de weg niet op de wegenlegger staat en het voetpad wel, komt hen dit beter uit. Helaas voor de gemeente is ook nooit een raadsbesluit genomen om het voetpad de 'nieuwe' sedert de middeleeuwen bestaande naam te geven. Ook de eigendomsverhoudingen vergeet men voor het gemak, daar dit het bewijs makkelijker maakt.

HOLTUM B.G. Paulides
(Door redactie ingekort)



WIJ WENSEN U EEN FIJNE VAKANTIE

maar... laat ons even weten wanneer u gaat.

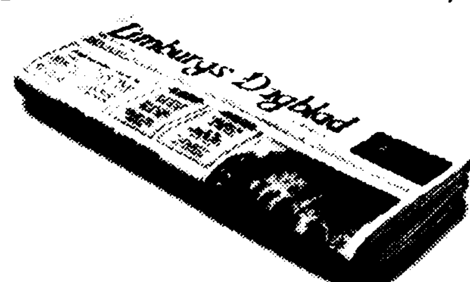
U hebt de vakantieplannen al gemaakt? En u gaat langer dan één week? Vul dan onderstaande bon in en u maakt het uzelf en uw bezorger gemakkelijk. Laat de bezorging van het Limburgs Dagblad tijdelijk stoppen. Dan heeft u straks geen stapels oude kranten achter de deur. Het door u teveel betaalde abonnementsgeld wordt automatisch met uw eerstvolgende betaling verrekend. Wilt u het Limburgs Dagblad ook op uw vakantie-adres niet missen of op een ander adres bezorgd hebben? Geef ons dan uw tijdelijke adres op en wij zorgen ervoor dat uw krant elke dag wordt bezorgd.

Naam:.....................
Adres:.....................
Postcode:............ Woonplaats:.....................
Vakantie van:..................... t/m ....
(tenminste 1 aaneengesloten week)
◯ s.v.p. geen krant bezorgen
◯ s.v.p Limburgs Dagblad wel bezorgen, maar op het volgende adres:
Adres:.....................
Postcode:............ Woonplaats.....................
Land*:.....................
Telefoon (i.v.m. controle bezorging):.....................

*) Bezorging per post is duur, vooral naar het buitenland. Wij zullen u de portokosten helaas in rekening moeten brengen. Helaas kan het Limburgs Dagblad niet instaan voor de (tijdige) postbezorging van de krant.

De portokosten bedragen:
Nederland ƒ 0,55 per dag (alleen van toepassing buiten het verspreidingsgebied van het Limburgs Dagblad).
Buitenland ƒ 3,50 per dag.

Vul bovenstaande bon in en stuur deze in open envelop, zonder postzegel, naar **Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, 6400 VB Heerlen**



DE KRANT VAN LIMBURG

Tropische hitte zorgt voor run op airco's

Door onze redactie economie

…HAAG – Bij de importeurs …rco's en ventilatoren is de… Alarmfase 1 in werking …n. De tropische hitte van …elopen dagen heeft de …aar elektrische verfrissers …ef doen stijgen. De airco…ieders sprongen daar direct … buitenlandse leveranciers …n overstelpt met orders en …anten stonden vol met …dvertenties om de consu…e bedienen. Een paar tro… weken kunnen de matige …p van vele kille zomers …seren. „Het is in deze … rennen of stilstaan. Mor…an het weer miezeren en … de verkoop weer in," weten …-aanbieders.
…t het deze zomer weer sud-deren? Een airconditioner is de verfrissende oplossing!'. Wie deze dagen de krant open slaat struikelt bijna over de airco- en ventilator advertenties. „Wij bekijken het van dag tot dag. Als de weersverwachting voor morgen weer tropisch wordt, zorgen wij dat we een advertentie in een groot ochtendblad hebben staan," zegt product manager M. Piest van huishoudartikelenfabrikant Rowenta.

Bij Delonghi, importeur van draagbare airconditioners in Haarlem, is het een gekkenhuis. „We worden suf gebeld, vooral door particulieren. De afgelopen week verkochten we 300 airco's en enkele duizenden tafelventilators," weet verkoper P. Giebels te melden. De vraag naar elektrische luchtverfrissers is zelfs zo groot dat veel modellen al zijn uitverkocht. „We hebben onze leverancier in Italië gebeld voor een nieuwe lading, maar die fabrikant maakt in de zomer alleen kachels. We gaan nu zoeken naar andere leveranciers in Europa. De matige verkoop van vorig jaar hebben we al ruimschoots goed gemaakt."
In Zuideuropese landen als Spanje, Griekenland en Italië vallen de airconditioner en de ventilator onder de 'seizoensneutrale' artikelen. De leverancier is het gehele jaar door verzekerd van een goede afzet. In het Hollandse kwakkelklimaat kan de winkelier het echter nooit goed doen. Blokker-inkoper H. Ronhof: „In juni was het nog rotweer en liep de ventilatorverkoop totaal niet, nu vliegen ze de schappen uit. Als het zo warm blijft zijn we zó door onze voorraad heen. Je kunt er met je inkoopbeleid geen peil op trekken."

…agnerende interesse bedrijfsleven brengt kinderopvang in gevaar

…eegstand en wachtlijsten …n gesubsidieerde crèches

…n onze redactie economie

…HAAG – Ondanks het …ende tekort aan kinder… kampen vooral de ge…elijke kinderdagverblij…uiten de Randstad met … leegstand. Het gaat …om de 'kindplaatsen' … gereserveerd voor be…. In Enschede staat on… de helft van deze crè…tsen leeg, in Utrecht 100 …n de 700. In Hilversum …e crèches voor circa een …eeg en in Leeuwarden is …atie vergelijkbaar.

…iging van Nederlandse …en (VNG) vindt het nog te …m de noodklok te luiden. …e belangstelling van het be…n stagneert, terwijl op een …ekend is. Als dit lang duurt … exploitatie van de gesubsi…kinderopvang in gevaar," al…eline Rutjens van de VNG. …elijke kinderdagverblijven …e soorten plaatsen: wel… bedrijfsplaatsen. Voor de …plaatsen, die vèr onder de … naar particulieren gaan, gelden vaak lange wachtlijsten van één tot anderhalf jaar. De bedrijfsplaatsen die het bedrijfsleven kan huren (tegen kostprijs minus een gemeentelijke premie van 2000 gulden per jaar en minus de ouderbijdrage) worden met moeite geveld. Alleen Den Haag meldt dat het 'uitstekend' gaat, waarschijnlijk omdat de kostprijs voor kinderopvang daar laag is: 14.000 gulden tegenover ongeveer 18.000 gulden per jaar per full-time kindplaats in de rest van het land.
De gemeente Utrecht heeft inmiddels bureau Beerenschot in de arm genomen om een onderzoek te doen naar de oorzaak van de leegstand. Hoewel de leegstand in Utrecht lijkt mee te vallen spreekt gemeentewoordvoerder Kusters van een 'fors financieel probleem'. Iedere bedrijfsplaats die leeg staat kost de gemeenten handenvol geld. De opbrengst van die bedrijfsplaatsen is juist hard nodig om de welzijnsplaatsen mee te financieren. Kusters sluit niet uit dat Utrecht zich op den duur gedwongen ziet één of meer crèches te sluiten.
In Leeuwarden probeert de gemeente de bedrijven via innige contacten met de Kamer van Koophandel en met bedrijfslunches over de streep te trekken. In december stonden nog 56 van de 206 bedrijfsplaatsen leeg. „Als het niet lukt die plaatsen te vullen moeten we op den duur snijden in de capaciteit," voorspelt woordvoerder Brandsma van de gemeente Leeuwarden.
De situatie dreigt overigens snel verder te verslechteren. Minister d'Ancona van WVC wil gemeenten verplichten om 70 procent van de kindplaatsen vrij te houden voor het bedrijfsleven en 30 procent voor particulieren. De leegstand neemt dan verder toe, want nu is die verhouding veelal fifty-fifty.
Ook de particuliere kinderopvang merkt dat de belangstelling van het bedrijfsleven terugloopt. De landelijke stichting bedrijfsgerichte kinderopvang (SKON) verhuurde eerst 90 procent van de plaatsen aan bedrijven en 10 procent aan particulieren. Die verhouding is inmiddels 80-20. Volgens de VNG laten vooral de commerciële bedrijven het afweten.

Warmtekorting

De telefoonwinkels van Primafoon hebben een speelse manier bedacht om klanten naar de verkoopbalies te lokken. De winkelketen geeft een extra warmtekorting. Hoe hoger de temperatuur, hoe groter de korting. Gisteren steeg de korting naar een tijdelijk hoogtepunt van 31 procent doordat het KNMI een maximumtemperatuur van 31 graden voorspelde. Een origineel idee met iets van een gokelement waar de klanten 'massaal voor vallen', aldus PTT Telecom, eigenaar van de Primafoon-winkels. In de winkels is het veel drukker dan anders bij warm weer. De PTT heeft de rechten van de actie, die tot en met zaterdag 23 juli duurt, wettelijk laten vastleggen. Foto: GPD

…eursklimaat …t KPN-optie

…RDAM – Het bankensyndi…er leiding van ABN Amro …n gebruik maken van de …ie om maximaal 20,7 mil…elen extra te plaatsen. Dit …bank die KPN bij de beurs…tie begeleidde gisteren be…aakt. Na de beursgang van …3 juni is de koers onder de …ieprijs van f 49,75 gezakt. … de eerste handelsdagen …N Amro volgens handela…s uit de markt halen om de … stabiliseren. Desondanks …PN op f 48,90, een verlies …10 en f 0,85 onder de intro…rijs.

Werkgelegenheid bij agrarische coöperaties kalft steeds verder af

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De werkgelegenheid bij de agrarische coöperaties is vorig jaar met vier procent afgenomen tot bijna 54.000 personeelsleden. Vooral de zuivelcoöperaties krompen flink in. Ook in de vee- en vleessector daalde het aantal medewerkers fors. Voor dit jaar rekent de Nationale Coöperatieve Raad (NCR) op een lichte teruggang van het aantal personeelsleden.

De zuivelindustrie blijft met ruim 17.000 werknemers de belangrijkste coöperatieve werkgever. De daling van het aantal personeelsleden met zeven procent is het gevolg van een doorgaande reorganisatie om de kosten te drukken. Al jaren zijn de grote zuivelcoöperaties bezig de produktiekosten omlaag te krijgen. Deze operatie moet de Nederlandse zuivel concurrerend houden ten opzichte van de Europese concurrenten.

De vee- en vleessector zag het aantal personeelsleden met acht procent dalen tot 3500. Deze daling werd voornamelijk veroorzaakt door reorganisaties in de slachterijen. Voor dit jaar verwacht de NCR geen grote teruggang in het personeelsbestand. „De slachterijen hebben de grote reorganisaties achter de rug. Ook in de zuivel staan geen grote reorganisaties meer voor de deur. Bovendien is de schaalvergroting in de veilingwereld ook voorbij."

De coöperaties zagen niet alleen het aantal personeelsleden teruglopen, ook het aantal leden daalde. Bij de coöperaties die zich bezighouden met toelevering, verwerking en afzet daalde het aantal leden met ruim 14.000 tot 183.000. Hierbij moet worden aangetekend dat boeren en tuinders gemiddeld van drie tot vier coöperaties lid zijn. Door bedrijfsbeëindiging stopten vorig jaar ongeveer 3500 boeren met hun bedrijf. Voor dit jaar verwacht de NCR een kleiner aantal stoppende boeren en tuinders. „Alleen in de veehouderij zal door de verscherpte milieuwetgeving het aantal boeren dat stopt nog toenemen," verwacht een woordvoerder van de NCR. „In de overige sectoren zal de teruggang afnemen."

AT&T in de race voor order PTT

HILVERSUM – Telecommunicatieconcern AT&T Network Systems Nederland is in de race voor een miljardenorder van PTT Telecom. Het gaat om de zogenoemde verglazing van het Nederlandse telefoonnet. De PTT heeft aan het Hilversumse bedrijf een offerte gevraagd voor de levering en aanleg van glasvezelkabel met de bijbehorende apparatuur.

AT&T NSN is niet de enige kandidaat. Ook andere grote bedrijven dingen mee. Eind deze zomer zal KPN, de moeder van PTT Telecom, de knoop doorhakken. Dat de order naar één concern zal gaan, lijkt onwaarschijnlijk.

AT&T-directeur ir. P.J.A. Liefkens bevestigt dat de offerte de deur is uitgegaan. Over de mogelijke gevolgen voor de vestiging in Hilversum en de fabriek in Huizen wil hij nog geen mededelingen doen.

Onderzoek naar mogelijke fraude bij Joh. Altena

ENSCHEDE – De bedrijfsvereniging Detam is bezig met een onderzoek naar mogelijke fraude bij de failliet verklaarde groenteketen Marthallen Joh. Altena in Enschede (84 filialen en 432 werknemers). Het onderzoek betreft de uitkeringen van de Detam voor de vorig jaar door het personeel ingeleverde uren. Altena-personeel moest minder gaan werken om de groenteketen te redden. De Detam verstrekte een uitkering over de minder gewerkte uren. „We hebben signalen gekregen dat de mensen die uren gewoon moesten doorwerken."

Postorder-apotheek moet stoppen

AMSTERDAM – Onder druk van de medicijnen-groothandel is de Amsterdamse apotheker R. van Dijk gestopt met zijn postorderapotheek. Een door hem ingesteld hoger beroep tegen een uitspraak van het College van Beroep voor het Bedrijfsleven heeft hij moeten intrekken.
De apotheker heeft zijn postorderbedrijf negen maanden kunnen volhouden. Het dreigde echter te koste te gaan van zijn normale apotheek De Krommerdt. De groothandel, waaronder de coöperatieve OPG waarbij Dijk zelf ook is aangesloten, dreigde leveringen aan De Krommerdt te staken wanneer Dijk zijn postorderbedrijf er niet aan gaf. De activiteiten van postorder-apotheken worden gezien als broodroof van de normale apotheek.

Een boycot van De Krommerdt door de groothandel werd enige maanden geleden tegengehouden door een ingreep van het ministerie van Economische Zaken. Het College van Beroep voor het Bedrijfsleven oordeelde echter dat het ministerie buiten zijn boekje was gegaan. Het ministerie van Economische Zaken is echter niet van zins de zaak daarmee als afgedaan te beschouwen. Het leidt uit de boycot van De Krommerdt door de groothandels af dat er sprake is van kartelvorming waardoor mogelijkheden om vrij te concurreren worden beperkt. Het ministerie zal daarom de commissie Economische Mededinging advies vragen teneinde een handvat te krijgen om de afspraken in de medicijnen-groothandel te kunnen open breken.

munt uit

● EMI

President Luis Angel Rojo van de Spaanse centrale bank is gisteren benoemd tot vice-president van het Europese Monetaire Instituut (EMI). Hij volgt Maurice Doyle op, die eind april - amper vier maanden na zijn benoeming bij het EMI - vertrok als president van de Ierse centrale bank. Rojo werd door zijn collega-presidenten uit de Europese Unie gekozen, die samen met EMI-president Alexandre Lamfalussy het bestuur van het monetaire instituut vormen. Het op 1 januari van dit jaar opgerichte EMI moet de weg effenen voor de invoering van een gezamenlijke Europese munt en de oprichting van de gezamenlijke Europese centrale bank, beide uiterlijk in 1999.

● Robeco

De stijging van de rente heeft de koersvorming bij de Robeco-beleggingsgroep omver gehaald. Bijna alle beleggingsfondsen van Robeco noteerden in de eerste helft van 1994 een negatief beleggingsresultaat, zo meldt Robeco Groep gisteren.

● Lage dollar

De Amerikaanse president Clinton vindt niet dat de lage dollarkoers, die in Amsterdam de f 1,70 nadert, een gevaar vormt voor de wereldeconomie. Volgens hem tonen de groei- en inflatiecijfers aan dat het dik in orde is met de Amerikaanse economie.

● Holec

Het gemeentebestuur van Hengelo maakt zich ernstige zorgen over de toekomst van het elektronicabedrijf Holec. „Wij vrezen dat de onderneming in delen wordt verkocht aan buitenlandse concurrenten. Die uitverkoop zou de nekslag voor Holec zijn", zo licht burgemeester W. Lemstra van Hengelo toe. B en W van Hengelo hebben hun bezorgdheid geuit in een gesprek met de leiding van de Begemann Groep, waartoe Holec behoort.

● Overname

De Amerikaanse producent van geneesmiddelen Eli Lilly neemt voor een bedrag van 4 miljard dollar branchegenoot PCS over. PCS is onderdeel van het Amerikaanse bedrijf McKesson en fabriceert onder meer insuline.

● De Merwede

Scheepswerf De Merwede in Hardinxveld-Giessendam heeft van de Franse rederij Compagnie Morbihannaise et Nantaise de Navigation opdracht ontvangen voor de bouw van een ro-ro-schip. Met de bouw is ongeveer 40 miljoen gulden gemoeid. De opdacht geeft 150 manjaren werk.

beurs

…deruit

…RDAM – De sterke daling … dollar zorgde voor een mi…mming op de Amsterdamse …nbeurs. Tijdens de ochtend…werd er hier en daar nog wat …and geboden, maar in de loop … middag brak de dollar door …71 en moesten de koersen op …amrak inleveren. Vooral de …gevoelige fondsen werden …etroffen.
…X-index leverde 4,03 punten … 383,21. De aandelenhandel …e met een omzet van f 889 mil…iet veel voor. De totale omzet … uit op f 4,8 miljard.
…l de internationals drukten de … omlaag. Philips dat 'bezoek' … gehad van de Amerikaanse …e over mogelijk misbruik van …rechten, kreeg een harde …p f 49,30, een verlies van maar … 1,30. BolsWessanen dat een … deel van de omzet uit de VS … moest van de beleggers f 1 af… op f 36,90. Door een lagere … wordt de winst, omgerekend …dens, ook lager, zo redeneren …gers.

…oer was in tegenstelling tot …g zo op de dollar gespitst …hogere koersen op de obliga…t voor kennisgeving werden …omen. Volgens geruchten …e Duitse Bundesbank een ren…ing overwegen om zo de … van de mark te verzwakken … van de dollar te versterken. …nteel vluchten veel beleggers … de Duitse munt.
…ewicht Koninklijke Olie was …ende de dag zwak gestemd. …lies' zakten na ruim anderhalf …andelen f 1,50, maar uiteinde…kwam er een min van f 3,70 op f … uit de bus. Unilever, toch al … getroffen door de zeep-oorlog …rtsvijand Procter & Gamble, …rde een minus van f 2,80 op f …0. Ook uit Spanje komen be…n dat er tussen Unilever en …ter & Gamble een zeep-oorlog …ebarsten.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	59,60	58,90
ABN Amro A.in F.	87,40	87,50
ABN Amro L.Gr.F.	181,70	181,80
ABN Amro Obl.Grf.	201,20	201,70
Aegon	94,00	93,10
Ahold	43,40	43,20
Akzo Nobel	192,20	192,00
Alrenta	234,30	234,50
Bols Wes. c.	37,90	36,90
CSM cert.	69,20	68,50
Dordtsche Petr.	188,00	184,30
DSM	131,30	130,20
Elsevier	153,50	152,60
Fokker cert.	16,10	16,20
Fortis Amev cert.	70,10	69,80
Gist-Broc. cert.	45,20	44,60
Heineken	213,00	213,30
Heineken Hold.	188,00	189,00
Hoogovens nrc	71,60	71,70
Hunter Douglas	78,00	79,00
ING c.	76,90	76,40
KLM	52,00	51,20
Kon. KNP BT	43,60	43,50
Kon. Olie	189,00	185,30
KPN	48,90	48,80
Nedlloyd	63,60	63,40
Océ-v.d.Gr.	76,00	74,00
Pakhoed cert.	48,90	47,80
Philips	50,60f	49,30
Polygram	74,00	73,60
Postb.Beleggf.	58,70	58,70
RG Florente F.	128,90	129,10
Robeco	113,00	112,00
Rodamco	54,10	53,20
Rolinco	115,60	114,60
Rorento	85,00	85,10
Stork	43,80	43,00
Unilever cert.	184,50	181,70
Van Ommeren nrc	49,40	48,90
Ver.Bezit VNU	171,60	169,00
Wolters-Kluwer	109,80	110,90

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 59,00 (58,90)
Bols Wessanen 37,00 (36,90)
KLM 51,00-51,30 (51,20)
Kon. Olie 185,80-186,20 (185,30)
Philips 49,50-50,40 (49,30)
Unilever 181,80 (181,70)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	sk
Aalberts Ind	81,50	81,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,17	6,10
ABN Amro pref.	58,10	58,10
ACF-Holding c.	43,00	43,20
Ahrend Groep c.	133,50	133,50
And Options Tr.	16,90	16,90
And. Rubber	2,75	2,75
Ant. Verff.	401,00b	–
Asag Hold. cert.	141,00	140,00
Athlon Groep	66,50a	66,50a
Athlon Groep nrc	66,00a	66,00
Aut.Ind.R'dam	110,00a	110,00a
Ballast Nedam c.	74,70	75,00
BAM Groep	103,50	103,50
Batenburg	140,00	139,90
Beers	172,30	172,30a
Begemann Groep	34,90	35,70
Belindo	281,00	282,50
Blydenst.-Will.	32,50	32,50
Boer De Winkelb.	66,00	65,00
Borsumy Wehry	30,30	30,10
Boskalis cert.	40,00	39,90
Braat Beheer	27,70	27,60
Breevast	8,50	8,50
Burgman-Heybroek	1610,00	1610,00
Calvé-Delft pref	850,00	850,00
Calvé-Delft cert.	1265,00	1265,00
Cap Volmac	17,60	17,90
Ceteco Hold.	38,90	39,00
Cindu Intern.	104,50	105,00
Claimindo	280,80	280,80
Content Beheer	25,50	25,50
Credit LBN	46,20	45,80
Crown v.G. cert.	142,00	141,50
CSM	69,00	69,00
Delft Instrum.	21,60	21,70
Dorp-Groep	41,50	41,50
Draka Holding	37,10	37,10
Econosto	22,60	22,40
EMBA	200,00	–
Eriks Holding	114,00	114,40
Flexovit Int.	72,80	72,80
Frans Maas cert.	52,60	52,50
Fugro cert.	34,60	34,40
Gamma Holding	96,80	96,50
Gamma pref.	6,20	6,20
Garzarelli $	11,00	11,00
Getronics	44,00	43,80
Geveke	32,50	31,50
Giessen-de N.	44,20	44,00
Goudsmit	25,00	25,00
Grolsch cert.	50,40	50,50
GTI-Holding	166,00	166,00
Hagemeyer	134,50	131,50
HAL Trust B	16,80	16,70
HAL Trust Unit	16,80	16,60
HBG	295,00	294,00
Hes Beheer c.	21,50	21,40
Heijmans	55,10	55,50
Hoek's Mach.	77,00	77,00
Holl. Colours	77,00b	78,00
Holl.Sea S.	0,38	0,38
Holl. Ind. Mij	73,50	72,00a
Hoop Eff.bank	8,80	8,80
Hunter D.pref.	1,85	–
IHC Caland	36,00	35,50
Internat.Muell.	77,50	76,50
ING	7,24	7,35
Kas-Associatie	60,40	60,40
Kempen & Co	13,00	13,20
Klene Holding	134,00	132,00
Kondor Wessels	42,50	42,50
KBB	107,20	106,20
Kon.KNP BT c.pref.	7,60	7,60
Kon. Sphinx	47,00	47,60
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	152,50	152,50
Landré & Gl.	45,80	46,00
Macintosh	39,20	39,30
Maxwell Petr.	181,00	178,00
Moeara Enim	1631,00	1625,00
M.Enim OB-cert.	86,50	86,20
Moolen Holding	44,80	44,30
Mulder Boskoop	36,80	36,80
Multihouse	2,00a	1,90
Naeff	430,00	–
NAGRON	81,00	81,00
Nat. Inv. Bank	125,50	125,30
NBM-Amstelland	15,10	15,20
NEDAP	55,00	55,00
Nedcon Groep	36,70	36,40
NKF Holding	207,00	207,00
Ned.Part.Mij	51,70	51,70
Ned.Springst.	6400,00b	6400,00b
Norit	20,20	19,80
Nutricia VB cert	86,80	87,00
Nijv.-Ten Cate	76,00	76,00
OPG cert.	43,50	44,00
Orco Bank cert.	65,00	64,50
OTRA	295,00	296,00
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	15,80	15,80
Polynorm	177,50	177,50
Porc. Fles	27,00	27,00
Randstad	81,50	80,00
Reesink	112,50	112,50
Rothmans Int.	3,45	3,54
Roto Smeets Boer	38,00	38,00
Samas Groep	54,70	55,20
Sarakreek	8,00	8,00
Schuitema	1825,00b	1830,00
Schuttersveld	40,50	40,50
Smit Intern.	43,50	42,60
St.Bankiers c.	18,70	18,80
Stad Rotterdam c.	39,50	39,70
Telegraaf De	170,00	170,00
Textielgr.Twente	76,00	76,00
Tulip Computers	16,50	16,30
Tw.Kabel Holding	173,00	172,00
Ubbink	106,50	106,50
Union	33,50	33,00
Vereenigde Glas	562,00	565,00
Volker Stevin	88,30	88,10
Vredestein	14,00	13,70
Wegener	107,50	107,50
West Invest F.	14,30	14,30
West Inv.F. wb	69,50	69,50
Wolters Kluwer	425,00b	–
Wyers	23,70	23,70

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	sk
ABN Amro Aand.F.	93,70	92,10
ABN Amro Amer.F.	71,20	69,80
ABN Amro Eur. F.	83,40	83,70
ABN Amro Far E.F.	78,10	77,10
ABN Amro Neth.F.	110,80	110,90
ABN Amro rent.div	160,40	160,60
Aegon Aandelenf.	44,40	44,40
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,50	30,50
Alg.Fondsenbez.	241,50	240,50
Alliance Fund	10,20	10,20
Amvabel	97,40	95,70
Asian Cap.F.$	61,00	60,80
Asian Tigers F.	99,10	99,40
Asian Select. F.	92,80	91,50
Austro Hung. F.	7,00	7,70
Bemco RentSel.	62,70	62,70
Bever Holding	4,40	4,50
CL Aandelenfonds	95,90	95,60
CL Liq.Groeifonds	101,60	101,40
CL Obl.Dividendf.	105,60	106,50
CL Obl.Waardef.	125,10	125,20
Delta Lloyd Inv.	36,80	36,80
Donau Fonds	31,40	31,70
DP America Gr.F.	33,50	33,50
EGF Investm.	158,00	158,00
EMF Rentefonds	82,90	83,10
Eng-Holl.Bel.Tr.	21,50a	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	42,50	42,50
Esmeralda part.	37,00	36,60
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
EMS Growth Fund	102,60	103,20
EMS Income Fund	91,30	92,00
EMS Offsh. Fund	100,70	101,50
EOE Index Fnd	423,50	421,00
Euro Growth Fund	62,00	62,00
Euro Spain Fund	8,30	8,30
Far East Sel.F.	81,00	81,00
Gim Global	58,50	57,70
Groeigarant	1,32	1,32
Holland Fund	85,70	85,70
Holl. Eur. Fund	59,20	59,20
Holl. Obl.Fonds	132,00	132,00
Holl. Pac. Fund	141,00	141,00
Holl. Sel.Fonds	96,10	96,40
Hooge Huys Hypf.	131,00	131,50
ING Bnk Dutch F.	59,30	59,20
ING Bnk Geldm.F.	60,67	60,67
ING Bnk Glob.F.	52,60	52,70
ING Bnk Oblig.F.	33,40	33,40
ING Bnk Spaard.F.	102,42	102,44
ING Bnk Rentegr.F	128,50	128,60
ING Bnk Vastg.F.	24,50	24,50
INB Bnk Verre Oost.	47,70	47,20
Innovest	63,40	63,40
Interbonds	500,00	500,00
Intereffekt 500	30,40	30,40
Intereffekt wt	48,20	47,40
Intereffekt Yen Value	91,00	91,10
Investa part.	80,80	81,00
IS Himal.Fund $	15,80	16,00b
IS Himal.Fund c.	8,40	8,40
Jade Fonds	222,00	215,50
Japan Fund	20,70	20,00
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	12,70	–
Latin Am.Eq.F.	88,50	87,80
Leveraged Cap	59,00	59,90
Liquirent	54,10	54,10
Mal.Capital F.$	14,30	14,30
Mees Obl.Div.F.	114,70	115,80
Mexico Income F.	20,00	20,00
Mondibel	76,70	76,60
Nat.Res.Fund	75,00	74,40
New Asia Fund	10,30	10,00
Nomura Warr. F.	0,35a	0,35a
Obam, Belegg.	308,80	307,50
OAMF Rentefonds	11,95	11,80
Orange Fund	26,70	26,50
Pac.Dimensions	110,00a	–
Pac.Prop.Sec.F.	31,00a	31,00a
Pierson Rente	128,10	129,00
Postb.Aandelenf.	56,10	56,10
Postb.Obl.f.	49,30	49,20
Postb.Verm.gr.f.	60,10	60,00
Rentalent Bel.	168,90	169,50
Rentotaal NV	38,90	39,10
RG Aand.Mixfund	60,10	60,10
RG America F.	133,10	132,00
RG Divirent F.	53,40	53,60
RG Europe F.	125,20	125,50
RG Hollands Bezit	93,80	94,00
RG Nettorente F.	104,40	104,40
RG Obl.Mixfund	61,00	61,20
RG Pacific F.	141,50	141,60
RG Rente Mixfund	63,70	63,80
Rodamco Ret.Ned.	98,00	97,20
Rodin Prop.$	70,00	70,00
Rolinco cum.p	90,00	–
Schrod.Int.Pr.F	28,20	28,20
Sci/Tech $	14,20	14,20
Suez Liq.Grf.	198,90	198,90
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	269,00	266,50
Tolsteeg. Beleggmij	340,00	340,00
Trans Eur.Fund	87,20	87,00
Transpac.F.	395,00	387,00
Uni-Invest	19,80	19,70
Unico Inv.Fund	71,50	71,50
Unifonds DM	33,50	33,50
Vaste Waard.Ned	55,50	55,50
VastNed	111,00	110,50
VIB NV	49,70	49,50
VSB Aand.F.	97,00	98,00
VSB Mix Fund	61,10	61,30
VSB Obl.Groeif.	108,90	109,40
VSB Rente Fonds	101,30	102,00
WBO Intern.	72,00	71,40
Wereldhave NV	100,00	99,20
ZOM Florida F. $	32,50	–
Zonnespectrum	9,10	9,00

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	sk
ABF	111,20	111,20
ARTU Biolog.	3,70	4,30
ASN Aandelenf.	50,60	50,50
Austria Global	1203,00	1203,00
AXA E&L Belegg.1	88,00	88,40
AXA E&L Belegg.2	89,30	90,00
AXA E&L Belegg.3	116,80	116,80
AXA E&L Belegg.4	84,60	85,00
AXA E&L Kap.Rente	118,90	119,30
Besouw Hold.	32,80	32,80
Biogrond Belegg.	10,30	10,40
Comm.Argeus F.	89,60	89,60
Comm.Benacus F.	91,90	91,90
Comm.Cea F.	92,80	92,90
De Drie Electr.	14,40	14,60
Delta Ll.Dollarf.	53,70	52,50
Delta Lloyd ECU	54,60	54,80
Delta Lloyd Mix	71,90	72,00
Delta Lloyd Rent	61,00	61,40
EHCO KLM Kleding	33,20	33,20
Free Record Shop	27,80	27,80
German City Est.	31,50	31,30
Gouda Vuurvast	67,80	67,80
Groenendijk	32,80	32,50
Helvoet Holding	26,00	26,00
Inter/View Bur.	5,80	5,80
Kühne+Heitz	41,00	41,00
Management Share	1,60	1,60
Ohra Aand.F.	61,30	61,30
Ohra Liq.Grf.	53,90	53,90
Ohra Obl.Df.	54,90	55,20
Ohra Obl.Grf	55,30	55,60
Ohra Onr.G.F.	62,60	62,30
Ohra Totaal F.	57,60	57,80
Pan Pac. Winkel	3,30	3,30
P & C Groep	108,20	108,20
Pie Medical	4,70	4,90
Pitcher	43,50	43,50
Rood Testhouse	5,10	5,10
Simac Techniek	13,30	14,30
Suez Gr.Fund	49,90	49,30
VHS Onr. Mij	4,90	4,80

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	sk
Alanheri	36,50	36,00
Bergh. Pap.	50,00	–
DICO Intern	77,40	77,30
Gelderse Pap.	72,10	72,10
Grontmij	63,00	63,20
LCI Comput.Gr.	3,70f	3,80
Melle, van nrc	110,20	110,00
Nedschroef Hold.	70,40	70,00
Neways Electr.	10,50	10,50
Ordina Beheer	19,10	19,30
Sligro Beheer	83,70	83,70
Vilenzo	30,00	30,40
Welna	47,50	47,50
Weweler	28,50	28,10
Wolff, Handelmij	62,00	62,00

Wall Street

Wall Street		
allied signal	34⅝	34½
amer.brands	31⅞	32
amer.tel.tel	53¾	53⅝
amoco corp	58⅞	58⅛
asarco inc.	28⅞	29
bethl. steel	19⅝	20
boeing co	47⅜	46⅞
can.pacific	14¾	14⅝
chevron	43	43⅝
chiquita	12¼	12½
chrysler	48⅛	49⅝
citicorp	40	40⅝
cons.edison	27¼	27½
digit.equipm.	19⅝	20⅞
dupont nemours	58⅝	58½
eastman kodak	48	48⅛
exxon corp	58½	58⅝
ford motor	30½	31¼
gen. electric	47¼	46⅞
gen. motors	50⅞	51¾
goodyear	36¾	36
hewlett-pack.	74⅝	75⅝
int. bus.mach.	55⅝	55¾
int. tel.tel.	80	79¾
klm airlines	29⅞	29¾
mcdonnell	115	114⅞
merck co.	29⅝	29⅛
mobil oil	84¾	85⅝
omega financ.	24½	25¼
philips	29⅛	28¾
royal dutch	109	108⅞
sears roebuck	47¾	46⅞
sfe-south.pac.	18½	19¼
texaco inc.	63⅝	63⅞
travelers	31⅝	31
united techn.	64⅝	64¾
westinghouse	12	12
whitman corp	15¾	15⅞
woolworth	16	16

Adviekoersen

Adviekoersen		
amerik.dollar	1,645	1,765
austr.dollar	1,19	1,31
belg.frank (100)	5,26	5,56
canad.dollar	1,170	1,290
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,60	113,60
engelse pond	2,55	2,80
finse mark (100)	32,30	34,80
franse frank (100)	31,10	33,85
griekse dr. (100)	0,64	0,82
hongkong dlr.(100)	19,00	23,00
ierse pond	2,60	2,85
ital.lire (10.000)	10,30	12,00
jap.yen (10.000)	172,50	178,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,67	16,17
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,26	1,42
turkse lira (100)	0,0035	0,0075
zuid.afr.rand	0,33	0,48
zweedse kr. (100)	21,30	23,80
zwits.fr. (100)	130,00	134,50

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,71575-1,71825
antill.gulden	0,9600-0,9800
austr.dollar	1,2586-1,2686
belg.frank (100)	5,4425-5,4475
canad.dollar	1,24075-1,24325
deense kroon (100)	28,505-28,555
duitse mark (100)	112,1350-112,1850
engelse pond	2,6855-2,7005
franse frank (100)	32,655-32,705
griekse dr. (100)	0,6835-0,7035
hongk.dollar (100)	22,1050-22,3550
ierse pond	2,6615-2,6715
ital.lire (10.000)	11,285-11,345
jap.yen (10.000)	176,250-176,350
nwzeel.dollar	1,0370-1,0470
noorse kroon (100)	25,565-25,605
oostenr.sch. (100)	15,9390-15,9490
port. escudos (100)	1,0715-1,1115
spaanse pes. (100)	1,3580-1,3680
zweedse kr. (100)	22,745-22,795
zwits.frank (100)	132,865-132,915
e.c.u.	2,1305-2,1425

Goud en zilver

Goud onbewerkt 21,040-21,640, vorige 21,200-22,800, bewerkt 23,240 laten, vorige 23,400 laten.

Zilver onbewerkt 255-325, vorige 255-325, bewerkt 370 laten, vorige 370 laten.

Indexen

Indexen		
cbs koersindex	252,20	250,40
EOE-index	387,24	383,21
Dow Jones	3702,96	-0,33

Optiebeurs

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	57,50	344	3,00	3,40a
abn amro	p jul	60,00	413	0,90	1,20
abn amro	p okt	57,50	320	2,00b	2,20
abn amro	p okt	60,00	301	3,30	3,70
aegn	p jul	95,00	358	1,00	2,00
ah	c okt	45,00	322	1,70	1,70
ah	c okt	47,50	242	0,90	1,00
ah	c o96	45,00	201	7,20	7,00
d/fl	c jul	170,00	632	3,70a	1,20
d/fl	c jul	175,00	500	0,40	0,20b
d/fl	c dec	175,00	263	4,30	3,40
d/fl	c dec	180,00	262	2,00	2,00
d/fl	p jul	170,00	515	0,50a	0,80
d/fl	p jul	175,00	205	2,00b	4,20
d/fl	p jul	195,00	500	22,50a	24,00
d/fl	p aug	175,00	200	3,70	5,20
eoe	c jul	380,00	639	8,30	5,20
eoe	c jul	385,00	570	4,70	2,20
eoe	c jul	390,00	1144	1,80	0,70
eoe	c aug	380,00	372	8,40a	6,40a
eoe	c aug	385,00	321	6,00	4,00a
eoe	c aug	390,00	1217	3,00	2,00
eoe	p jul	380,00	505	0,70	1,10
eoe	p jul	385,00	626	1,50b	2,00b
eoe	p jul	390,00	1040	4,00	6,40b
eoe	p jul	395,00	983	7,20b	11,00
eoe	p jul	400,00	443	11,00	15,50
eoe	p jul	410,00	256	22,00	26,00
eoe	p aug	380,00	1730	4,00	5,70
eoe	p sep	385,00	300	9,70	11,00
eoe	p sep	390,00	406	12,00a	13,50
eoe	p sep	405,00	229	20,30	23,00b
fokker	c jan	17,50	1004	1,50	1,50
hoog	c jul	70,00	332	2,50	2,10
klm	c okt	55,00	230	2,40	2,20
kpbt	c jul	42,50	278	2,00	1,30
nll	c nov	100,00	546	2,90a	2,90
nll	p aug	98,00	250	1,40a	0,90
nut	c nov	90,00	702	7,50a	7,20
olie	c jul	190,00	246	1,50	0,50
olie	p jul	185,00	1356	0,60b	1,30
olie	p jul	190,00	204	2,20	5,00
phil	c jul	50,00	1167	1,00	0,30
phil	c okt	55,00	246	1,70	1,40
phil	p jul	50,00	1505	0,40	0,80
phil	p jul	55,00	1101	4,30	5,60b
phil	p okt	50,00	240	2,50	3,00
polyg	p nov	75,00	300	4,20	5,00
unil	p jul	185,00	250	1,50	3,00
unil	p okt	175,00	277	2,50a	3,00

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+b
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

VERKOCHT

IN EN OM HET HUIS

Aanhangers

Nic. Dassen aanhangwagens
Verk., verh., repar., speciaalbouw. Onderd. v. alle merken.Stationsstr. 8-10 Kerkrade. Tel. 045-455088/452501.

Aanhangwagens Jo Knops
100 stuks in voorraad. Tevens alle onderdelen en reparaties. Rijksweg Zuid 195 Sittard. Tel. 046-512718.

Administratiekantoor

Administratiekantoor Adbeco
voor (loon)administraties, jaarrekeningen en fiscale aangiften.
Op de Graaf 44, 6438 JC Oirsbeek. 04492-5820. Fax 04492-4887.

Airconditioning

Carrier

Techn. buro Jos Smeets b.v.
Kampstr. 4 Geleen. 046-743865.
Frigo-metal b.v. Fort. Willemweg 53-59 Maastricht 043-216616.

APK

OPEL

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

Autoaccessoires

Geevers carrosseriedelen
Originele onderdelen alle Europ. auto's. Imitatie alle pers.auto's. Nuth, Thermiekstraat 1. 045-244242.

Autobanden

BREMEN

Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

Autobanden van Son
Accu's, banden, schokdempers, autowasserette, balanceren, uitlijnen. Haefland 16 Brunssum. 045-253741.

Autobedrijven

Ford

Auto Konings b.v.
Mgr. Vranckenstraat 20 Sittard. Tel.: 046-516046.

Autokeuringen

GEKU Autokeuringen
Versiliënboschweg 7 Hrln. 217495. APK keuringen z. afspraak ƒ67,50 incl. co + koplamp afstel. Herkeuren gratis. Off. onafh. erkend APK-keuringsstation.

Autorijschool

Chris Adams
ANWB erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel.: 045-751718.

Autorijschool Sjef Dörenberg
Bovag erk. motor- en autorijschool. Tevens voor uw automaat- en vrachtw. opl. Al meer dan 25 jr. uw vertrouwd adres. Sparstr. 7 Heerlen. 213735.

Auto- en motorrijschool Harry v.d. Kuit
Geef uw verstand voorrang en bel 045-729113, Vrankerkerklaan 39, Heerlen.

Auto/motorrijschool Sturmans
Rdr. Hoenstraat 181, 6433 EE Hoensbroek. Tel.: 045-220166.

Autorijschool Ger Scheyen
BOVAG-erkend. Tel.: 045-415601.
Al 30 jaar een begrip.
J. v. Maerlantstr. 21, 6416 TV Heerlen.

Autoschadebedrijven

Autosch.herstelbedrijf Jo Koenen
Verlengde Klinkertstraat 22, Hoensbroek. Tel. 045-215450. Focwa-lid.

Autoschadebedrijf Pierre Smits
Wijngaardsweg 54c Heerlen.
Tel.: 045-214018. BOVAG-lid.

Autoverhuur

Garage Vencken B.V.
Verhuur van persw., bestelauto's en busjes, jong wagenpark, 25 stuks. Heesbergstr. 60 Heerlen. Tel.: 045-412641.

Babyartikelen

Babyhuis Petra
Kwaliteit en service in betaalbare prijzen
Adres: Kerkstraat 67 Promenade
Brunssum. Tel.: 045-252269

Beddenspecialist

BEDDENSPECIAALZAAK ruwette

Verantwoord slaapcomfort
Heerlen, Bongerd 29.
Tel. 045-717324
Geleen, Raadhuisstraat 8.
Tel. 046-743030.

Bouw en hout

Zeecontainers
Te koop/te huur 3-6-12 mtr. Franco gelost te leveren. Depot Born / Antwerpen / Rotterdam. Piet Schouten 01720-34031 bgg. 73226.

Dakbedekkingen

Kwaliteitdak. Tel. 424050
Voor al uw pannendaken, platte- en leiendaken, lood- en zinkw., isolatie en dakbeschot. Vraag vrijbl. prijsopgave.

G. Heutmekers b.v.
Groothandel in dakbedekkingsmaterialen, lood en zink. Sluisweg 4 Born.
Tel.: 04498-53100.

Zuiddak b.v. Landgraaf
Bit. en kunststof dakwerk, shingles en dakterrassen. Verk. dakrollen, isol. en daktegels. Indus.terr. Strijthagen. Ampèrestraat 5. Tel. 045-314218.

Drukkerijen

Groenevelt-Greven-OffSet
Voor al uw handels-, reklame- en fam.drukw. Buizerdweg 6, 6374 BS Landgraaf. Tel. 045-312600.
Fax 045-326772.

Drukwerkverspreiding

Spiral BV
Fabriekstraat 7
5961 PK Horst
Telefoon: 04709-84222
Telefax: 04709-84333

SPIRAL

Organisatie voor gecontroleerde huis-aan-huis verspreiding van drukwerken etc. voor geheel Zuid-Nederland.

Glashandel

Glashandel Derissen B.V.
Langheckweg 8, Kerkrade, 045-462020, voor al uw glasreparaties - verkoop van alle soorten glas - glas in-lood - en slijpwerk - isolatie plaatsen - snelle service door eigen 24-uurs service, altijd bereikbaar onder ons eigen tel. nr. 045-462020.

Glasreparaties

glasservice
GLAS HERSTELLEN GRATIS BELLEN 06-0226688

Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

Grond/straatwerken

Bosman Sittard. 046-515852
Handelsstraat 32, Handelscentrum Bergerweg. Leveringen van zand, grind, teelaarde, cement, betontegels, siertegels, maaskeien, klinkers, bielzen enz. Ook op zaterdag geopend.

Houtwaren

DAEMEN'S
HOUTWARENFABRIEK
MINGERSBORGERWEG 7
6367 JW VOERENDAAL
045-751253

Het zagen van emballage en pallethout. Fabricage van gereedschapstelen en houtdraaiwerk. Rooien van bomen. Goedk. stookhout. Te koop gevraagd populieren. Fax 045-753754.

Inlijsterij

Ploumen-Peters inlijsterij
Specialisten in al uw inlijstwerk. Van borduurwerk tot grote schilderijen. Valkenburgerweg 79, Voerendaal. Tel.: 045-753480.

Installatiebedrijven

Erkend gas- en waterinstallat.
Peeien
verwarming
Alleystemen c.v.
installatie, reparatie, onderhoud
• c.v. • gas • water • sanitair
Kamperstraat 16, 6373 BP
Landgraaf, tel. 045-315149

M. Ramakers. Tel. 04406-12352
Sanitair, c.v., gas, water, ontkalken van leidingen en geisers.
Koningswinkelstraat 13 Valkenburg.

Keukenrenovatie

Bosch keukenstudio A. Eggen
Akerstraat Noord 160, 6431 HR Hoensbroek. Tel. 045-213027.
Levering Bosch inbouwapparatuur.

goergen bv

Nijverheidsweg 17-18 Stein, industrieterrein Kerensheide. Tel.: 046-331367.
Voor complete install. van keukens - sanitair - tegels - kastenw.

Vossen Keukens
Vernieuwen van defecte werkbladen, spoelunits, alle inbouwapparatuur als koelkasten, ovens, kookplaten etc. m. gar. Glaspaleis, Kerkplein en Eikenderweg 77 Heerlen.
Tel.: 045-717555.

Ledermode

DENVIN LEDERMODE
Hoofdstraat 8a, Hoensbroek
Schaesbergerweg 53, Heerlen

Ook alle **LEDERREPARATIES**
045-212588

Naaimachines

Veldman naai- en breimachines
Heerlen, Nobelstr. 6, tel.: 045-716100. Hoensbroek, Kouvenderstr. 6, tel.: 045-213538. Geleen, Raadhuisstr. 14, tel.: 046-746480. Anker, Bernina, Husqvarna. Lewenstein. Rep. alle merken, geen voorrijkosten. Roermond, Neerstraat 62, tel.: 04750-31012.

Plafondsystemen

Formido

Het adres voor wand- en plafondsystemen. Hoofdstraat 66, Hoensbroek. 045-214507.

Reformartikelen

"Marjoleins" natuurcentrum
De speciaalzaak bij uitstek in vitamines, homeopatische geneesmiddelen en natuurvoeding. Geleenstraat 59 Heerlen. Tel.: 045-713024.

Reizen

Indonesian Travel Club
Nieuwstraat 10, 6430 AA Hoensbroek. Tel.: 045-211527, fax 045-217960.

Riet en rotan

Het Reethoes
Akersteenweg 39, Maastricht-Heer, tel.: 043-631774. Riet - rotan - manou - pitriet, eethoeken, stoelen, manden, rekken, kasten en grenen meubelen. Tevens ook reparatie biezen en matten van stoelen. Ook voor terrasstoelen het adres.

Rioleringen

N.K. Verweijst 045-213760
Hoofdstr. 382/384 Hoensbroek. Wij ontst. uw riool en afvoer met de modernste app. Tev. dakgootbekl. met onderhoudsvr. alu.plaat in div. kleur.

Rolluiken

LAUMEN
SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING

Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld.
Tel.: 045-423848/442129.

MICA Zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave.
Showroom: Sittarderweg 116 Heerlen.
Tel.: 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schroten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade.
Tel.: 045-413049.

Schoen-voetspec

schoenenspecialist
pieds sur t
Willemstraat 46, Heerlen
Donderdag koopavond tot 2
Maandag gesloten

POUWELS
SCHOEN-VOETSPECIAL
VERHUISBERICHT: VANAF 21
van: ...
naar: Bongerd 23, centrum Heerlen
Bij ingave advertentie ƒ 10

Schoorsteenvegers

Math. Linssen VOF
Tel. 045-241587.
Bergerw. 20 Nuth. Onderh. c.v. Ont... waterleid., geiser, boiler, gas-water... Erk. schoorsteenveger.

Straalwerk

G.V.L. Restauratie. 045-2...
Stralen van meubels, autoplaatwerk, ... gen, chassis, etc. Spec. gevelreinig... renov. kelderafdichting, voegw., voch... ring 10 jr. schrift. garantie.

Trappen

TRAPPEN SPECIALIST
ZELISSEN

Trappenspecialist Zelisse...
Voor binnen en voor buiten.
Dorpstraat 25, Broeksittard.
Tel.: 046-519970. Fax 046-521276/

Veranda's/daken

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Lexan... moclear. Holdwarsweg 7 Geleen.
Tel. 046-753865.

Zitmeubelen

Reparatie van zitmeubelen!
Reparatie en herstoffen van zitmeubelen ... apparl! Arnoldussen verwerkt hiervoor ... kegelveren, paardehaar en geplozen ... Dat zegt al genoeg!
ARNOLDUSSE...
INTERIEURS - OBJECTEN - MEUB...
St.Remigiusstraat 22 - 6369 EM Simpelveld Tel 045-...

Zonwering

Ha-to.- Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonne... men, vertikale jalouzieën. Tel. 045-4... Maria Gorettistraat 139, Kerkrade.

Venetian Blind... Kerkrade BV

Zonweringskonstrukties, jalouzieën, markiezen en roll. in alu., staal + pvc. Kipstr. 30-32 Kerkrade. 045-453416.

Op het rooster, in klem of aluminiumfolie

Meeste vissoorten doen het goed op barbecue

DOOR TILLY SINTNICOLAAS

In navolging van Spanjaarden en Italianen leren wij Nederlanders vis op een pure wijze bereid meer en meer waarderen. Een gevolg: vis wordt steeds meer 'ontdekt' bij het barbecuen. Vrijwel alle vissoorten zijn geschikt om op het rooster te worden gelegd.

Vette vissoorten als makreel, verse haring, forel, zalmforel, zalm, tonijn en sardines kunnen nadat ze van kruiden zijn voorzien en bestreken zijn met wat olie of boter eenvoudig worden geroosterd. De schoongemaakte vis die de vishandelaar verkoopt is direct geschikt om verwerkt te worden. Spoel de vis altijd wel voor het kruiden even af.
Voor het barbecuen van vis zijn speciale visgrillklemmen te koop. Het gebruik van zo'n klem is ideaal. De klem voorkomt dat de vis uit elkaar valt of aan het barbecue-rooster blijft plakken.

De vis kan ook in aluminiumfolie verpakt worden. Neem bij voorbeeld een forel. Snijd de buik iets verder open en vul deze met stukjes ui, peterselie, knoflook, zout en peper. Bestrijk de hele forel met zout en peper. Verpak de forel vervolgens in aluminiumfolie. Laat de forel op het rooster gaar worden (zo nu en dan omdraaien). De vis wordt in zijn eigen sap gaar. Alle aroma's blijven behouden.

Ook gerookte en gestoomde vissoorten zijn heerlijk op de barbecue. De vis bestrijken met olie om uitdrogen tegen te gaan. Vervolgens langzaam warm laten worden. Enkele minuten zijn voldoende. Warme makreel, haring of sprot is echt een tractatie.

Filets

De filets van vissoorten als schol, tong, kabeljauw, wijting en schelvis kunnen het beste samen met kruiden, groenten en een scheutje wijn worden verpakt in aluminiumfolie. Bij groenten kan gedacht worden aan preiringetjes, ui, paprika, courgettes en tomaten.
De smaak blijft optimaal, er is geen vet voor nodig en door toevoeging van steeds wisselende ingrediënten kunnen er naar ieders smaak hapjes gemaakt worden.

Stevige vissoorten zoals zeewolf, zeeduivel of heilbot zijn prima geschikt voor het maken van visspiesjes. De blokjes visvlees worden vaak eerst gemarineerd en vervolgens samen met andere ingrediënten op spiesjes gestoken. Ter bescherming kan men de blokjes vis omwikkelen met bacon of ontbijtspek. De spiesjes zijn heerlijk als voorafje. Ook zijn grote garnalen, scampi's of mosselen geroosterd op houtsvuur een ware lekkernij.

Afstand

Zorg wel voor een goed doorverwarmde gelijkmatige gloed. Dat kost wat tijd. Reken maar op een kwartier voordat de vlammen verdwijnen en aan de bovenkant een grijze aslaag ontstaat. Voor het bereiden van vis is een te felle hitte ongewenst.
De afstand van het rooster ten opzichte van het vuur is van groot belang. Hoe groter en vooral hoe dikker de vis is, des te groter moet de afstand zijn. De hitte die de vis bereikt, wordt gereduceerd en daardoor kan hij ook van binnen gaar worden zonder aan de buitenkant te verbranden.
Als bescherming voor te grote hitte kan aluminiumfolie ook zijn diensten bewijzen. Leg het folie op het rooster en daarop de vis. Het rooster kan nu niet in de vis branden. Daarnaast voorkomt het folie dat olie in het vuur loopt.



● *Vis wordt steeds meer 'ontdekt' bij het barbecuen. Vrijwel alle soorten zijn geschikt om op het rooster te worden gelegd.* Foto: GPD

Optimistisch begin van mosselseizoen

De Zeeuwse mossel is beter dan vorig jaar en niet duurder. Optimisme dus in restaurants en viswinkels. Vooral de middelmaat is koopwaardig. De consument betaalt tussen de vijf en zesenhalve gulden per kilo mosselen, wat nauwelijks afwijkt van het afgelopen seizoen. Ook de restaurants handhaven hun prijzen op het niveau van 1993. Een maaltje mosselen doet tussen de 22,50 en 32,50 gulden, afhankelijk van portie, bereiding en garnituur. Sommige etablissementen hanteren nog altijd de vooral Belgen aansprekende regel: onbeperkt mosselen eten!
Na het bijzondere dure jaar 1992, toen een kwaliteitsmossel in de winkel soms veertien gulden per kilo moest opbrengen, is consumptie weer wat aantrekkelijker voor de minder gefortuneerde consument. Met een prijs van vijf tot zeven gulden per kilo is het schelpdiertje sinds vorig seizoen weer betaalbaar. Dit jaar vormt het extra vleesgewicht een duidelijke plus.

Spa investeert voor miljoenen in nieuwe fles

'Spa Monopole' heeft miljoenen guldens geïnvesteerd in de invoering van herbruikbare flessen. De Belgische bronwater- en frisdrankgigant heeft een nieuwe PET-fles op de Nederlandse markt gelanceerd om te voldoen aan de Nederlandse wetgeving. Die fles is maximaal 25 keer opnieuw te gebruiken en wordt daarna gerecycled. Tegen april 1995 zullen in heel Nederland dergelijke flessen worden geleverd.
De Nederlandse wet bepaalt dat alle frisdrankflessen met een inhoud van meer dan 50 cl moeten worden teruggenomen door de producent.
Momenteel neemt Spa Monopole 94 procent in van de PET-flessen voor eenmalig gebruik die in Nederland worden verkocht.
In België wordt binnenkort een eco-tax geheven op plastic flessen voor eenmalig gebruik. Daarom wordt de nieuwe fles op 1 augustus ook op de Belgische markt geïntroduceerd.

Kip favoriet bij lijners en koks met haast

Stijging afzet kippevlees varieert sterk per slager

Van onze verslaggever

Kippevlees is mager, mals, snel te bereiden, veelzijdig en het is goedkoop. De Limburgse slagers en poeliers voeren deze factoren aan als verklaring voor het succes van kippevlees. Ze herkennen zich stuk voor stuk in een stijging van de afzet van dit produkt die het produktschap voor Pluimvee en Eieren heeft becijferd. Maar de toename van afzet is in de ene slagerij veel sterker dan in de andere. Landelijk steeg het verbruik van kip de afgelopen vijf jaar met 1,5 kilo per hoofd van de bevolking volgens het produktschap. Ook de verkoop van kalkoen nam toe, met name in het zuiden.

Slagerij P. Heunen in Sittard spreekt over een verkoopstijging van kippevlees met vijftig procent in de afgelopen jaren. Over een verklaring hoeft hij niet lang na te denken. „Kip is mager. Alle dames die een dieet volgen, nemen kippevlees. Ook besteden de mensen tegenwoordig minder tijd aan hun eten. Ze gaan niet uren met een rollade aan de slag. Met kip ben je vlug klaar." De slager plaatst één kritische kanttekening. „Teveel van iets is nooit goed. Kip mag dan in de volksmond gezond heten, in legbatterijen krijgen de kippen antibiotica door hun meel. Daarom moet je niet alleen maar kip eten."

De kalkoenverkoop is in de Sittardse slagerij eveneens gestegen, maar de toename is procentueel ongeveer de helft van die van kip. „Ook kalkoen is mager en mals," benadrukt Heunen.

Poelier 't Gouden Haantje in Heerlen spreekt van een kleine stijging van kipverkoop. De afzet van kalkoen is daar sterker toegenomen. „Wij hebben zo onze vaste klantjes, dat verandert niet zo veel," zegt mevrouw W. Schalleij.
„Je kunt zo veel kanten met kip op," luidt een van haar verklaringen voor het succes van kippevlees en ze somt daarbij een lange reeks van toepassingen op.



● *De 'gezonde' magerte van kippevlees is volgens Limburgse slagers een van de verklaringen voor het succes van het produkt.* Foto: FRANS RADE

Ze houdt een pleidooi voor 'echte Hollandse kip'. „Kippen die uit het buitenland komen, hebben vaak vismeel te eten gekregen.

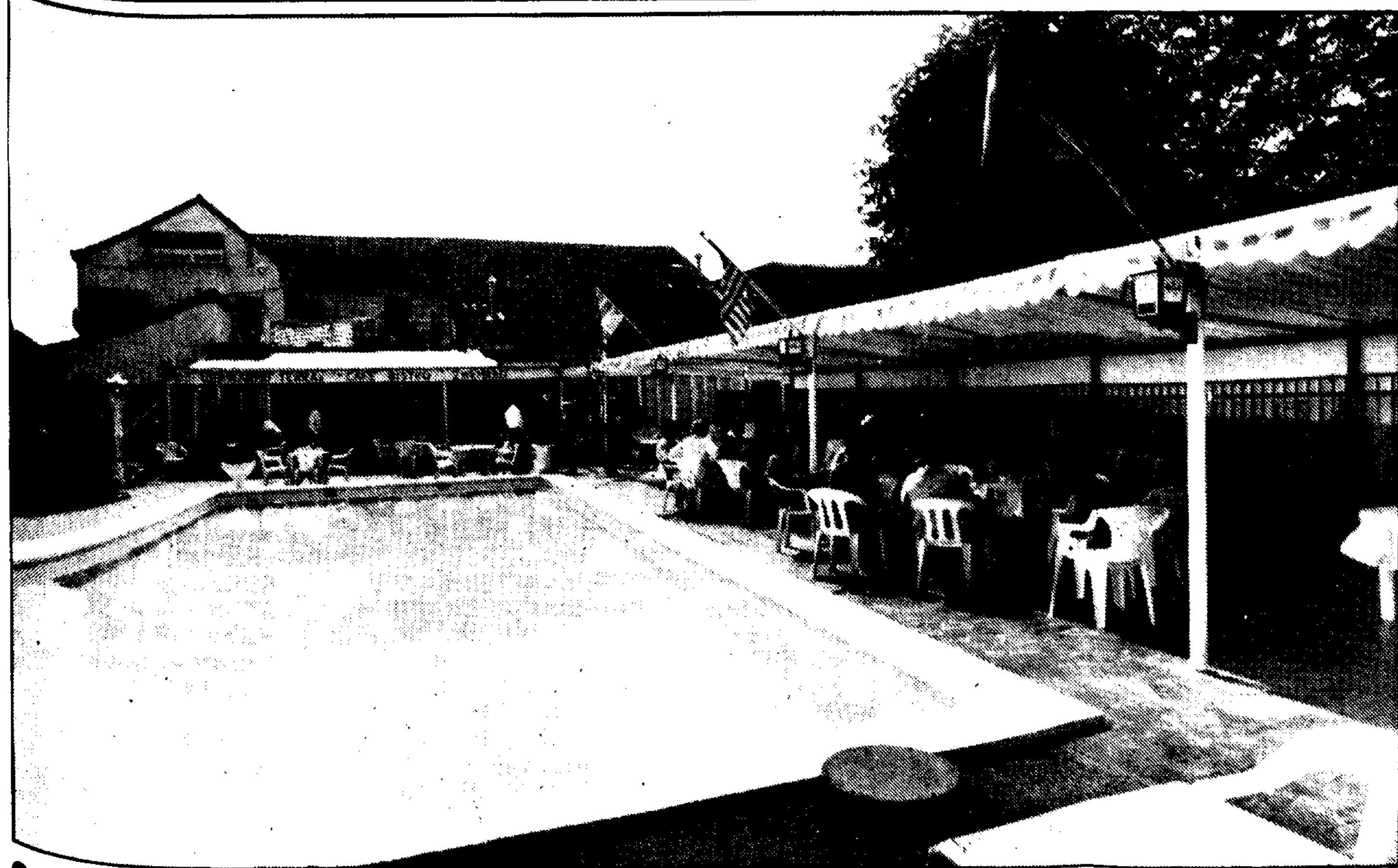
Dat proef je meteen aan het vlees. De smaak is dan veel minder."

Bij H. Otten van slagerij Boom in Roermond heerst nuchterheid. „De stijging van kipverkoop in mijn zaak is gering. Ik denk dat de toename zich vooral heeft voorgedaan in de supermarkten," zegt hij op nuchtere toon. „In de supermarkt heb je veel meer stuntaanbiedingen. Als de kip hier twintig gulden is en in een supermarkt zeventien gulden dan is de keuze niet moeilijk, kip is kip. Het wordt steeds moeilijker voor de kleine zelfstandige om tegen de supermarkt op te boksen."
Veel ontwikkelingen in een slagerij hangen nauw samen met lokatie waar de winkel zich bevindt, benadrukt Otten. „Mijn klanten nemen van alle soorten vlees wat en niet bij uitstek kip. Veel klanten komen bijna iedere dag in plaats van een keer per week, de hoeveelheden per klant zijn gering. Ik zit dicht bij een parkeergarage, dus de mensen halen op de terugweg naar hun auto nog even snel een stukje vlees."

Een succesfactor die ander slagers nog niet hebben aangevoerd, is de aanzienlijke hoeveelheid televisiereclame voor kipgerechten, in de ogen van de Roermondse slager. Een minpunt is volgens hem dat kip minder lang houdbaar is dan veel andere vleessoorten. Een slager wordt van een toename bovendien niet bepaald rijk, omdat de mensen hun geld maar een keer kunnen uitgeven. „Als mensen een tientje hebben te besteden, geven ze echt geen twaalf gulden uit. Iemand die kip koopt, neemt dan geen varkensrollade meer."

„Bij de bereiding van kip kan moeilijk iets misgaan," zegt slager S. Willems uit Maastricht. Ook F. Römkens, algemeen bedrijfsleider van de Van Melik-keten brengt dat naar voren. „Moeder de vrouw krijgt niet meer van huis uit geleerd hoe ze moet koken en dan is het nogal een verschil of je ossehaas moet klaarmaken of even een kipfilet in de pan gooit." Beiden zien een duidelijke toename van afzet van kippevlees in hun zaken, maar durven die niet in percentages uit te drukken. De verkoop van kalkoenvlees is hier minder duidelijk toegenomen. „De kalkoen wordt nog vooral gezien als een beest voor de Kerstmis. Dat moet nog veranderen," zegt Römkens.

De pluimveehouderij in Limburg profiteert niet van de toename van kipconsumptie volgens voorzitter A. van Rens van de kring Limburg van de Nederlandse Organisatie van Pluimveehouders. „Het aantal dieren dat wordt gehouden, is in de afgelopen jaren juist met enkele procenten afgenomen. Uitbreiding is in Limburg niet mogelijk door de mestquota. Daarnaast zijn nogal wat bedrijven gestopt vanwege een zware ziektedruk. Het gaat dan met name om dieren met ademhalingsaandoeningen."



● *Behalve een terras biedt restaurant Oud Brommelen ook een zwembad.* Foto: CHRISTA HALBESMA

We hebben ze veel te weinig in ons land. Van die lange zomeravonden waarop het tot rond het middernachtelijk uur warm blijft. Zo aangenaam dat je nog heel laat buiten kunt eten met koele witte wijn erbij. Maar àls zich zo'n zwoele zomeravond voordoet, dan gaan we op zoek naar eetterrasjes. In de rubriek Eetlust brengen we verslag uit. Hoe vaak? Dat zal afhangen van het aantal mooie zomeravonden...

Een baantje trekken voor de maaltijd

Plonzen en eten in Wijnandsrade

eetlust

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks uit de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

DOOR FRANK SEUNTJENS

Voor wie voor de maaltijd nog even een baantje wil trekken, is restaurant Oud Brommelen in Wijnandsrade-Swier een uitkomst. Behalve over een (deels verwarmd) terras, beschikt de eeuwenoude voormalige smidse namelijk ook over een zwembad (niet verwarmd). En daar wordt op zomerse dagen volop gebruik van gemaakt, zo hebben we met eigen ogen vast kunnen stellen.

Daar moet je ook rekening mee houden als je alleen komt om te eten. Dan is het zaak een tafeltje te veroveren dat niet te dicht bij de rand van het zwembad staat. Anders word je drijfnat door al dat geplons en gespartel.

Het prachtig gelegen Oud Brommelen voert zowel een kleine als een grote kaart. Wie niet veel trek heeft, is niet duur uit. Een uitsmijter kost bijvoorbeeld 8,75 gulden en een royale portie saté met brood 15,50 gulden.

Maar als je een uitgebreider gerecht begeert, wordt het meteen een stuk prijziger. Dertig gulden ben je al gauw kwijt en het kan oplopen tot bijna vijf tientjes.

Na de tomatensoep (4,75 gulden en overheerlijk) kozen we voor kalfsfilet in madeirasaus (31,50 gulden) en biefstuk van de haas in champignonroomsaus (35,50 gulden). Een en ander werd geserveerd met salade, twee soorten boontjes, verse worteltjes, frites en aardappelkroketjes.

Op het gebodene was weinig aan te merken. Alleen met de saus, die overigens prima van smaak was, zou de kok wat minder scheutig mogen zijn. Nu 'verdronk' het vlees zowat op het bord.

In ieder geval gaan we zeker nog eens terug naar Oud Brommelen.
En bij die gelegenheid nemen we onze zwemspullen mee...

Restaurant Oud Brommelen, Brommelen 16, Wijnandsrade-Swier, telefoon: 045-242838. In de zomermaanden iedere dag geopend van 11 tot 23 uur.

Limburgs Dagblad TOUR DE FRANCE 9[...]

TOUR TOP TI[EN]

SPEEL MEE SPEEL MEE SPE[EL MEE]

DE EINDSTAND t/m de etappe van DINSDAG 12 JULI

De ritten verreden op 2 en 3 juli alsmede de ploegentijdrit tellen niet mee

1	V D HEUVEL-GOMMANSM	VICARIEWG 45	LEUNEN	212
2	WATERVAL R	DR IR BUNGESTR 2	HEERLEN	199
3	THIJSSEN M	F BOLSTR 24	HEERLEN	197
4	MAGENDANS C	V W VD GRACHTSTR 12	HEERLEN	195
5	BISSCHOPS W J M	SCHUTTERSWEIDE 41	HOENSBROEK	194
	SIMON W	OOGSTWG 3	HEERLEN	194
7	LANGEN H	EVERTSSTR 5	KERKRADE	193
8	GELISSEN J	CAECILIALN 5	SUSTEREN	190
9	GOMMANS J A A	PINKSTERBLOEM 25	VENRAY	188
10	D VRIES M	MOLENBERGLN 50	HEERLEN	186
	FLEURKENS H	THORBECKESTR 48	HEERLEN	186
12	LOUIS J H M	EUROPASTR 30	SCHINNEN	185
13	KLEYKERS M G E	V W VD GRACHTSTR 14	HEERLEN	184
	V OPPEN P J	ST GILLISSTR 16	RANSDAAL	184
15	PERNOT W	OEVEREIND 40	ROOSTEREN	183
	ZANDERS E H J	DE TICHEL 132	HEERLEN	183
17	KRAMER F	KASPERENSTR 146	KERKRADE	182
	SPEEDY BOYS	OP DEN HG BOOM 18	BEEK LB	182
	STEFFANIE G M L	WINTERSTR 59	NEER	182
20	SCHLOSSER E E	HOEVESTEIN 2399A	WAGENINGEN	181
	SCHOLTZ L	DR BECKERSSTR 60	BEEK LB	181
22	V D VELDEN P M F	ACHTER DE HEGGEN 28	LANDGRAAF	180
	WATERVAL ELECTRO H	WELTERTUYNSTR 72	HEERLEN	180
24	BOCKEN J	WILLIBRORDUSSTR 8	SUSTEREN	179
	KRUX-PAGOTTO R	ECONOMIESTR 45	HOENSBROEK	179
	PETERS T H	SEMMELWEISSTR 9	BRUNSSUM	179
	PLOUM L	ST PIETERSTR 291	KERKRADE	179
	THIJSSEN L	HAMERSTR 12	HEERLEN	179
29	RENEERKENS R F O	VLEKKENKAMP 10	LANDGRAAF	178
30	JENNEN P M G	KRANENBROEKERWG 26	ECHT	177
	OLIJVE F	COOKSTR 15	HEERLEN	177
32	HERBEN M	VROENHOF 15A	VALKENBURG LB	176
	SCHROEDER L	AARWG 18	HEERLEN	176
	V D ENDE R	ZADELMAKERSTR 21	HEYTHUYSEN	176
	VAN DAM G	HUBERTUSSTR 50A	BEEK LB	176
36	ALTDORF J M	MR KUYPERSSTR 1	KERKRADE	175
	DAGBEH A	HENRI DUNANTSTRAAT 3	HEERLEN	175
	HELLENBRAND F	HEIDESTR 23	SCHINVELD	175
	HENDRIX P N J M	KAPITTELSTR 3	LANDGRAAF	175
	HERBEN P H	ST APOLLONIASTR 2	VALKENBURG LB	175
	MEYERS J	RUE HOCKAI-C GRAND 12	STAVELOT	175
	OLLIFTAK P O V	GERBERGASTR 2	BEEK LB	175
	OTERMANS H	OP DEN HG BOOM 70	BEEK LB	175
	THALEN H	DE WENDELSTR 72	LANDGRAAF	175
45	DE BLOCK S	BURG V LAARSTR 28	WYLRE	174
	DE RAVE L M A	MOZARTSTR 33	OIRSBEEK	174
	HELLENBRAND P	SILHOF 79	HEERLEN	174
	HENDRIKS J	VRUSSCHEMIGERWG 84	HEERLEN	174
	IACOVELLI G A	OLMENPLN 14	KERKRADE	174
	MAAR M J	DORPSTR 38	LANDGRAAF	174
	NIJLAND L J P	VELDHOFSTR 71	EYGELSHOVEN	174
	V POL G J M	ZWAANSTR 3	SITTARD	174
53	BIJLSMA C M	MGR FERONLN 57	HOENSBROEK	173

Tot zover de kandidaten voor een prijs uit de prijzenpot. Hieronder staan nog deelnemers die op de 100e, 200e, 300e etc. plaats staan. **LET WEL** op die plaatsen kunnen meerdere deelnemers met dat aantal punten staan, maar we hebben er slechts één willekeurig uitgekozen.

100	SENDEN-AALDERS M M J	VALKENBURGERWG 135C	HEERLEN	165
200	KUSTERS-SPOBECK E	MARIABAD 156	HEERLEN	152
300	JANSSEN P	PYNSWG 92	HEERLEN	147
400	GOMMANS W J J	ST CATHARINASTR 9	LEUNEN	143
500	LENZEN S	BERINGSTR 23	HEERLEN	140
600	PITERS J	HEERSTR 6	EPEN	137

700	V BODEGOM R C	GRUBBELN 77	HOENSBROEK
800	JANSSEN J	HEUVELSTR 28	ELSLOO LB
900	DE LIEGE G C L	ST DYONISIUSWG 10	WITTEM
1000	PAULSSEN M G C M J	DA COSTASTR 9	HEERLEN
1100	DIJKEN J J	HEULSTERSTR 20	SUSTEREN
1200	POELSMA D	AAN HET BROEK 17	SCHINVELD
1300	BEUMERS G M J	BURG SCHRYENSTR 12	SITTARD
1400	MAES B	HOOGSTR 10	HOENSBROEK
1500	OIRBONS J H	GRACHTSTR 19	OIRSBEEK
1600	JAGERS L W	B DIAZSTR 12	HEERLEN
1700	HUYNEN W	GRACHTSTR 9	EYS
1800	RENNEBERG W G C	JONKER CLUTTSTR 37	BRUNSSUM
1900	SCHOONEWILLE M	BELVAUER 15	LANDGRAAF
2000	MERGEN A	P SCHUNCKSTR 85	HEERLEN
2100	HEIJNE L G	PERMSTR 25	HEERLEN
2200	BARTKOWIAK F J M	K DOORMANSTR 83	LANDGRAAF
2300	BALTER J J M	AAN DE BEUK 5	LANDGRAAF
2400	SCHELLINGS J	VRUSSCHEMIGERWG 50	HEERLEN
2500	LEFFERING R	BURG FRANSSENSTR 66	KERKRADE
2600	PLANINSEK F J	GANZEWEIDE 109	HEERLEN
2700	RAES R W H	HET AMBACHT 83	BRUNSSUM
2800	KOELGEN H J G	SAVELBERGSTR 7	LANDGRAAF
2900	BEGO J M	TEGGERT 66	VOERENDAAL
3000	MARKON F	DR PHILIPSSTR 10	HOENSBROEK
3100	BECKERS A P B	IN DEN MOEL 15	OIRSBEEK
3200	V D BURGT J M A	BERGSTR 7	GELEEN
3300	SCHONEWILLE C E	VD SCHEURSTR 26	HEERLEN
3400	SMEETS A J	BEEGTER MARKT 12	GREVENBICHT
3500	VROSCH J	DE MULLENDER 6	HEERLEN
3600	CRAPELS J	SIBBERKERKSTR 21	VALKENBURG LB
3700	V RHENEN C A A M	GANZEWEIDE 146	HEERLEN
3800	KOERVER E P J	JONKERBERGSTR 68	KERKRADE
3900	BEX C G	JONGMANSWG 21	HEERLEN
4000	TABAK G	MGR FERONLN 19	HOENSBROEK
4100	LUITEN L	HERTOGENLN 67	KERKRADE
4200	EGGEN J J	KEIZERSTR 27	LANDGRAAF
4300	SORMANI R F	MARKT 25	BRUNSSUM
4400	SIJSTERMANS E	SMIDSERWG 16	MUNSTERGELEEN
4500	BULTEN G A	ZONSTR 228	KERKRADE
4600	GULPERS J	KLEIKOELEWG 23	LANDGRAAF
4700	VOUTZ P	DORPSTR 33	JABEEK
4800	STALS J J G	SEVERENPLN 29	MAASTRICHT
4900	PEETERS R	STEENBERGSTR 34	BRUNSSUM
5000	GULPEN A W A	ZANDWG 99	HEERLEN
5100	WOUTERS H T J	PALENBERGSTR 14	HEERLEN
5200	CORVERS L	SITTARDERWG 101	HEERLEN
5300	SCHAEKS H J C	LIPPESTR 14	VOERENDAAL
5400	ANEMAAT E	SCHIFFERHEIDESTR 162	KERKRADE
5500	ROOYEN F J G	KAMPSTR 37	SUSTEREN
5600	D LANG P	LINDESTR 51	LANDGRAAF
5700	WILLEMS G M R	HILTOSTR 1	NUTH
5800	KALENKA N L P	MAARSTR 56	KERKRADE
5900	WINKENS P P	SCHEELENSTR 144	SIMPELVELD
6000	MES K	WIEENWG 15	BRUNSSUM
6100	QUINTEN L	SCHUTTERSWEIDE 37	HOENSBROEK
6200	MARTENS R H J	SCHOOLSTR 20	LANDGRAAF
6300	STEIJNS M H	EURENDERWG 103	HEERLEN
6400	STEYNS L J H	LEIENHUISWG 8	WYLRE
6500	STRIJKER S	KASPERENSTR 136	KERKRADE

LIMBURGS DAGBLAD PRIJZENPOT:

1e PRIJS MOUNTAINBIKE T.W.V. ƒ 1000,-	2e PRIJS ƒ 500,-	3e PRIJS ƒ 250,-	4e T/M 10e PRIJS ƒ 100,-	11e T/M 25e PRIJS ƒ 50,-	26e T/M 50e PRIJS ƒ 25,-

Extra prijs: Onder alle deelnemers die op het wedstrijdformulier de juiste naam van de uiteindelijke winnaar van de Tour de France hebben ingevuld wordt een COMPLETE WIELER-OUTFIT t.w.v. ƒ 500,- verloot !

De prijzen worden aan de eerste vijftig deelnemers, zoals die voorkomen in de eindstand, toegekend.

...rland 1

...O/Ikon
...ournaal.
...es kits: David de kabouter.
...ournaal
...RO's Tekenfilmfestival.
...ournaal.
...perclips.
...ournaal.
...opscore met Ted de Braak.
...ournaal.
...T) 't Was stil op straat. Nos...h programma.
...otal work out.
...uitenechtelijke zaken. Serie.
...ynasty. Amer. soapserie.
...O.S. ter plekke. Amer. serie.
...gnum P.I. Amerikaanse mis...rie. Afl.: Het verboden eiland.
...he new WKRP in Cincinnati. ...n boef van een vader.
...lassic cartoons. Tekenfilms.
...T) Journaal.
...inememo.
...n living color. Comedyshow.
...A horse with stripes. Kort ab...sch drama.
...outh Bank Show. Vandaag: ...uggenheim museum.
...ssential history of Europe. Vandaag: Frankrijk.
...T) Journaal.
...levo Totaal Festival. Muziek...l met o.a. Over the Rhine.
...he commish. Amerikaanse ...erie. Afl.: Charlie don't surf.
...oung Indiana Jones. Ameri...e jeugdserie. Afl.: Spain 1917.
...esamstraat. Afl.: Restaurant.
...amilie Knots. Afl. 5.
...anesh. 3-delige Canadese ...m uit 1993. Afl. 2.
(TT) Gezicht van Nederland. Afl.: Borger.
(TT) Journaal.
...Hamlet. Toneelstuk van ...speare. Herh.
(TT) Prettig geregeld. Neder...e comedyserie.
(TT) NCRV-Dokument: Os... Documentaire over de myste...e dood van een Nederlandse ...t op Kreta.
...Titiaan. Afl. 6. Herh.
...0.22 Journaal.

Nederland 2

EO/Veronica

13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.

14.30-17.15 (TT) Tour de France. Rechtstreeks verslag van de 11e etappe: Cahors - Lourdes-Hautacam (264 km).

17.58 2 vandaag.

18.00 Journaal

18.15 2 vandaag. Actualiteiten.

18.30 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer

18.38-19.25 Studio sport. Met o.a. Tour de France, samenvatting 11e etappe en Tourjournaal.

19.25 Ik weet het beter. Spelprogramma.

19.55 China cry. Amerikaanse speelfilm uit 1990 van James F. Collier. Met: Julia Nickson Soul, Russell Wong, Philip Tan e.a.
De Japanners vallen in 1941 Shanghai binnen waardoor het rijkeluisleven van Sung Neng Yee voorgoed verandert. Negen jaar later nemen de communisten de macht over, en Sung moet zich verantwoorden voor haar christelijke geloofsovertuiging, wat talloze martelingen tot gevolg heeft.

21.36 Tijdsein. Actualiteitenrubriek.

22.08 (TT) Verre streken. Documentaireserie over de ontdekkingsreizen van Guy Baskin.
Afl.: Christmas-eiland, ten zuiden van Java. Hier is de jaarlijkse trektocht van miljoenen krabben in volle gang. De krabben kruipen kiloeters over land, van de bossen naar de kust.

22.53 Highlight. Reportage over Pam Thum, die haar ouders als zendeling over de gehele wereld volgde.
Zij heeft Indiaans bloed en haar ouders zijn verder zendelingen. Zo reisde zij als kind al over de hele wereld. Verder schrijft zij fantastische hits, waarvan reeds veel artiesten gebruik gemaakt hebben.

23.23 Willem de Zwijger. 4-delige documentaireserie over Willem van Oranje. Afl. 3: Leider van de opstand.

23.54 Journaal

23.59-00.04 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 3

Vara/RVU/NOS

08.53-09.00 en 17.00-17.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.

18.00 Journaal.

18.17 Dieren centraal. Natuurfilmserie over opmerkelijke dieren in dierentuinen.

18.33 Flying doctors. Australische doktersserie. Afl.: Hulp in aantocht. De verkiezing van de Koningin van de Outback is aanleiding voor onenigheid tussen Violet als organisatrice en Emma als deelneemster. Ondertussen roven en paar jeugdige criminelen een hoeveelheid pijnstillers om deze als drugs te verkopen.

19.23 (TT) Lingo. Woordspel.

19.50 (TT) 10 voor taal. Taalstrijd tussen Nederland en Vlaanderen. Vandaag met popgroepen.

20.35 Journaal.

20.37 Nova. Actualiteitenprogramma.

21.15 Sportjournaal.

21.30 (TT) WK Journaal.

21.55 (TT) WK Voetbal. Rechtstreeks verslag van de halve finale Italië-Bulgarije vanuit New York. In de rust: Trekking dagelijkse lotto.

00.00 Journaal.

00.05 Uit de kleren. Reportage en liedjes over associaties en taboes van het menselijke naakt. Herh.
Wat is aanstootgevender: zo'n broekie met een touwtje door je kont of gewoon naakt? Bloot roept bij ieder mens andere associaties op.

00.50 Tussen bal en fluit. Reportage over scheidsrechters en de vraagstelling of ook zij full-prof moeten worden. Herh.
De toenemende invloed van de commercie en de miljoenensalarissen van de topspelers hebben het betaalde voetbal de laatste tien jaar ingrijpend gewijzigd. Scheidsrechters zijn krantenjongens geworden die zich op het veld bewegen tussen de miljonairs. Moeten scheidsrechters ook full-prof worden? Gaan ze beter fluiten als ze meer betaald krijgen?

01.20-03.25 (TT) WK Voetbal. Rechtstreeks verslag van de halve finale: Zweden-Brazilië vanuit Los Angeles.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Bob in the bottle.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Zasu Pitts & Thelma Todd.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Amer. soap.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Soap. Herh.
09.30 The Simpsons. Herh.
09.55 Rescue 911. Amer. gedramatiseerde documentaire. Herh.
10.55 As the world turns. Herh.
11.40 Studs. Amerikaanse datingprogramma. Herh.
12.05 Telekids. Kinderprogramma.
13.05 Pacific station. Amerikaanse comedyserie. Herh.
13.30 Jambers. Reportages uit de werkelijke leven. Herh.
14.25 As the world turns. Amerikaanse soapserie.
15.10 Rad van fortuin. Spel. Herh.
15.40 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.30 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
17.20 Wie ben ik? Spel. Herh.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages. Herh.
18.30 Rad van fortuin. Spel. Herh.
19.00 Full house. Amer. comedyserie. Herh.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer. Door: John Bernard.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 Het beste van vier. Terugblik.
21.25 Klasgenoten. Herh.
22.25 Sightings. Amerikaanse serie.
22.50 Speelfilm overzicht.
23.00 Nieuws en weer.
23.15 The confessional. Amerikaanse televisiefilm.
00.20 David Letterman. Amerikaanse talkshow.
01.05 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.50 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
02.35 Nachtprogramma.

RTL5

17.05 Tv boetiek. Homeshopping-programma.
17.35 C.O.P.S. Cartoon.
18.00 Het megafestatienieuws.
18.15 Paradise Beach. Australische serie.
18.40 Happy days. Amerikaanse comedy.
19.10 21, Jump Street. Canadese politieserie.
20.00 Denktank. Quiz.
20.30 Highlander. Amerikaanse actieserie.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws.
22.00 Sportnieuws.
22.30 Lovesick. Amerikaanse film.
00.10 Hill Street blues. Amerikaanse politieserie.
01.05 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.35 Nachtprogramma.

● *Scène uit de Amerikaanse romantische speelfilm 'Lovesick' met Elizabeth McGovern en Dudley Moore. (RTL5 - 22.30 uur).*

le. Bulgarije-Italië. Live vanuit New York. NB! Volgende tijden onder voorbehoud. **00.05** Brass target. Amerikaanse thriller. **01.50-01.55** Weerbericht. **03.00-03.30** BBC Select. NB! Indien volgens het alternatieve schema uitgezonden wordt, zal dit programma op dezelfde tijd op BBC 2 uitgezonden worden. **04.15-04.45** BBC Select.

BBC 2

07.45 Open University. **09.00** Breakfast news. **09.15** Westminster daily. **10.00** ■ Holiday camp. Engelse speelfilm. **11.35** ■ The wicked lady. Engelse speelfilm. **13.15** Made by man. Herh. **13.30** Rediscovery of the world. Natuurfilmserie. **14.20** Forget-me-not Farm. Herh. **14.35** The taste of health. **15.00** Nieuws. Aansl.: Reckless moments. **16.00** Nieuws. Aansl.: Westminster live. **17.00** ■ Hue and cry. Engelse speelfilm. **18.20** Golf. The Open vanuit Turnberry. **19.00** What did you do in the war, daddy? Amerikaanse speelfilm. **20.55** Animation now. **21.00** Open space. **21.30** Tracks. **22.00** The last African flying boat. Herh. **23.15** Grossman on gardening. Aansl.: Video nation shorts. **23.30** Newsnight. **23.15** Loudon and Co. **00.55** Weer. **01.00-01.55** Open University. **03.00-03.30** BBC Select. NB! Opgave onder voorbehoud. Wordt alleen uitgezonden indien BBC 1 de halve finale van het WK-voetbal uitzendt!

RTBF/La Une

16.25 Vacaturebank. **16.40** Nouba nouba. **17.35** Charlie's angels. **18.30** Info première. **18.45** Weer. **18.50** Maguy. **19.15** Joker- en lotto-trekking. **19.30** Nieuws. **20.05** Tour de France. Samenvatting 11e etappe. **20.15** Jalna. Aansl.: Lotto- en joker-uitslagen. **21.50** Les grandes batailles. Afl. 5. **23.30** Nieuws. **23.45** 24 H sur les marchés.

Sports 21

14.50-17.20 Tour de France. 11e etappe Cahors - Lourdes - Hautacam. Live. **18.47** Schtroumpfs. **19.12** Info première. **19.30** Zie La Une. **20.00** Shéma Israël. **20.29** Magazine. **21.55** Let's goal. **22.00** WK Voetbal. Halve finale. Bulgarije-Italië. Live. In de rust: Let's goal. **23.45** Let's goal. **00.01** Clips. **01.15** Let's goal. **01.30** WK Voetbal. Halve finale. Zweden Brazilië. Live. In de rust: Let's goal. **03.15-03.30** Let's goal.

TV 5

06.00 La maison Deschenes. **06.30** Télématin. **08.00** Nieuwsflits. **08.03** Canadees nieuws. **08.30** Nieuwsflits. **08.35** Paris lumières. Herh. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Jeux de la francophonie. **11.05** C'est tout Coffe. **11.35** Question pour un champion. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. **12.40** Weer. **12.45** Nieuws. **13.05** La maison Deschenes. Herh. **13.30** Jeux de la francophonie. **15.35** Quelle histoire. **16.00** Nieuws. **16.10** Vision 5. **16.25** Jeux de la francopohonie. **18.30** Nieuws. **18.55** Revue de presse africaine. **19.00** Paris lumières. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Téléscope. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Jeux de la francophonie. Voetbal. **00.10** Nieuws. **00.25** Le journal du Tour. **01.05** Gala culturel des Jeux de la francophonie. **02.35** Jeux de la francophonie. Judo. **04.30** Université de nuit.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Eurotennis. **10.00** Tour de France. Etappe van gisteren. Hoogtepunten. **11.00** Atletiek. IAAF Grand Prix Meeting van Stockholm. Hoogtepunten. **13.00** Eurotennis. **14.00** Atletiek. **15.00** Tour de France. 11e etappe: Cahors - Lourdes. Live. **17.30** Karting. **18.30** Formule 1. Grand Prix magazine. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Boksen. **22.00** Tour de France. Etappe van vandaag. Hoogtepunten. **23.00** Motoren. **00.00** WK voetbal. Halve finale. Bulgarije-Italië. **01.30-02.00** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** NBC News. **09.00** Super shop. **10.00** Rivera live. **11.00** Videofashion! **11.30** Equal time. **12.00** Today's business. **13.00** Today. **13.30** FT Business today. **14.00** Today. **14.30** The money wheel. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Sport on NBC Super Channel. **20.30** Dateline. **21.30** Entertainment X-press. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** Talkin' jazz. **02.30** Videofashion! **03.00** Rivera live. **04.00** Talkin' jazz. **05.00** Videofashion!

...tsland 1

...risant. Boulevardmagazine.
...WM extra. Met nabeschouwing ...nnacht gespeelde wedstrijden.
...orgenmagazin. Ontbijttelevi... WM extra.
...agesschau.
...lfred J. Kwak - Eine Ente ...t die Welt. Tekenfilmserie.
...an Tau. Jeugdfilm.
...agesschau. Beursberichten.
...Es leuchten die Sterne. Duit...speelfilm uit 1938. Herh.
...ieter Thomas Heck - Im badi...n Ländle. Serie gesprokken.
...resseschau.
...ARD-Mittagsmagazin.
...Wirtschafts-Telegramm.
...agesschau.
...chimpf - 19 7 17. Talkshow.
...ie wunderbare Reise des ...n Nils Holgersson mit den ...nsen. Tekenfilmserie. Afl. 19.
...agesschau.
...he king and four queens. ...speelfilm uit 1956.
...artoons im Ersten: Barney ...der wilde Willie. Tekenfilm.
...ARD-Sport extra: Tour de ...e. 11e etappe: Cahors - Lour...Hautacam.
(TT) Tagesschau.
...risant. Boulevardmagazine.
...agesschau-Telegramm.
...ARD vor acht. Met om:
...egionale informatie.
...uf Achse, serie.
...agesschau-Telegramm.
...lankenese, serie.
(TT) Tagesschau.
...nter Kollegen. Tv-spel. Herh.
...agesthemen-Telegramm.
(TT) WK voetbal: Halve finale: ...-Bulgarije. Rechtstreeks ver...vanuit New York. Met in de rust ...ca. 22.50-23.00 Tagesthemen.
...Tagesschau.
...Doris Day-cyclus: Was diese ...u so alles treibt (The thrill of it ...) Amerikaanse filmkomedie uit ...2. Met: Doris Day e.a. ...nding geschikt voor breedbeeld-...
...02.15 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Bilder am We...nd. Afl.: Die weissen Felsen von ...ukkale.

Duitsland 2

05.15 Gezamenlijk programma. Zie Duitsland 1.
09.03 Dallas. Herh.
09.45 JOYrobic. Ochtendgymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 Die Ravensbrückerinnen.
10.35 ZDF-Info Arbeit und Beruf.
11.00 Tagesschau. Beursberichten.
11.04 ■ Es leuchten die Sterne. Duitse speelfilm uit 1938. Herh.
12.25 Ganz persönlich: Dieter Thomas Heck - Im badischen Ländle.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Infotime.
14.00 Perry Rhodan - Der ewige Kosmonaut. Reportage. Herh.
14.30 The barbarians / Revak, lo schiavo di Cartagine. Amerikaans-Italiaanse avonturenfilm uit 1960.
15.55 WISO-Tip.
16.00 logo. Jeugdjournaal.
16.08 heute-Schlagzeilen.
16.09 The flying doctors. Serie.
17.00 heute, sport en weerbericht.
17.15 länderjournaal. Aansl.: heute.
17.50 Der Landarzt. Duitse serie.
18.45 Lotto-trekking A en B.
19.00 heute.
19.25 The maid. Frans-Amer. speelfilm uit 1990. Met: Martin Sheen.
21.00 Abenteuer Forschung. Wetenschappelijk. Afl.: Aufbruch ins All. Op 21 juli van dit jaar zal de komeet 'Schoemaker-Lewi 9' op Jupiter neerstorten. Bij deze klap zal er een ongelooflijke hoeveelheid energie vrijkomen. Wetenschappers stellen hun telescopen reeds in om dit bijzondere voorval van dichtbij te kunnen waarnemen.
21.45 heute-journal.
22.15 Kennzeichen D. Reportages.
23.00 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Schonzeit für den Mörder. Herh.
00.00 Abenteuer Forschung extra. Wetenschappelijk magazine. Afl.: Unternehmen Mondlandung. Een reportage over de eerste maanlanding door de Amerikanen op 21 juli 1969.
00.45 heute.
00.50 WM-Studio Dallas. Met o.a. samenvatting van de 1e halve finale.
01.35-03.30 (TT) WK voetbal: 2e halve finale: Zweden-Brazilië. Rechtstreeks verslag vanuit Los Angeles.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Zomercursus geschiedenis. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Cursus schaken. **10.15** Mitmachmuseum. Afl. 6. **10.45** In de Vlaamsche Pot. Afl. 10: Lärm und Nichts. **11.15** Innenansichten. Afl. 4: Sri Lanka, Iran, Indien. **12.00** Bonn am Rohr. **12.45** 1000 Hertz. **13.30** Reporter. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Mitmachmuseum. Afl. 6. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **16.00** Chlorchemie - noch lange nicht ade. **16.30** Mensch und Maschine. **17.00** Das Tanzbärenmärchen. **17.30** Es war einmal. Amerika. Afl. 14: Samuel Champlain. **18.00** NRW. **18.05** KuK. **18.30** Tele-Praxis. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.45** Der Schiedsmann. Afl. 1: D'r Ömzog. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Quarks & Co. **22.00** Rückblende. Vandaag: Vor 90 Jahren geboren: Pablo Neruda. **22.15** Rumpole von Old Bailey. Engelse serie. Afl. 9. **23.05** Gefühle. Reportage over medelijden en betrokkenheid. **23.50** Experimente. **00.25-08.15** Nachtprogrammering. Met om: **00.25** Nachrichten. **00.45** Tagesthemen. **06.30** Chlorchemie - noch lange nicht ade.

Duitsland 3 SWF

14.00 Glaskasten. **14.30** Macher. Vandaag: Wijnhandelaar. Marcus Moller-Racke. **15.00** Hallo, wie geht's? **15.15** 100 Nächte für einen Fuchs. **16.00** Hockey ist nur ein Spiel. Tekenfilm. **17.30** Sesamstrasse. **17.59** Rebecca und die Jungen von nebenan. Afl. 8: Gib dem Traber Körner! **18.22** Philipp. **18.25** Unser Sandmann. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** Was die Grossmutter noch wusste. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Länder - Menschen - Abenteuer. Afl. 2. **21.00** Nachrichten. **21.15** Schlaglicht. **21.45** Alles Paletti. Afl. 4. **22.45** Et Zetera extra. Vandaag over jaloersheid. **23.30** ■ Auf hoher See. Amer. speelfilm uit 1924. Met: Buster Keaton e.a. **00.35** Schlussnachrichten. **00.50** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttelevisie. **09.05** Emergency. Serie. Herh. **10.00** The bold and the beautiful. Soapserie. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. Spelshow. **11.30** Familien Duell. Spelprogramma. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** The guiding light. **13.15** Santa Barbara. **14.10** Murder, she wrote. Herh. **15.00** Ilona Christen. Talkshow. Herh. **16.00** Hans Meiser. Talkshow. Herh. **17.00** Who's the boss? Herh. **17.30** Married with children. Herh. **18.00** The bold and the beautiful. Herh. **18.30** Explosiv - Telegramm. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie. **20.15** Dead reckoning. **22.05** Stern TV. Magazine. **23.10** RTL-Nachtshow. Talkshow. **00.00** RTL-Nachtjournal. Nieuwsmagazine. **00.30** Married with children. **01.00** Die Tracey Ullman Show. Comedyserie. **01.30** Who's the boss?. **02.00** Explosiv - Das Magazin. Herh. **02.30** RTL-Nachtjournal. Nieuwsmagazine. Herh. **03.00** Hans Meiser. Herh. **04.00** Ilona Christen. Herh. **05.00** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse familieserie. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. **09.00** Superboy. Herh. **09.30** Love Boat. Herh. **10.30** Neighbours **11.00** The young and the restless. **11.55** 5 mal 5. Woordspel. Herh. **12.30** Knots landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.05** Bonanza. **16.00** Star trek: The next generation. **17.00** Riskier' was! Spelprogramma. **17.30** Ran - USA '94. Live. **18.00** Geh aufs Ganze! Spelprogramma. **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** Regionale programma's. **19.35** Glücksrad. **20.15** The preppie murder. Amerikaanse tv-film. Aansl.: TopNEWS. **22.05** Hunter. **23.00** Straw dogs. Engelse thriller. **01.00** Star trek: The next generation. Herh. **01.50** Dark justice II. Herh. **02.40** The preppie murder. Amerikaanse tv-film. Aansl.: Programma-overzicht. Herh. **04.35** Der Bergdoktor. Herh.

België/TV 1

17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 194.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful. Soapserie.
18.35 Black Beauty.
18.58 Samsonclip.
19.03 Hélène et les garcons.
19.25 Joker- en lottotrekking.
19.30 Journaal, sport en weerbericht.
20.00 Neighbours.
20.25 Die Donauprinzessin. Aansl.: Winstverdeling van joker en lotto.
21.15 Diagnosis Murder. 19-delige Amerikaanse dokter-detectiveserie. Met: Dick van Dyke, Scott Baio, Victoria Rowell e.a. Afl. 2: Amnesia.
22.00 Op de koop toe. Consumentenmagazine. Vandaag: De Costa Brava en E.E.G. pakketreizen.
22.34 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips. Aansl.: Paardenkoersen.
22.45 Vandaag, sport en weerbericht.
23.10 Herover de aarde. Vandaag: Schijn bedriegt. Over virtual reality, een schijnwerkelijkheid van driedimensionale beelden waargenomen met behulp van een speciale kijkhelm.
00.00 Coda. Albert Bontridder leest voor uit eigen werk. Vandaag: Het verleden lichaam.

België/TV 2

14.50-17.20 Ronde van Frankrijk. Rechtstreeks verslag van de 11e etappe: Cahors - Lourdes - Hautecam.
19.30 Journaal, sport en weerbericht.
20.00 Tour Bis. Samenvatting van de 11e etappe.
21.05 Vlaanderen Vakantieland. Toeristische tips.
21.15 Journaal, sport en weerbericht.
21.45-23.50 WK-Voetbal: Halve finale. Bulgarije-Italië. Rechtstreeks vanuit New York, aftrap 22.05.
01.15-03.35 WK-Voetbal: Halve finale. Zweden-Brazilië. Rechtstreeks vanuit Los Angeles, aftrap 1.35.

RAI UNO

06.00 Euronews. **06.45** Unomattina. **09.30** Nieuwsflits. **09.35** Nancy, Sonny & Co. **10.00** Due mariti per volta. Film. **11.00** Da Napoli TG1. **11.35** Verdemattina. **12.25** Weer. **12.30** Nieuwsflits. **12.35** La signora in giallo. **13.30** Nieuws. **14.00** Speciale USA'94. **14.20** Mi ritorni in mente. **14.25** Crociera di lusso. Film. **16.05** Uno per tutti. **17.55** Oggi al Parlamento. **18.00** Nieuws. **18.20** In viaggio nel tempo. Film. **19.05** Mi ritorni in mente. **19.50** Weer. **20.00** Nieuws. **20.30** Sport. **20.40** Serata mondiale. **21.55** WK voetbal. **23.55** Serata mondiale (vervolg). **00.05** Nieuws. **00.10** Weer. **00.15** Oggi al Parlamento. **00.25** Uno piu' uno. **00.35** DSE-Sapere. Aansl.: sportprogramma.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** BBC Breakfast news. **10.05** Thundercats. Herh. **10.30** Growing up wild. Herh. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. **11.30** The Flintstones. Herh. **12.00** Nieuws. **12.05** Quincy. **12.50** Tekenfilm. **13.00** Nieuws. **13.05** Pebble Mill. **13.55** Nieuws. **14.30** Neighbours. **14.50** Going for gold. **15.15** The Rockford files. Herh. **16.05** Gourmet Ireland. **16.35** Making tracks. **17.00** Field mouse. **17.10** Peter Pan and the pirates. **17.35** Hartbeat. Herh. **18.00** Jeugdjournaal. **18.10** Byker Grove. Herh. **18.35** Neighbours. Herh. **19.00** Nieuws. **20.00** Wipeout. **20.30** CountryFile. **21.00** Birds of a feather. Herh. **21.30** Nieuws. **21.50** WK Voetbal. Halve fina-

MTV

06.00 Awake on the wild side. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** Simone. **16.30** The report. **16.45** At the movies. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music non-stop. **20.00** Greatest hits. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butt-head. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Alternative nation. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. Herh. **08.30** World report. **09.30** Headline News. **09.45** CNN Newsroom. **10.30** Headline News. **11.30** World report. **12.15** World sport. **12.30** Business morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King live. Herh. **16.45** World sport. Herh. **17.30** Business Asia. Herh. **19.00** World news from London and Atlanta. **20.00** World business today. **21.00** International hour. **22.45** World sport. **23.00** World business today update. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King live. **05.30** Showbiz today. Herh.

TV

...MS VIDEO

...C 2
...5 uur - The Wicked Lady - (GB - ...5) Leuke avonturenfilm van Leslie ...s over beschaafde vrouw die een ...ère als struikrover begint. Daar ...rt ook een verhouding bij. Met ...garet Lockwood en James Ma...

...land 2
...30 uur - The Barbarians/Revak, lo ...avo di Cartagine - (USA/I - 1960) ...rchristelijke avonturenfilm van ...olf Maté. Oorlog van Carthago ... achtergrond voor familiedrama. ...k Palance herstelt de orde.

...sland 1
...03 uur - The King and Four ...ens - (USA - 1956) Moeder be...rt buit van roofoverval voor haar ...g overgebleven zoon. De andere ... zonen, ook crimineel, lieten het ...n. Met Clark Gable. Regie van ...oul Walsh.

...C 2
...7.00 uur - Hue and Cry - (GB - ...947) Klassieke comedie van Char...Crighton over kinderen die groep ...even eigenhandig te grazen ne...n. Mooie beelden van Londen. ...Met Alastair Sim en Jack War...ner.

● *Door het succes van Beverly (Doris Day) als reclamester voor een zeepfirma raakt haar huwelijk in de Amerikaanse satirische comedy 'The thrill of it all' met Gerald (James Garner) danig in de knoei. (Duitsland 1 - 00.25 uur).*

BBC 2
19.00 uur - What Did You Do in the War, Daddy? - (USA - 1966) James Coburn en Dick Shawn als Amerikaanse soldaten die op Sicilië gelegerd zijn. De wijn vloeit rijkelijk.

Comedie van Blake Edwards.

Duitsland 2
19.25 uur - The Maid - (F/USA - 1990) Leuke comedie met Martin Sheen en Jacqueline Bisset. Sheen biedt zich aan als kindermeisje voor Mary om zo met haar moeder (Bisset) in contact te komen. Regisseur was Ian Toynton.

Nederland 2
19.48 uur - China Cry - (USA - 1990) Waar gebeurd drama over christelijk meisje dat het niet makkelijk heeft tijdens de revolutie in China. James F. Collier draaide deze film met Russel Wong en Julia Nickson Soul.

RTL Television
20.15 uur - Dead Reckoning - (USA - 1989) Robert Lewis maakte deze thriller over drietal dat tijdens vaartochtje met jacht op meerdere manieren strandt. Met Cliff Robertson, Rick Springfield en Susan Blakely.

RTL5
22.30 uur - Lovesick - (USA - 1983) Regisseur Marshall Brickman laat Dudley Moore falen als psychiater die verliefd wordt op aantrekkelijke patiënte. Trage comedie met verder Alec Guiness en John Huston.

BBC 1
00.05 uur - Brass Target - (USA - 1978) John Hough regisseerde allstarr cast in boeiende thriller over grote goudvoorraad en de onnatuurlijke dood van generaal Patton. Met onder meer Sophia Loren en John Cassavetes.

Duitsland 1
00.25 uur - The Thrill Of it All - (USA - 1963) Doris Day en James Garner in aanstekelijke en satirische comedy van Norman Jewison. Vrouw krijgt verleidelijk aanbod van zeepfabrikant om in reclamespots te spelen.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 ,16.30 en 17.30 Nieuws. 7.07 VARA Radio I woensdageditie. (7.34 en 8.34 WK Voetbal journaal) 10.05 NL Buitenland reportage. 11.05 Michelangelo. 12.07 AVRO Radiojournaal. 14.05 Radio Tour de France 1994. 17.07 NCRV's Hier en nu. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.07 NCRV's Hier en Nu. Vervolg. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 NCRV's Hier en nu/ Zomerbijlage. 22.04 WK Voetbal '94. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Mag ik even? 3.02 Van Nederlandse bodem. 4.02 EO's Country-uur. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Nederland muziekland. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: Samen zingen in. 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Uit de platenkoffer van. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
AKN: 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00 en 13.00 Nieuws. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. I. Gabriel Trio; II. 12.15 Les saisons, Glazoenov. 13.04 Stemmen op vakantie. 14.00 Het middagconcert. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jacco's keus. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Kleine zaal. 19.00 Opera magazine. 20.02 Avondconcert. Residentie Ork. 22.30 Thema. 23.00 Jazzspectrum. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur tot 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Het gesprek. 10.02 Dingen die gebeuren 13.10 Glas in lood. 14.02 Montaigne. RVU: 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. Om 18.00 en 23.00 Nieuws. KRO/RKK: 18.02 Op verhaal komen. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. TELEAC: 21.00 Culturele antropologie. 21.30 Incontinentie. 22.00 TeleScoop. 23.07-23.58 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel met WK-Journaal. 8.00 RadioNieuwsCentrale binnen-/buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel In Rondje Frankrijk: Han en Ans Van Geest-Meex (Perpezac). 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten met Ria van Grinsven. 12.00 Limburg actueel met 12.30 uur ANP. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Licht Limburgs met zomer-agenda. 14.00 Radio Tour de France overgenomen van Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel met om 17.30 uur ANP.

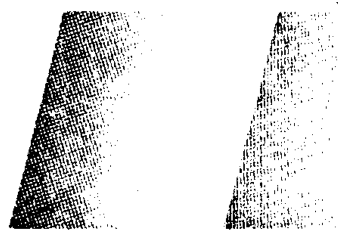
BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksneest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Familieprogramma vanaf de kust. 14.00 Villa Musica zomereditie, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel 'Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
7.00 Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 elke twee uur.
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (6.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie, volksmuziek. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).

imburgs agblad



WOENDAG 13 JULI

BRUNSSUM: IVN-wandeling met gids over de Brunssummerheide, start om 19 uur bij de Heidecamping in de Akerstraat.

SLENAKEN: IVN-wandeling met gids, start bij VVV-kantoor om 14 uur.

BRUNSSUM: IVN-avondwandeling op de Brunssummerheide, vertrek om 19 uur vanaf de Heidecamping.

HELDEN: Jaarmarkt in het centrum van 9 tot 13 uur.

ARCEN: Sfeermarkt in het centrum, vanaf 14 uur.

VALKENBURG: Stiltewandeling, vertrek bij eetcafé Kasteel Schaloen om 10.30 uur.

DONDERDAG 14 JULI

MAASTRICHT: Slangenexpo Serpo in de Dominicanerkerk. Dagelijks van 10 tot 22 uur te bezichtigen.

GULPEN: Zomeravondfeesten, muziekoptredens op de markt vanaf 20 uur.

Gastvrijheid in de woestijn

Bedoeïenen zijn uiterst gastvrij. Die deugd is al bekend uit de bijbelse verhalen. „Juist in onze tijd is het boeiend te zien in welke cultuur deze deugd haar wortels vindt." Dat zeggen de samenstellers van de tentoonstelling 'Bedoeïenen, gastvrijheid in de woestijn', die tot 30 oktober letterlijk zijn tenten opslaat in het Bijbels Openluchtmuseum, Profetenlaan 2, Heilig Land Stichting (bij Nijmegen).

De expositie geeft een beeld van het dagelijks leven van bedoeïenen in het begin van deze eeuw.
Er is onder meer een bedoeïenenkamp ingericht. Informatie: 080-229829.

Kakkerlakken en vlinders neergestreken in Leids pesthuis

Kevers zo groot als volkswagens

DOOR JAN RIJSDAM

Leiden wordt deze zomer geteisterd door een superinsektenplaag. Geen gewone miertjes of kakkerlakken, maar kevers zo groot als Volkswagens, een boomlange wandelende tak, een griezelig grote sprinkhaan, waarvan de vleugels een spanwijdte hebben van een klein vliegtuig, een rups van rioolbuisformaat en een bidsprinkhaan met voelsprieten zo groot als berenklauwen. De reuzeninsekten zijn tot en met 23 oktober neergestreken in het Pesthuis van het Nationaal Natuurhistorisch Museum in Leiden. Ze maken deel uit van de tentoonstelling 'Superinsekten' waarmee het museum de aandacht wil vestigen op deze meest talrijke diergroep op aarde.

„Insekten zijn overal. In de natuur, maar ook in onze huizen, zelfs onder onze kleding bevindt zich een soort dat zich het liefst dáár nestelt. Het is ongelooflijk wat we aan insekten om ons heen hebben. Meer dan één miljoen soorten zijn bekend, maar het werkelijke aantal is vermoedelijk een veelvoud daarvan," weet Peter Koomen, wetenschappelijk projectmedewerker van het Nationaal Natuurhistorisch Museum (NNM).

De collectie van het Nationaal Natuurhistorisch Museum omvat een ontelbaar aantal insekten. Duizenden aan spelden geprikte vliegen, rupsen en kevers, opgeborgen in doosjes en laatjes. De museumcollectie telt alleen al 1,5 miljoen vlinders. Wetenschappers kennen de verzameling wel. Maar de insekten worden nu voor het eerst aan het grote publiek getoond.



● *Deze robotsprinkhaan die kan bewegen en geluid maakt, is een van de pronkstukken van de tentoonstelling.*

Pronkstuk van de tentoonstelling zijn ongetwijfeld zes complete robotinsekten en meer dan één meter hoge koppen van een libelle, een bij en een mug. Het zijn geen spookhuisattributen. De modellen zijn gedetailleerde, natuurgetrouwe kopieën, dertig tot zeshonderd keer groter dan de insekten in werkelijkheid zijn.
Behalve dat de superinsekten er griezelig echt uitzien, kunnen ze ook bewegen en geluid maken. Bezoekers die dat willen, kunnen alles te weten komen over hoe een insekt in elkaar zit.

In een van de zalen zijn grote en heel kleine insekten bijeen gebracht. De kleinste insekten zijn maar tienden van een millimeter groot. Het publiek kan de heel kleine insekten door een microscoop bekijken.
In een andere zaal zijn mooie en lelijke insekten bij elkaar te zien. „De bezoeker wordt eerst langs de mooiste exotische vlinders gevoerd, in alle kleuren van de regenboog. Als contrast ziet men daarna de insekten die ons doen griezelen en huiveren: oorwurmen, kakkerlakken, vieze vliegen, wespen en bruine kevers. Ze zien er allemaal heel vies uit. Dat moet je niet tegen de conservator van het museum zeggen, want die vindt ze allemaal even mooi."

Uiteindelijk komt de bezoeker bij het model van de reuze wandelende tak, de grootste kopie van de expositie. Het model meet bijna zes meter, is dertig keer zo groot als in werkelijkheid, kan de kop bewegen en het achterlijf dreigend oprichten.

Onder een stereomicroscoop kunnen mensen zelf zien uit hoeveel verschillende onderdelen een eenvoudige sprinkhaan bestaat. „Het aardige daarvan is, dat je ook meteen kunt constateren hoe gedetailleerd de modellen zijn nagemaakt."

Ook staat er een elektronenmicroscoop, waarmee men van een meegebracht insekt fotografisch vergrotingen kan laten maken tot tienduizend keer de werkelijke afmetingen.

„Via een multimedia geluidswand kan het publiek ook genieten van het muzikale talent van 35 verschillende sprinkhanen. Het geluid dat de mannetjes voortbrengen door de achterdijen, die voorzien zijn van een rij kleine uitsteeksels, over bepaalde voorvleugeladers te schuren, is heel verschillend. Elke soort brengt een ander geluid voort en we doen ons best om ze alle 35 te laten horen."

In weer een andere zaal kunnen de bezoekers kennis maken met de tafelmanieren van insekten. De meeste insekten zijn planteneters, maar er zijn er ook die andere insekten eten. Er zijn ook insekten die hun eigen soort opvreten, zoals de bidsprinkhaan. Het vrouwtje heeft altijd honger. Aangezien het mannetje kleiner en eetbaar is, moet hij goed oppassen.

Argeloze bezoekers die straks wat onvast op de benen staan bij al die angstwekkende kevers en manshoge sprinkhanen, kunnen van één ding verzekerd zijn. Ze komen in geen geval van hun plaats.

● **HEERLEN**
Royal: Lightning Jack, dag 14, 19.30 en 21.30 uur. **Rivoli:** Naked gun 33 1/3, dag. 14, 19 en 21.15 uur. **Maxim:** De Aristokatten, dag 14 en 19 uur. The Paper, dag 21 uur. **H5:** The Getaway, dag 14.30, 18.15 en 20.30 uur. Police academy 7, dag. 14, 18.30 en 21 uur. De aristokatten, dag. 14.15 uur. Mr. Jones, dag. 18.15 en 20.45 uur. Les visiteurs, dag. 21 uur. Ace Ventura, dag. 14 18.30 uur. Intersection, dag. 14 en 18.30 uur. Shadowlands, dag. 21 uur.

● **MAASTRICHT**
Mabi: Police academy 7, dag. 14.30, 18.30 en 21.15 uur. The pelican brief, dag 18 en 21 uur. De aristokatten, dag. 14.30 uur. Getting even with Dad, dag. 14.30, 18.30 en 21.15 uur. My father, the hero, dag 14.30, 18.30 en 21.15 uur. **Ciné-K:** Schindler's list, dag. 20 uur. **Cinema- Palace:** The Getaway, dag 15, 18.30 en 21.30 uur. Les visiteurs, dag. 15 en 18.30 uur. De aristokatten, dag. 15 uur. Mr. Jones, dag. 21.30 uur. True romance, dag. 18.30 uur. Intersection, dag. 21.30 uur. **Lumière:** Geen voorstellingen

● **GELEEN**
Roxy: Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur. Ace ventura, dag. 20.30 uur. Aristokatten, dag. 14 uur.

● **SITTARD**
Forum: Cool Running, dag. 20.30 uur. The Concierge, dag. 20.30 uur.

● **ROERMOND**
Royal: Police academy, wo 20.30 uur. De aristokatten, dag 14.30 uur. **Royaline:** Cool Runnings, dag 20.30 uur.

● **HEERLEN**
Stadsgalerij, Raadhuisplein. (Im)possible Waltz. T/m 4/9. Open di t/m vr 11-17, za en zo 14-17 uur.
De Wever Ziekenhuis. Artsen zonder grenzen, fotoserie dr. J. Lawson.
Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. Het grijze verleden. T/m 14/8.

● **VOERENDAAL**
Gemeentehuis, Raadhuisplein 1. Smeden. T/m 30/8, open ma t/m vr 9-12.30 uur, di 13.30-16.30 uur.

● **LANDGRAAF**
Galerie Gaudi, Hereweg 83. Werk van Henk Metselaar, Martine Knoppert en Fernand Everaert. T/m 31/7. Open vr 16-20 uur, za en zo 13-17 uur.

● **SITTARD**
Maaslandziekenhuis. Werk van Fransce Witte. T/m 31/8.
Het Domein, Kapittelstraat 6. Werk van Stan Roukens. T/m 4/9. Boekprojekten van Dana Mashall. T/m 31/7. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● **GELEEN**
Maaslandziekenhuis. Werk van Jenny Roost. T/m 31/8.

● **SUSTEREN**
Galerie Artanne, Pissumerweg 1. Zomerexpositie. T/m 22/7, open zo 19/7 14-17 uur en op afspraak.

● **MAASTRICHT**
Werk van Petra Hartman, Patrick Schols en Hans van der Weijden. Van T/m 31/7. Open wo t/m zo 13-18 uur.
Gallery Bell'Arte, Achter de Comedie 16a. Beelden van Jean en Marianne Bremers. Open do t/m zo 12-17.30 uur.
Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. De Aanloop IV.
Galerie Amarna, Rechtstraat 82/84. Rini Ronckers solo. T/m 16/7, open di t/m za vanaf 11 uur.
Verpleegkliniek De Zeven Bronnen, Lovendaalhoeve 30. Werk van Francy Gitmans, Lydia van der Bergh en Annemie Bremen. T/m 3/8, open dag. 10-18 uur.
Theater aan het Vrijthof. Foto-expositie De eerste, de beste. T/m 3/9, open ma t/m za 11-16 uur.
Tuin verpleegkliniek Klevarie. Beelden en installaties van Marjo Boesten en Paula Knooren. T/m 30/10.
Galerie SiO2, Rechtstraat 71. Gedraaid goed, verdraaid goed. T/m 23/7, open wo t/m za 13-17 uur, 3/7 14-16 uur.
Galerie Henn, St. Nicolaasstraat 26c. Van Installatie The criminal museum. T/m 30/7, open do t/m za 15-19 uur.
Studio Maastricht, Brusselsestraat 59. Beschouwingen in glas. T/m 30/7, open do t/m zo 13-18 uur.
Kamer van Koophandel, Maasboulevard 5. Werk van Arjen van Prooijen. T/m 3/10, open tijdens kantooruren.

● **BUNDE**
Atelier/beeldentuin, Dennenberg 5. Recent werk van Rob Stultiens. T/m 31/7. open do t/m zo 14-18 uur.

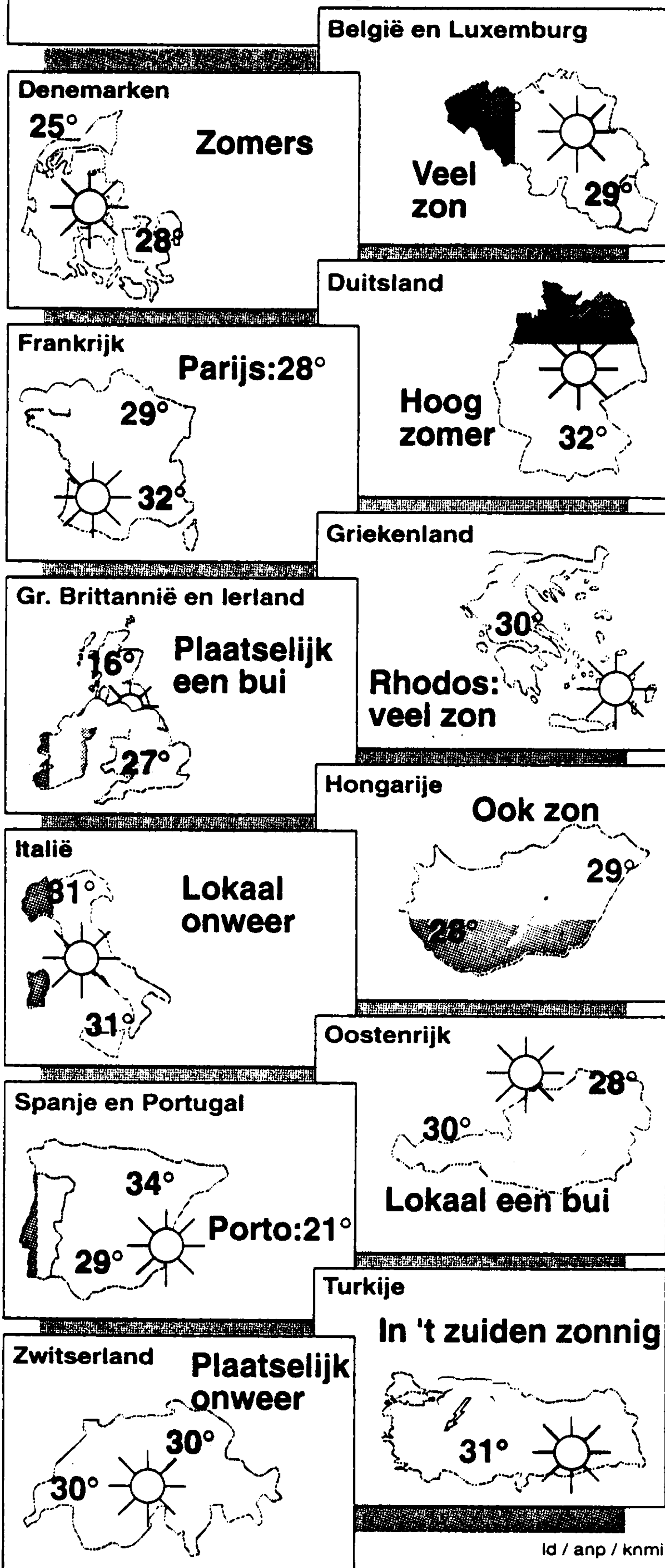
● **CADIER EN KEER**
De Keerder Kunstkamer, Kerkstraat 10. Zomeropstelling en 'Groot in 't kleine'. T/m 28/8. Open do t/m zo 13-17.30 uur.

● **VALKENBURG**
Streekmuseum, Grote Straat c31. Werk van Marijke Stultiens en Gré Tabbers. T/m 31/7. Open di t/m zo 10-17 uur.

● **GULPEN**
De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Graphic Art. T/m 24/7, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● **VAALS**
De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Expositie van Bert Roijen. T/m 21/8. open di t/m zo 14-17 uur.
't Veurhoes, Wolfhaag 22. Werk van Jef Wishaupt. Open 2 en 3/7 van 14-17 uur.

● **ROERMOND**
Gemeentemuseum Roermond, Andersonweg 4. Passie en idolen van Mariane Aartsen. T/m 21/8. Groninger kunstenaars. T/m 22/8. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur.



Twee vriendinnen maken poppen voor braderieën

'Voor de winst hoeven we het niet te doen'

De zomer is dé tijd voor jaarmarkten, Luikse markten en braderieën. Kleurrijke marskramers trekken van dorp naar dorp. Met koopjes, snuisterijen en 'kunstjes'. En vooral met een vlotte babbel. De komende weken zoeken we hen op. Op kraamvisite bij de marskramers.

DOOR ANOUK MOMMER

Annelies Munnix en haar vriendin Emelie Troisfontaine maken poppen. Kleine clowntjes met houten gezichten en grote, ronde poppen met porceleinen gelaat. De twee vrouwen uit Banholt gaan in het zomerseizoen met hun creaties naar braderieën in de buurt. Dat is voor hen puur een hobby. Ze verdienen weinig aan de poppen, omdat het materiaal erg duur is. „Nee, voor de winst hoeven we het niet te doen."

„Het is leuk om met de poppen naar de braderie te gaan. Het loopt ook redelijk goed. Vooral de clowntjes in ringen en de grote poppen worden goed verkocht. We maken ze voor verschillende gelegenheden. Bijvoorbeeld voor geboorten. Dan gebruiken we een lichte stof. Voor andere poppen gebruiken we meer modieuze stoffen. Die zijn geschikt als verjaardagscadeau.



● *Annelies Munnix en Emelie Troisfontaine hebben er plezier in om met hun eigengemaakte poppen op braderieën te staan.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

We zijn drie jaar geleden begonnen. In de sinterklaastijd hebben eens een pop gemaakt. Familie en vrienden wilden er ook één en zo ging het balletje rollen. Het model hebben we zelf uitgedokterd. Eerst de clowntjes. Die hebben houten gezichten die we zelf beschilderen. Na een tijdje zijn we ook porceleinen poppen gaan maken. Die gezichten kopen we kant en klaar, die hoeven we niet te schilderen. Het is wel een heel karwei om aan de koppen te komen.

Er zijn namelijk bijna geen handwerkzaakjes meer. Bij een groothandel kunnen we de ze ook niet halen, omdat je daarvoor bij de Kamer van Koophandel moet zijn ingeschreven. En dat zijn wij niet.

Komende winter gaan we een cursus boetseren volgen. Dan kunnen we de koppen zelf maken en krijg je meer karakterpoppen. Gewoon voor erbij. Je kunt niet eeuwig met dezelfde modellen door blijven gaan. Klanten willen wat nieuws.

We gaan in het zomerseizoen zo'n zeven of acht keer naar een braderie in de buurt. Dat is leuk. Je bent onder de mensen en er hangt altijd een gezellige sfeer. De mensen van de andere kraampjes zijn ook altijd vriendelijk. Je krijgt al van alle kanten hulp. Bijvoorbeeld bij het opbouwen en afbreken van de kraam.

We zouden eigenlijk een bestelauto moeten hebben. Dan konden we meer ideeen uitvoeren. Bijvoorbeeld bloemstukken maken met een clown erin. Maar onze wagen zit nu al propvol. Als we vertrekken is het een kwestie van de auto inspringen, snel deuren dichttrekken en kijken en hopen dat er niets is uitgevallen."

Limburgs Dagblad Regionaal

Woensdag 13 juli 1994

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Lubbers sprak met Dehaene in Maastricht

DOOR WIM DRAGSTRA

MAASTRICHT – De Belgische oud-premier Wilfried Martens heeft in Maastricht geprobeerd Jean-Luc Dehaene en Ruud Lubbers op één lijn te krijgen over de opvolging van Jacques Delors als voorzitter van de Europese Commissie. In de week vóór de Europese top op Corfu vond ten huize van de Maastrichtse notaris Judith Druncks het gesprek plaats. Er werd echter – zoals bekend – geen resultaat geboekt.

Toen duidelijk werd dat zowel de Nederlandse premier Lubbers alsook zijn Belgische collega kandidaat waren voor het voorzitterschap, bood Martens aan te bemiddelen. Het drietal koos daarvoor Maastricht en wel de woning van de eerste notaris die in het telefoonboek genoemd staat. Dat is Judith Druncks.

In alle rust hebben de twee premiers en Martens daar kunnen praten. De notaris heeft naar verluidt gezorgd voor koffie, koek, een hapje en een drankje. Op het terras van haar woning werd nog een foto gemaakt van de politici met het gastvrije echtpaar, zodat het historische bezoek voor het nageslacht bewaard zou blijven.

Notaris Druncks zegt – zoals het een goed notaris betaamd – niets over de geheime ontmoeting. 'Geen commentaar' is het enige dat van haar hierover gehoord wordt.

Initiatiefnemer Winands: overlast valt erg mee

Gemeente Heerlen tegen disco naast stadhuis

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – De gemeente Heerlen wil niet meewerken aan een plan voor een uitgaansgelegenheid in het voormalige V & D-pand naast het stadhuis.

Dat zal het college laten weten aan initiatiefnemer Maurice Winands, de uitbater van café De Wereld aan de Geleenstraat. Winands zegt financiers te hebben voor een zeer gevarieerde 'dancegelegenheid'. „Ze is bedoeld voor een zeer breed publiek en biedt aparte ruimtes voor house, jaren tachtig- en jaren zestigmuziek, er komt een jazzpianobar, een muziekbioscoop, en een dagrestaurant."

De bijzondere disco zou slechts op vrijdag- en zaterdagavond geopend moeten zijn. Alleen het restaurant moet dagelijks gasten ontvangen.

Het Heerlense college zegt waardering te hebben voor de innovatieve wijze waarop Winands aan nieuwe vormen van uitgaansvermaak werkt. Maar het extra verkeer dat de disco zou trekken, de toenemende parkeerdruk en de nachtopenstelling ziet de gemeente als onoverkomelijk bezwaar. „Vooral in relatie tot de woonfuncties in de directe omgeving."

Twee maanden geleden had Winands een gesprek met Heerlense ambtenaren. „Toen zijn deze punten ook aan de orde geweest," zegt hij. „De ambtenaren suggereerden zelf dat het parkeerprobleem opgelost kan worden. De gemeente wil dit najaar beginnen met de nachtelijke openstelling van een parkeergarage."

Winands zegt niet goed te begrijpen waarom de gemeente bij voorbaat al uitgaat van overlast voor omwonenden. „Bij de ingang van de disco zijn niet meteen woningen. Als er tijdens de bouwprocedure bezwaren binnenkomen, kan de gemeente alsnog toetsen of die gerechtvaardigd zijn of niet."

Winands, die gisteren nog geen officieel bericht van de gemeente had ontvangen, zal om opheldering vragen. „Ik laat het er niet zomaar bij zitten."

Wintergerst in de zomer



Door het aanhoudend zonnige weer is de wintergerst werkelijk de grond uit geschoten. Boer Hazen uit Etzenrade, bij Jabeek, toog daarom gisteren in de hitte met zijn combine het land op om de wintergerst te oogsten. Het gewas, dat je tegenwoordig bijna nergens meer ziet, is meestal pas eind juli oogstrijp.

Foto: FRANS RADE

Gangen St.-Pietersberg worden afgesloten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De provincie Limburg heeft de gangenstelsels van de St.-Pietersberg in Maastricht hermetisch afgesloten. Toegangspoorten en hang- en sluitwerk zijn opnieuw in orde gemaakt, nog begaanbare ingangen zijn alsnog dichtgemaakt. Daarbij is rekening gehouden met het in- en uitvliegen van vleermuizen.

Volgens de provincie, eigenaar van de berg, is tot de sluiting besloten om het onbevoegd betreden van de gangenstelsels en de vernielingen in de berg tegen te gaan. De politie zal nog consequenter gaan toezien op illegaal verblijf en vandalisme in de grotten. Volgens politiewoordvoerder Jack van Kleef is inmiddels een aantal politiemensen speciaal opgeleid om onderzoek in de grotten te kunnen verrichten. De provincie heeft met justitie afspraken gemaakt over de aanpak van overtreders.

Onder leiding van de Maastrichtse VVV blijft grottenbezoek aan het Zonnebergstelsel en het Stelsel-Noord mogelijk. Veilige routes zijn gemarkeerd, om te voldoen aan de wettelijke voorschriften die gelden bij ondergrondse betredingen.

Om de bescherming van het stelsel en de toegankelijkheid voor de bezoekers te garanderen, hebben Provincie, VVV, Enci, Staatstoezicht op de Mijnen, de gemeente Maastricht, de politie, het ministerie van Landbouw en het Natuurhistorisch Genootschap de handen ineen geslagen.

In een Inrichtings- en Beheersplan voor de St.-Pietersberg zijn de VVV-rondleidingen zo geregeld, dat de te beschermen natuur- en cultuurhistorische waarden goed behouden blijven. In het plan is de Studiegroep Ondergrondse Kalksteengroeves, een werkverband van het Natuurhistorisch Genootschap, aangewezen om het wetenschappelijk onderzoek te verrichten. Daaronder vallen onder meer het tellen en bestuderen van de beschermde vleermuizenpopulaties.

Bankovervallers sloegen ook toe in Vijlen en Eijsden

EYS/KERKRADE – De twee mannen die vorige week vrijdag door de politie werden aangehouden na een bankoverval in Koningsbosch, hebben in totaal drie keer een bank overvallen. Behalve in Koningsbosch waren ze ook actief in Vijlen en in Eijsden. Ze hebben de drie overvallen bekend.

Het tweetal werd vrijdagmiddag door de politie in de kraag gevat. Getuigen van de overval op de Rabobank in Koningsbosch hadden het kenteken van de vluchtauto genoteerd. Dit leidde naar het huis van een 41-jarige inwoner van Eys.

Toen de politie daar aankwam, was de overvaller gewoon thuis en in het gezelschap van zijn compagnon, een 35-jarige Kerkradenaar. Beiden werden gearresteerd. Personeel van de Rabobank in Koningsbosch herkende één van hen als de overvaller.

Inmiddels hebben ze bekend niet alleen de Rabobank in Koningsbosch te hebben overvallen, maar op 7 juni ook het postagentschap in Vijlen. Ze joegen de vrouw die achter het loket zat de stuipen op het lijf en gingen er met vierduizend gulden op een motor vandoor.

Op 24 juni stalen ze 21.000 gulden uit de SNS-bank in Eijsden. Bij die overval werd voor het eerste stuk van de vluchtweg gebruik gemaakt van een fiets.

Van het geld dat het duo buitmaakte, werd een motor gekocht. De politie heeft die in beslag genomen, evenals de motor die gebruik werd bij de overval in Vijlen.

Tweede hittegolf als weer mooi blijft

HEERLEN – Als de temperaturen vandaag en morgen boven de 25 graden blijven, is de tweede hittegolf in Limburg een feit. Drie tropische dagen hebben we al achter de rug. De thermometer bereikte gisteren de hoogste stand van het jaar: 33,3 graden.

Paintballers naar Herkenbosch

HERKENBOSCH – De omstreden paintballclub South Devils uit Brunssum wijkt uit naar een terrein in Herkenbosch, achter camping en recreatiepark Elfenmeer. Tot voor kort oefende de paintballclub op een terrein aan de Heikop op de Brunssummerheide. De gemeente Brunssum heeft dit oefengebied een maand geleden echter laten ontruimen. Een incident waarbij een paintballer met verfbolletjes schoot op een Kerkraads echtpaar was voor de gemeente de druppel die de emmer deed overlopen. Bij paintball schieten de deelnemers op elkaar met met verf gevulde bolletjes.

Stroomstoring in centrum Sittard

SITTARD – Nadat een graafmachine een kabel had geraakt, viel gistermiddag rond het Sittardse NS-station voor anderhalf uur de stroom uit. Daardoor werden ongeveer driehonderd huishoudens getroffen. Ook het station en de schouwburg zaten zonder elektriciteit. Rond twee uur was de storing verholpen. De stroomuitval werd veroorzaakt door een graafmachine, die bij een pompstation van waterleidingmaatschappij WML putten aan het dichten was. Nadat de graafmachine een stroomkabel van tienduizend volt raakte, sprongen vijf trafohuisjes op tilt. Door een noodverbinding werd de storing verholpen. De kapotte kabel is nog niet gemaakt. Dat kan nog zeker een dag duren.

Indruk maken met luchtdrukpistool

HEERLEN – Een 42-jarige bewoner van de Onder Devoonstraat in Heerlen wilde maandagavond bij een groep jeugdigen die met een steen de ruit van een keukendeur hadden vernield, indruk maken met een luchtdrukpistool. Hij stapte met het wapen naar de groep om aan de weet te komen wie de vernieling had gepleegd. Hij kwam ondanks de dreiging niets aan de weet. Wel kreeg de man van de politie een proces-verbaal. Het pistool werd in beslag genomen.

Dieven zagen parkeermeters om

KERKRADE – Onbekenden hebben in Kerkrade twee parkeermeters gestolen. Ze veroorzaakten daarmee een schade van zesduizend gulden. De inhoud van de meters was ongeveer tweehonderd gulden. De dieven bogen de paal om en zaagden hem vervolgens door.

Ambtenaar achter overvallers aan

VALKENBURG – Een ambtenaar van de gemeente Valkenburg heeft ervoor gezorgd dat twee tasjesrovers werd aangehouden. De man, die als toezichthouder bij de gemeente werkt, zag rond elf uur maandagnacht hoe op de Oranjelaan in Valkenburg een 73-jarige vrouw uit Bilthoven beroofd werd van haar tas door twee mannen. Hij ging op zijn fiets achter het tweetal aan en stelde via zijn portofoon de politie in kennis. Die vond, met behulp van een hond, de twee overvallers achter enkele woningen aan de Julianastraat. Het betrof een 20-jarige man zonder vaste woon- of verblijfplaats en een 21-jarige man uit Meerssen. De tas werd later teruggevonden en weer aan de Bilthovense gegeven.

Vietnamees krijgt TBS opgelegd

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft de Vietnamese bootvluchteling Vien N. (38) voor onbepaalde tijd tot TBS met dwangverpleging veroordeeld. De man stond terecht omdat hij in psychiatrisch ziekenhuis Vijverdal in Maastricht een hoogbejaarde medepatiënt met een mes in zijn oog had gestoken. Het slachtoffer overleed later aan zijn verwondingen. Volgens psychiaters was N. niet toerekeningsvatbaar voor zijn daad. De rechtbank ontsloeg hem daarom van rechtsvervolging. De Vietnamees was na de oorlog in zijn land naar het westen gevlucht. In Nederland kwam hij al snel in een psychiatrische inrichting terecht, omdat hij aan een oorlogstrauma leed. Tegen de rechtbank vertelde de man dat hij zijn medepatiënt had neergestoken omdat 'stemmen in zijn hoofd zeiden dat hij iemand moest vermoorden'.

Heerlens project moet overlast verminderen

Drang op verslaafden: straf of ontwenning

Van onze verslaggever

HEERLEN – Behandeling in een ontwenningskliniek of gevangenisstraf: een speciaal team confronteert verslaafden in Heerlen sinds vorige week met deze keuze. De verslaafden worden consequent aangesproken op hun (crimineel) gedrag.

Via dit drangproject wil het Heerlense Consultatiebureau voor Alcohol en Andere Drugs (CAD) de vicieuze cirkel waarin druggebruikers zitten doorbreken. Tegelijkertijd levert het CAD een bijdrage aan de vermindering van de drugsoverlast.

Het zogeheten Vroeghulp Interventie Project (VIP) richt zich op verslaafden die veelvuldig in aanraking komen met politie en justitie, vooral wegens diefstal, inbraak of autodiefstal. Worden ze opnieuw aangehouden, dan kunnen ze ervoor kiezen de gevangenisstraf te ondergaan.

Wie echter de keuze maakt voor behandeling, wordt vier weken ondergebracht in verslavingskliniek Welland (van Welterhof). Daarna zorgt het CAD voor een vervolgbehandeling, waarbij gebruik gemaakt wordt van allerlei hulpverleningsmogelijkheden.

Als een verslaafde dit met goed gevolg doorloopt, houdt justitie daar nadrukkelijk rekening mee in de verdere strafvervolging. Breekt de verslaafde de behandeling af, dan pakt de politie hem op en moet hij alsnog zijn straf uitzitten.

In Amsterdam zijn met eenzelfde project, het zogenaamde straatjunkenproject, goede resultaten bereikt. Na Heerlen volgen nog diverse andere steden in het land. Daar wordt het project nu voorbereid.

Kanariefokkers vrezen epidemie van hapziekte

Van onze correspondent

HEERLEN – Kanarieliefhebbers in het gehele land zitten met grote problemen. Zij kunnen hun vogels niet meer laten inenten tegen de gevreesde kanariepokken. De producent van de entstof, Solvay-Duphar in Weesp, kan het middel tegen de dodelijke ziekte pas weer in september leveren. Voor veel liefhebbers is het dan te laat. Een woordvoerster van Solvay bevestigt dat er tijdens het produktieproces wat fout is gegaan, waardoor het produkt niet leverbaar is.

Kanaries zijn zeer gevoelig voor beten van muggen, die de gevreesde pokken – de hapziekte zoals de term in vogelkringen luidt – overbrengen. De ziekte is dodelijk en zeer besmettelijk. Een jarenlang met veel liefde en toewijding opgebouwde collectie kan binnen enkele dagen zijn uitgeroeid. Sinds jaar en dag plegen vogelliefhebbers hun kanaries dan ook in te enten.

Door de zachte winter is de muggenplaag waarschijnlijk ernstiger dan in voorgaande jaren, vrezen de vogelliefhebbers. En juist nu is er een tekort aan entstof. J. Luijsterburg, hoofd van het bondsbureau van de Nederlandse Bond van Vogelliefhebbers in Breda, heeft zijn achterban geïnformeerd over de problemen. Volgens hem wordt normaal ongeveer de helft van het kanariebestand ingeënt.

Volgens deze kenner hebben overjarige vogels nog wel een zekere immuniteit als ze in het verleden zijn geënt. Maar jonge vogels lopen het risico massaal het loodje te leggen. Vooral met deze jonge vogels bezoeken de liefhebbers in het najaar de vogelshows, waar de mooiste en beste kanaries met elkaar wedijveren.

Solvay Duphar kan nieuwe entstof niet eerder dan in september op de markt brengen. De voorraden, ook bij de dierenartsen, zijn intussen op. Liefhebbers speuren nu in het buitenland naar restjes entstof in de hoop de dreigende catastrofe alsnog af te wentelen.

tegen de tijd dat kamerleden overbodig worden, zijn er altijd zo opvallend veel burgemeesterposten in de aanbieding

punaise

Meer allochtonen aan het werk

ROERMOND/VENLO – Het Regionaal Bureau Arbeidsvoorziening (RBA) Noord- en Midden-Limburg heeft in de eerste zes maanden van dit jaar honderd werkloze allochtonen meer aan een baan geholpen dan in dezelfde periode van het vorig jaar.

Over de eerste helft van 1993 zat het RBA op 215 geplaatsen, terwijl het in dit jaar al 315 allochtonen een baan heeft bezorgd, bijna de helft meer. Volgens regionaal directeur A. Droppert ziet het er naar uit dat het RBA Noord- en Midden-Limburg dit jaar zijn taakstelling ruim gaat halen. Die ligt op vijfhonderd geplaatste allochtonen over heel 1994. Vorig jaar nog slaagde het bureau er met in totaal 486 geplaatste allochtonen net niet in zijn taakstelling te halen.

Het verschil tussen dit jaar en 1993 zit naar mening van Droppert voor een belangrijk deel in de aantrekkende conjunctuur. Daarnaast wijst hij ook op de verbeterde vertrouwensrelatie tussen het RBA en regionale bedrijven sinds zijn reorganisatie eind 1992. Die begint nu zijn vruchten af te werpen, aldus Droppert.

Een groot probleem wat betreft de plaatsing van werkloze allochtonen blijft hun vaak geringe scholing. Daardoor komen ze over het algemeen alleen in aanmerking voor de laagstbetaalde banen zoals schoonmaker, fabrieksarbeider of landbouwmedewerker. Om dat te veranderen gaat het RBA in de toekomst werkloze allochtonen meer bijscholen, zoals ze bijvoorbeeld ook als vakman in de bouw aan de slag kunnen.

o/z

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze moeder, groot- en overgrootmoeder en tante temidden van haar kinderen is overleden.

Maria Margaretha Ummelen

* 30 maart 1901 te Vaals
† 7 juli 1994 te Heerlen

weduwe van

Edmond Joseph Vlieks

In dankbare herinnering:
Eygelshoven: J.E. Vlieks
M.G. Vlieks-dal Chiavon
Heerlen: C.M. Daelman-Vlieks
B. Daelman
Oostrum: W.J. Vlieks
Kerkrade: J.J. Vlieks
G.M. Vlieks-Reinders
en haar kleinkinderen Eddy en Angeline
en haar achterkleinkind Pim
Familie Ummelen
Familie Vlieks

Kerkrade, 7 juli 1994, Graverstraat 179
Corr.adres: Van Weerden Poelmanstraat 24
6417 EN Heerlen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de crematie heeft in besloten familiekring plaatsgevonden op dinsdag 12 juli j.l.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat voorzien van de h. sacramenten der zieken in het Academisch Ziekenhuis te Maastricht, op de leeftijd van 67 jaar is overleden, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Frans Joseph Vanwersch

echtgenoot van

Catharina Maria Bessems

Sibbe-IJzeren: C.M. Vanwersch-Bessems
Valkenburg a/d Geul: Jeannie Leboullle-Vanwersch
Ernest Leboullle
Daniëlle
Claudine
Lanaken (Bg): Ad Vanwersch
Berit Vanwersch-Andersen
Kevin
Mitch
Familie Vanwersch
Familie Bessems

6301 PE Sibbe-IJzeren, 11 juli 1994
Kapelstraat 14

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden vrijdag 15 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Rosa te Sibbe-Valkenburg a/d Geul.

Overtuigd van uw medeleven zal er geen condoléance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal donderdag 14 juli om 19.00 uur de avondwake gehouden worden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul; bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Rust nu maar uit.
Je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedig mens gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden
en wie kan voelen wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit.

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij heeft mogen genieten, is, na een leven van hard werken, van ons heengegaan, mijn lieve levensgezel, onze vader, schoonvader en opa

Dieter Stachowiak

levensgezel van

Agnes Brüll

Hij overleed in de leeftijd van 53 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: Agnes Brüll
kinderen
en zijn allerliefste kleinkinderen
Dominique, Sanny, Nikita, Dennis, Keith en Kay
Familie Stachowiak
Familie Brüll

6463 XP Kerkrade, 12 juli 1994,
Erensteinerstraat 34.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 15 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont aan de Nassaustraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, heden, woensdag 12 juli, om 19.00 uur in de dagkapel van voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

---

† Irmgard Peldkamp, 59 jaar, Isabellastraat 44, 6162 CL Pey. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden donderdag 14 juli om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey.

† Nelly Potters, 66 jaar, echtgenote van Toon Schlösser, Beatrixlaan 44, 6042 HM Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 15 juli om 10.30 uur in de St.-Laurentiuskerk te Roermond.

† Jan van der Graaf, 82 jaar, echtgenoot van Jo Ooms, Kast. Hillenraedtstraat 540, 6043 HH Roermond. De crematie zal worden gehouden op donderdag 14 juli om 13.30 uur in het crematorium te Hoone.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om haar heengaan, delen wij u mede dat heden is overleden, onze allerliefste moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Somers

weduwe van

Leo Souren

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Voerendaal: Sjef Souren
Roos Souren-Dams
Cindy en Paul
Maurice
Kunrade: José Driessens-Souren
Eugène Driessens
Nicolle en Frank
Patrick
Familie Somers
Familie Souren

6367 AE Kunrade, 11 juli 1994
Heerlerweg 56

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 15 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene is op donderdag 14 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van begrafenis- en crematievereniging Voerendaal, Kerkplein 43 te Voerendaal, dagelijks van 18.30-19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons betekend heeft, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan mijn lieve echtgenote, onze moeder, schoonmoeder, oma en zuster

Antoinette Geraets

* 12-4-1923 † 11-7-1994

echtgenote van

Peter Nobel

Geleen: Peter Nobel
Utrecht: Yvonne en Richard
Geleen: Liliane en Johnny
Saskia, Ellen, Bram
Geleen: Peter-Paul en Marion
Familie Geraets
Familie Nobel

6165 EE Geleen, 11 juli 1994
Potgieterlaan 4

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 15 juli a.s. om 11.00 uur in de Christus Koningkerk aan de Kluis, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

De overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake op donderdag 14 juli om 19.00 uur in de Christus Koningkerk.

Netty is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis Geleen, alwaar gelegenheid is tot afscheidnemen van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Vol moederlijke zorg voor ons allen, tot de laatste dag genietend van haar leven, kwam heel plots haar afscheid.

Tiny Larue-Stevens

echtgenote van

Bart Larue

Op de leeftijd van 68 jaar.

In dankbare herinnering:
Schinnen: Bart Larue
Schinnen: André Larue
Davy-Judith
Joyce-Bart
Hoensbroek: Jan en Bertien
Larue-Knarren
Danny
Schinveld: Frans en Anja
Larue-Sprenk
Joep, Gijs, Dirk
Puth: Guus en Bep
Larue-Nelis
Veronique, Nicole
Schinnen: Will en Yvonne
Larue-Bosch
Tim
Beek: Jos en José
Larue-Giesen

12 juli 1994,
Scalahof 24,
6365 BK Schinnen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 15 juli a.s. om 11.00 uur in de H. Dionysiuskerk te Schinnen, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Donderdag a.s. om 18.45 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met liefde blijven wij denken aan

Jac van Hinsberg

Op zondag 17 juli komen wij samen voor de eerste jaardienst tijdens een eucharistieviering om 10.00 uur in de St. Willibrorduskerk te Obbicht.

Anja van Hinsberg-Savelkoul

---

†

Wat zijt Gij goed, o Heer!
Geheel mijn leven
was een weldaad uit Uw hand.

Na een leven van trouwe toewijding aan God en aan de medemens, die zij jarenlang nabij mocht zijn in zijn prilste levensjaren en tijdens zijn levensavond, werd, na een dapper gedragen ziekbed, opgenomen in Gods rijk van liefde en vrede, onze dierbare medezuster, zuster, schoonzuster, tante en nicht

zuster Marie Gerarda

Maria Elisabeth Schulpen

* 29 augustus 1914 te Sittard † 12 juli 1994 te Herten

Zuster Gerarda was sinds 1937 lid van onze congregatie. Als hoofdkleuterleidster gaf zij 37 jaar lang haar beste krachten aan de kleine mens in Limbricht, Buchten en Herten. Als overste gaf zij vele jaren leiding aan de haar toevertrouwde zustercommuniteiten.

Met haar ontembare energie was zij een bron van inspiratie voor jong en oud. Ongemakken en ziekte konden haar niet beletten zich in te zetten voor wie haar naaste was. Zij gaf zich volledig, tot haar laatste kunnen. In alle rust gaf zij in de morgen van 12 juli haar leven aan haar schepper terug.

Dankbaar zullen wij zuster Gerarda blijven gedenken om wat ze deed, om wie ze was: een fijne religieuze, volledig mens, ten einde toe.

Moge zij nu rust en vrede vinden in de geborgenheid van Gods liefde.

Familie Schulpen
Notenboomlaan 10
6042 AW Roermond

Zusters van de Goddelijke Voorzienigheid
Hoogstraat 8, 6049 BP Herten

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 16 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de algemene begraafplaats Brummeberg aldaar.

Zuster Gerarda is opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond; bezoek dagelijks van 16.30 tot 17.00 uur.

Vrijdag wordt de overledene herdacht tijdens de avondmis van 18.30 uur in bovengenoemde kerk.

---

†

Intens verdrietig, maar dankbaar voor alle liefde die zij ons heeft geschonken, hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder, schoonzus, tante en nicht

Marianne Klaassen-Wilden

echtgenote van

Piet Klaassen

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, in de leeftijd van 73 jaar.

Kerkrade: Piet Klaassen
Roosendaal: Fia en Nick
Ben en Rianne, [illegible]
Xandra en Roland
Kerkrade: Jo en Jannie
Nicole en Alex
Roy en Melanie
Kerkrade: Jacq en Hannie
Dennis
Marlijn
Kerkrade: Bert
Familie Wilden
Familie Klaassen

6461 CH Kerkrade, 12 juli 1994
[illegible]

De plechtige eucharistieviering [illegible] houden op zaterdag 16 juli om 14.00 uur in de parochiekerk H. Antonius van Padua te Kerkrade-Bleijerheide, waarna om 15.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.

Voor vervoer per bus is gezorgd.

Samenkomst in de kerk, met gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Avondmis, mede tot intentie, vrijdag om 19.00 uur in eerstgenoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het mortuarium Schifferheide, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade, gelegenheid tot rouwbezoek dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven dat werd getekend door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid, is heden toch nog onverwacht, op 63-jarige leeftijd, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joop van de Wal

echtgenoot van

Mientje van de Laarschot

Brunssum: W.A. van de Wal-van de Laarschot
Brunssum: Joop en Maria van de Wal-Vleters
Kristiaan, Mireen
Brunssum: Willie en Fred
Lemmens-van de Wal
Daniël, Pascal, Patrick
Familie Van de Wal
Familie Van de Laarschot

11 juli 1994,
Europalaan 449, 6441 VM Brunssum.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in Uitvaartcentrum Brunssum van H. Peters, begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a te Brunssum.

Avondwake, donderdag om 19.00 uur in ondergenoemde kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 15 juli a.s. om 11.00 uur in de H. Geestkerk aan de Fl. Nightingalestraat te Brunssum-Noord.

De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Annie Bartholet, 76 jaar, echtgenote van Joep Janssen, Bankastraat 11, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 14 juli om 13.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria te Maastricht-Mariaberg.

† Anna Hendrika Jeannette Cijs, 62 jaar, echtgenote van Freddy Bertram Oexeman, Prins Clauslaan 18, Bunde. De crematie vindt in besloten familiekring plaats.

† Pierre Vranckon, 68 jaar, echtgenoot van Tiny Olislagers, Rijksweg 119, Gronsveld. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 14 juli om 10.30 uur in de dekenale kerk van St.-Martinus te Gronsveld.

Vervolg familieberichten zie pagina 16

---

†

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis, dat voorzien van het h. oliesel in het De Weverziekenhuis, op de leeftijd van 85 jaar is overleden, onze dierbare moeder, schoonmoeder, lieve oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Hubertina van Weersch

echtgenote van wijlen

[illegible] Antonius Frijns

[illegible]: Jan Frijns
Miet Frijns-Tijssen
Marc
[illegible]: Maria Henskens-Frijns
Sjef Henskens
[illegible]
Rachelle
Familie van [illegible]

[illegible]

[illegible] parochiekerk van [illegible] Meerssen op Geul.

Overtuigd van uw medeleven zal er geen condoléance zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 15 juli de h. mis van 19.00 uur tot mede-intentie opgedragen worden.

De dierbare overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul. Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd over het afscheid, is, na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, op de leeftijd van 81 jaar, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Pierre Wijshoff

echtgenoot van

Cato Thissen

In dankbare herinnering:
Einighausen: Cato Wijshoff-Thissen
Limbricht: Tiny Schmeits-Wijshoff
Nic Schmeits
Petra en Menke
Nicky
Sittard: Mia Segers-Wijshoff
Gerard Segers
Katja en Roger
Nicole en Eric
Einighausen: Marjo Schmeits-Wijshoff
Ton Schmeits
Antoine
Michel
Familie Wijshoff
Familie Thissen

11 juli 1994,
Pastoor Schijnsstraat 38,
6142 BN Einighausen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 15 juli a.s. om 12.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Tenhemelopneming te Einighausen, gevolgd door de crematie in crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van donderdag 14 juli a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bedroefd hebben wij kennisgenomen van het overlijden van

Mart Geers

Wij wensen Betsie en de kinderen veel sterkte in deze moeilijke [illegible]

Je kegelvrienden,
Egon en Emmy, Fons en Jucha, L[illegible]
Gisela, Harry en Ine, Jan en Truus[illegible]
en Leentje, Rien en Gert

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van ons erelid

Mart Geers

Zijn enthousiasme en inzet voor onze vereniging zullen altijd in onze herinnering blijven.
Wij wensen Betsie, kinderen en kleinkinderen veel sterkte toe.

Bestuur, leden en ereleden
C.V. De Narre
Euverhaove

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van

Mart Geers

Wij wensen de familie veel sterkte in deze moeilijke tijd.

T.C. de Heitrappers

---

† C.J.H. [illegible]man, 76 ja[illegible] genoot van J.C[illegible]jans, Peter Hu[illegible]laan 49, Ma[illegible] De uitva[illegible] vindt plaats [illegible]derdag 14 ju[illegible] 12.00 uur in [illegible]chiekerk van S[illegible]stoffel te Cabe[illegible]stricht.

† Mieke Ger[illegible] jaar, wedu[illegible] John Heidend[illegible] adres: van Is[illegible]straat 15, Ma[illegible] De uitva[illegible] vindt plaats [illegible]derdag 14 ju[illegible] 11.00 uur in de [illegible]chiekerk van [illegible] Theresia te [illegible]tricht.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden [illegible] overlijden van mijn vrouw, onze moeder en oma

Mieke Grannetia-Hansse[illegible]

danken wij u van harte.

Tonny Grannetia
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 17 juli a.s. [illegible] 9.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum [illegible] de Sittarderweg te Heerlen.

---

†

Wij willen je rust gunnen,
al is vol droefheid ons hart.
Je lijden zien en
niet kunnen helpen,
dat was onze smart.

Verdrietig, maar met een blij gevoel dat [illegible] veel voor ons betekende, is, na een we[illegible] leven vol zorg en toewijding voor allen d[illegible] dierbaar waren, van ons heengegaan, onz[illegible] moeder, schoonmoeder, oma, zus, scho[illegible] tante en nicht

Lena Jacobs-Diesv[illegible]

weduwe van

Chris Jacobs

Zij overleed, voorzien van de h.h. sacram[illegible] in de leeftijd van 72 jaar.

Heesch: Pierre en Mariet[illegible]
Joyce, Lawrence
Haarlem: Marlies en Fran[illegible]
Franklin
Familie Diesvel[illegible]
Familie Jacobs

Hoensbroek, 11 juli 1994,
Bergstraat 30.
Corr.adres: de Eg 30, 5384 HB Heesch.

De plechtige eucharistieviering zal wor[illegible] [illegible]den op vrijdag 15 juli om 13.15 uu[illegible] [illegible]k St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, [illegible] 14.45 uur de crematieplechtigheid zal [illegible] vinden in het crematorium Nedermaas [illegible] leen, Vouershof 1.

Samenkomst in de kerk, met gelegenh[illegible] schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed, met aansluitend de [illegible] mis, donderdag om 18.30 uur in de Kle[illegible] [illegible] de Markt in Hoensbroek.

De dierbare overledene is opgebaard in [illegible] [illegible] Dela in Heerlen, Grasbroe[illegible] [illegible]heid tot rouwbezoek woens[illegible] [illegible] van 18.00 tot 19.00 uur.

[illegible] kennisgeving mochten ontv[illegible] [illegible] annonce als zodanig te b[illegible]

Met droefheid hebben wij kennisgenom[illegible] het overlijden van ons lid

Nol Lataster

Wij wensen Kety en kinderen veel sterkt[illegible]

Bestuur en leden RKT[illegible]
Terwinselen

Dankbetuiging

Wij willen u bedanken voor de belangste[illegible] het medeleven dat ons werd betoond [illegible] overlijden en de begrafenis van mijn v[illegible] mijn moeder, schoonmoeder, oma, zus, [illegible] zus, tante en nicht

Margriet Cremers

Dhr. B.E. Schulze
Ben, Fienie en Tom S[illegible]
Familie Cremers
Familie Schulze

Heerlen, juli 1994

De zeswekendienst zal worden gehouden [illegible] terdag 16 juli om 19.15 uur in de paroc[illegible] van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesb[illegible]

Dankbetuiging

Voor uw medeleven betoond bij het ove[illegible] en de begrafenis van mijn lieve man, v[illegible] schoonvader

Jan Camps

danken wij u van harte.

Uit uw aanwezigheid, persoonlijke [illegible] ke condoléances en bloemen, bleek dat [illegible] zeer velen werd geliefd en gerespecteerd.

Dit was voor ons een grote steun.

Mevr. M.B. Camps-C[illegible]
en kinderen

De zeswekendienst zal gehouden wo[illegible] zondag 17 juli a.s. om 11.00 uur in de [illegible] bus de Meerderekerk te Bocholtz.

Stoute dromen in een legendarische omgeving

DOOR HANS GOOSSEN

..drie kruisvaarders Hériband, ..ffroy en Vauthier waren de ..leideur nog niet uit of hun ..atje in het echtelijk bed ..rd ingenomen door drie wel..praakte ridders. Niet mans ..oeg om de muren van Jeruza.. te bestormen beperkten die ..ch tot het slechten van kuis..idsgordels. Een slippertje met ..volgen. Tenminste voor de .. overspelige vrouwen. Uitge..end op de dag dat hun man.. het Heilige Graf ontzetten, ..n God wraak. De Almachtige ..anderde de ontrouwe echtge..tes in drie somber ogende rot.. die nu alleen nog maar be..ommen worden door toeristen .. zoek naar een mooi panorama .. de Maas.

..orenend boven de Maas en ..Semoy, die zich in Monther.. aan het gezag van eerstge..nde river onderwerpt, ver.. iedere rots in de Franse ..rdennen, die als een priemende ..ger in de onderbuik van Bel.. steken, haar eigen legende.

..zouden de elf gestapelde rots..kken op de Roc La Tour bij .. dorpje Nohan de resten zijn .. het kasteel dat de duivel in .. nacht beloofde te bouwen .. een arme edelman. In ruil .. diens ziel natuurlijk. Voor.. de eerste haan kraaide zou ..optrekje gereed moeten zijn.

Met de Maas Mee

De satanskinderen en duivelstoejagers metselden echter zo luidruchtig dat de haan wakker werd en te vroeg kraaide, zodat de duivel zijn belofte niet kon inlossen en het kasteel in een woede-uitbarsting weer vernietigde.

De meest bekende legende die in de Maasvallei zijn oorsprong kent, maar in vrijwel geheel Europa de ronde doet is die van *Quatre Fils Aymon*, de Vier Heemskinderen. Met veel fantasie zijn in een met enkele uitstulpingen gezegende bergrug tussen het lieflijke toeristische Monthermé en het arbeidersdorpje Bogny het versteende Ros Beyaert met in het zadel de vier heemskinderen Renout, Adelaert, Ritsaert en Writsaert te herkennen. De hevige vete die het viertal uitvocht met niemand minder dan Karel de Grote leidde tot een heldenepos van bijna 18.500 verzen en wellicht even zo veel versies.

De vier heemskinderen mogen dan nu versteend zijn, de eeuwige rust is hen nog steeds niet gegund. Vanuit het dal klinkt het voortdurende gedonder van de bedrijvigheid in de ijzersmederijen van Bogny-sur-Meuse.

Het geram van ijzer op ijzer mag dan menig trommelvlies kwellen, het klinkt Eric Sleziak als muziek in de oren. De 32-jarige zoon van een oud-ijzerhandelaar is al sinds zijn jeugd bezeten van metaal. In zijn eigen atelier, als je de metershoge hangar, ergens achteraf op het terrein van zijn vader in Bogny zo mag noemen, smeedt hij ijzeren kunstwerken en stoute plannen.

Midden in zijn atelier staat Woinic, een van de pronkstukken van Sleziak. Een gigantisch everzwijn van oud ijzer, acht meter hoog, veertien meter lang 50 ton zwaar, waarin Eric meer dan 12.000 uren heeft gestoken. Even verder plukt Rocklamour, een twee meter hoge, wijdbeens staande *heavy metal*-gitarist aan de snaren van zijn gitaar.

Als het aan Sleziak ligt, worden Woinic en Rocklamour in vergrote versie dé attracties van het Maasdal in de Franse Ardennen. „Egypte heeft zijn Sphinx, Amerika zijn Vrijheidsbeeld, Parijs zijn Eiffeltoren. Het Maasdal zou een reeks van gigantische beelden moeten krijgen."

Rocklamour die de boten door zijn benen laat varen, Woinic die met zijn achterpoten op de linker- en met zijn voorpoten op de rechteroever van de Maas staat. Door de ogen van het everzwijn en de popster genieten de omhooggeklommen toeristen van het uitzicht over de kronkelende rivier. Sleziak ziet het met zijn staalblauwe ogen al voor zich.

Maar voorlopig blijft het bij dromen. Het ijzer is nog niet zo heet dat het gesmeed kan worden.

Les autorités werken niet mee aan de vorming van nieuwe legenden. De Maasvallei is hen zo' al legendarisch genoeg.

● *Eric Sleziak droomt van een Maasvallei vol ijzeren beelden. Op de achtergrond twee van zijn creaties: het everzwijn Woinic en de gitarist Rocklamour*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Indigo naar Maastricht

MAASTRICHT – Indigo nv, producent en leverancier van kostbare digitale kleuren offset-drukmachines, vestigt zijn hoofdkantoor voor Europa in Maastricht. Dat hebben de Limburgse Industrie- en Ontwikkelingsbank (Liof) en de directie van het Israëlische/Nederlandse bedrijf gisteren bekend gemaakt. Vanuit Maastricht wil het bedrijf de – naar hun zeggen revolutionaire – kleuren-drukmachine in Europese landen introduceren.

Indigo, zeventien jaar geleden opgericht, heeft vanwege de 'centrale ligging' voor de stad Maastricht gekozen. Met name landen als Nederland, Duitsland en België zal men willen bedienen. Verder is Nederland voor Indigo uit belastingtechnisch oogpunt aantrekkelijk.

In eerste instantie zal het hoofdkantoor in het gouvernement worden ondergebracht waar het bedrijf ruimte heeft gehuurd.

Medio volgend jaar wil Indigo een nieuw kantoorpand in Maastricht betrekken. Daar zullen zo'n vijftig medewerkers worden gestationeerd. Elders in Europa zal Indigo ook nog eens vijftig medewerkers inzetten. In Frankrijk en Italië worden vestigingen geopend. In Maastricht zullen alle diensten geconcentreerd worden op het gebied van management, de financiële administratie, logistieke ondersteuning, marketing, verkoop en training.

Tenslotte zal er ook een demonstratieruimte worden ingericht waar twee van de kostbare digitale kleuren offset-drukmachines geïnstalleerd worden. De apparaten, die op het eerste gezicht veel lijken op grote kopieermachines, kosten enkele tonnen per stuk.

'Animo van jongeren voor werk in zorgsector neemt af'

Groot personeelstekort bedreigt gezondheidszorg

Van onze verslaggever

..STRICHT – Als er geen actie wordt ondernomen zal de ..ndheidszorg de komende jaren te maken krijgen met .. personeelstekorten. Die zullen ertoe leiden dat niet .. beantwoord kan worden aan de vraag naar zorg. Dit .. uit de Toekomstverkenning arbeidsmarkt zorgsector ge..t door het Researchcentrum voor onderwijs en arbeids..t (ROA) van de RL in Maastricht.

..s het onderzoek neemt de ..stelling van jongeren om in ..sector te gaan werken af ter.. vraag naar zorg toeneemt. Er .. daardoor enorme perso..orten waardoor degenen .. nodig hebben die niet .. krijgen.

..dien neemt de werkdruk van .. al in de gezondheidszorg .. om toe, waardoor het .. nog vergroot wordt. Deze .. zullen op den duur afhaken .. er geen vervangers zijn.

.. als er een stelselherziening ..ezondheidszorg komt, zijn de .. te vermijden, aldus .. Door meer concurrentie, ..logische en organisatorische ..uwing kan de produktiviteit omhoog. Bovendien hoeven patiënten dan minder lang verpleegd te worden. Er kan verder een verschuiving optreden van dure naar goedkope zorg, van zorg in instellingen naar zorg thuis.

Het imago van de zorg kan daardoor verbeteren. De werkdruk voor degenen die in de sector werkzaam zijn, zal kunnen afnemen. Bovendien krijgen jongeren weer belangstelling voor zorgberoepen. Dat proces kan nog versterkt worden door de salariëring en de arbeidsvoorwaarden beter af te stemmen op hetgeen in het bedrijfsleven gebruikelijk is. Interne opleidingen en scholing kunnen er verder toe bijdragen dat in de zorgsector personeelsproblemen worden voorkomen.

Fusie Gastenhof met St.-Anna

SIMPELVELD – De stichting Gastenhof in Simpelveld maakt sinds 30 juni deel uit van stichting St.-Anna in Heel. Binnen de stichting zal de Gastenhof een aparte voorziening blijven vormen waar jeugdige, licht verstandelijk gehandicapten behandeld en begeleid worden. Gastenhof heeft dependances in Simpelveld, Urmond en Roermond. Andere voorzieningen van St.-Anna zijn in Heel zijn Maasveld in Maastricht, Op de Bies in Landgraaf en het KGVT in Nieuwstadt. De stichting verleent zorg aan meer dan 1300 mensen en biedt aan 1600 medewerkers werk. De nieuwe fusie zal geen gevolgen hebben voor de werkgelegenheid.

De keuze voor deze fusie is onder andere ingegeven door de wens van Gastenhof om de kwaliteit van de ondersteuning te verhogen en een betere doorstroming van de pupillen te bewerkstelligen. Daarnaast spelen zaken als behoud van de werkgelegenheid en een sterke positie in de onderhandelingen met verzekeraars en overheid een rol.

Voor St.-Anna is de fusie belangrijk omdat daarmee extra kennis en deskundigheid op het terrein van behandeling verkregen wordt. Daarnaast levert de schaalvergroting mogelijkheden op om meer aan onderzoek en ontwikkeling te gaan doen.

Hoogwerker

● *Het kersenassortiment is sterk verschraald. Hedelfinger is het belangrijkste ras. Toch blijven ook Gascognes begeerd. Met vaardige hand worden de spekkersen in een boomgaard in Bemelen geplukt.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Kersenpluk in volle gang

Van onze verslaggever

GRONSVELD/MARGRATEN – De kersenpluk is in volle gang. Als gevolg van het warme weer krijgen telers lang niet alle ladders bemand. Plukkers laten het afweten. Naar het zich laat aanzien zullen daarom veel kersen blijven hangen.

De tijd is voorbij dat je in Gronsveld over de kersepitten viel. Op de veiling worden nog slechts kleine hoeveelheden kersen aangevoerd. Ook de aanvoer op de veiling in Margraten stelt niets meer voor.

Kersen worden hoofdzakelijk nog aan huis verkocht. Toch blijft de veiling trendsetter.

Dikke, goede kersen gaan er van drie tot viereneenhalve gulden per kilo. Het best betaalde, meest begeerde ras blijkt Hedelfinger.

Gisteren zijn op de fruitveilingen in Gronsveld en Margraten de laatste appelen van de oogst van 1993 geveild. Het betrof Golden Delicious, Jonagold en Jonagored, de rode mutant van Jonagold, die uit Golden Delicious en Jonathan werd gekruist.

De eerste nieuwe appelen kunnen elke dag worden aangevoerd. De eerste nieuwe peren worden pas over twee weken verwacht. Het fruit is twee tot drie weken later aan de markt dan vorig jaar. De 'Grote Pluk' vindt daarom pas in september plaats.

..a eis van negen jaar ..meteen vrijgesproken

DOOR FRANK SEUNTJENS

..TRICHT/STEIN – Nauwe..ur nadat officier van justi.. M. Verbaas negen jaar cel .. hem had geëist, werd zigeu..ko F. (22) uit Stein gisteren .. Maastrichtse rechtbank ..ddellijke ingang op vrije ..esteld.

..bank twijfelde eraan of Pi.. de man is die bij een uit.. gelopen ruzie op een woon..e in Elsloo de Iraanse ..andelaar Moslem Khani .. doodgeschoten. Een ver..van advocaat mr. J. Marchal .. zigeuner wegens gebrek aan .. (,bovendien ook nog on..tig verkregen is') meteen .. laten, werd na een korte ..gewilligd.

..k deelde de mening van ..ar dat het bewijs dat jus.. de schuld van Piko F. .. wel te mager was. Alleen .. een vriend van het .. hadden de zigeuner aan.. als schutter. Dat gebeurde .. een spiegelconfrontatie .. F. als enige verdachte ach.. glas stond. „Dat kan met de .. van de wereld niet als ob..worden aangemerkt. Daarbij .. dat een enkelvoudige ..confrontatie slechts als bij.. en niet als dragend bewijs ..worden gebruikt," zei de advo..

..hietpartij op het woonwagen.. was de fatale ontknoping .. zakelijk geschil tussen de .. van F. en de Iraniër. F. senior had van Khani een partij Perzische tapijten in consignatie gekregen. Pas als hij ze zou hebben verkocht, zouden ze aan het latere slachtoffer worden betaald. Maar vader F. beweerde dat de tapijten uit zijn woonwagen waren gestolen. Khani geloofde dat niet en kwam samen met zijn broer en een vriend verhaal halen.

„Het was een regelrechte overval," vertelde vader F., die als getuige was opgeroepen. „Khani kwam de woonwagen binnen en begon meteen met een slagersmes te zwaaien. Ik heb gevochten voor mijn leven. Plotseling hoorde ik een schot. Ik dacht eerst dat ikzelf geraakt was, maar toen zag ik dat Khani bloedde. Wie geschoten heeft, weet ik niet. Maar het kan mijn zoon niet zijn geweest. Die was er helemaal niet bij." Piko F. zei dat hij pas naar de woonwagen van zijn vader was gerend toen Khani al badend in het bloed op de grond lag. „Ik heb zelf nog 06-11 gedraaid voor een ambulance. Ik heb er niks mee te maken. Ik ben onschuldig. Laat me vrij, want ik wil gaan trouwen."

Wie dan wel de trekker heeft overgehaald, zal waarschijnlijk nooit duidelijk worden. Mr. Marchal sloot niet uit dat Khani per ongeluk is neergeschoten door zijn broer of vriend en dat de kogel eigenlijk bestemd was voor de vader van F.

Na zijn vrijspraak wierp Piko F. de rechtbank kushandjes toe en van de publieke tribune steeg een gejuich op. Terwijl vader F. de advocaat van zijn zoon op de wangen zoende, kondigde mevrouw Verbaas aan onmiddellijk in hoger beroep te gaan.

'Toekomst complete generatie staat op spel'

LIS protesteert tegen bezuiniging

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Limburgse Immigratie Stichting (LIS) heeft bij Provinciale Staten schriftelijk protest ingediend tegen een voorstel van Gedeputeerde Staten om in 1995 twee miljoen gulden te bezuinigen op het budget van het overkoepelende, nieuwe welzijnsinstituut Symbiose. Naar schatting komt 170.000 gulden van deze bezuiniging ten laste van de LIS.

De LIS stelt dat de inhoudelijke argumentatie voor de bezuiniging ontbreekt. Gedeputeerde Staten maken niet duidelijk dat de werkzaamheden die onder Symbiose vallen zo zijn veranderd dat met minder mankracht en inzet kan worden volstaan, zo benadrukt de LIS. Volgens de stichting zijn eerder meer werknemers nodig. Argumenten van de organisatie daarbij zijn een toename van de werkloosheid onder allochtonen tot veertig à vijftig procent van de beroepsbevolking. Ook is het aantal allochtone schoolverlaters zonder diploma vijftig procent. De criminaliteit onder jongeren neemt volgens de LIS 'catastrofale proporties' aan. 'De toekomst van een complete generatie staat op het spel', luidt de waarschuwing.

De LIS benadrukt dat Provinciale Staten 'nog geen jaar geleden' het budget voor Symbiose hebben vastgesteld op zeventien miljoen. Hierbij zou reeds rekening zijn gehouden met integratiewinst, efficiencywinst, flexibilisering en te verwachten kortingen bij de decentralisatie van rijkstaken.

Discussie

Het programma van eisen voor instituut Symbiose is nog niet gereed. Provinciale Staten zullen naar verwachting in het najaar discussiëren over de taken en eisen van het nieuwe instituut. Een nieuwe discussie over het budget zou volgens de LIS tegen die tijd meer op haar plaats zijn. Ook stelt de stichting voor om eventuele kortingen pas te laten volgen als Provinciale Staten de reeds lange tijd aangekondigde discussie over de kerntaken van de provincie hebben gevoerd.

De voorgestelde bezuinigingen zetten het fusieproces van de partners in Symbiose volgens de LIS onder 'onaanvaardbare druk'. 'Onzorgvuldigheid bij dit proces zal zijn weerslag krijgen op de fusie in de vorm van onnodig menselijk leed, tegenvallende resultaten en wellicht onnodige schadeclaims'.

LIS wijst erop dat op de steunfuncties minderheden in 1990 reeds negen ton is bezuinigd. Dat was toen 48 procent van het budget. Het voornemen van Gedeputeerde Staten om die bezuiniging zonder gedwongen ontslagen te laten verlopen werd geen werkelijkheid. In 1993 moest de LIS twee boventallige medewerkers ontslaan. Drie andere dienen zijn door gebruik te maken van een speciale wachtgeldregeling van het ministerie van WVC in 1993 ontslagen.

Slechte start

„Een korting zoals door GS voorgesteld, zou voor Symbiose in het algemeen en voor minderheden in het bijzonder een slechte start zijn van een nieuw partnerschap," aldus LIS. De provincie draagt sinds 1 januari de verantwoordelijkheid voor het minderhedenbeleid in Limburg, voorheen was dit een rijkstaak.

Gedeputeerde voor Welzijn en Cultuur, G. Kockelkorn, heeft onlangs tijdens een bezoek aan de LIS toen hij werd geconfronteerd met de eerste bezwaren tegen de bezuiniging, op de kortingen die het rijk doorvoert bij de decentralisatie van taken. Met de nieuwe korting neemt het complete budget mee. LIS benadrukt dat de nieuwe voorgenomen bezuiniging daar los van staat en een autonome keuze is van GS.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van

Aloys Vandegard

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

A. Vandegard-Wetzels
Kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, juli 1994

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 16 juli a.s. om 19.15 uur in de kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h. missen bij het heengaan van onze lieve moeder

Maria (Miets) Crombach-Merx

hebben ons getroffen. Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat zij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Leo en Nico Crombach

Heerlen, juli 1994

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 16 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide.

OVERLEDEN

† Bernard Koolhoven, 90 jaar, weduwnaar van Philomène Fischer. Corr.adres: Hendriklaan 7, 6165 CL Geleen. De begrafenis heeft reeds in besloten familiekring plaatsgevonden.

BKB uit Bocholtz stopt noodgedwongen na kwart eeuw

Gebrek aan clubs en banen nekt kegelbond

Van onze verslaggever

CHOLTZ – Een tekort aan elbanen en officiële kegelbs heeft de Bocholtzer Ke- Bond (BKB) doen besluiten stoppen. Volgens het beuur heeft voortzetting van de tiviteiten geen enkele zin eer. De bond werd 25 jaar geden opgericht.

oorzitter en mede-oprichter Bernrd Franken zegt: „Ik had het graag g een poosje willen volhouden, ar de belangstelling voor deelna- aan de competitie is te gering. k het gebrek aan voldoende kegelnen heeft ons parten gespeeld."

de oprichting van de BKB in 1969 ren nog 22 clubs bij de bond aanloten. Het aantal clubs werd eds minder. Zo'n vijf jaar geleden chikte de bond nog over zeven elbanen. Daarna is het snel bergrts gegaan.

klein

choltz telt nu nog maar twee kegeccommodaties, namelijk bij Caris r Auwe Kino) en Coerver-Goebs, beide aan de Dr. Nolensstraat. twee officiële kegelclubs Oud Boholtz en KC Alles Um tellen samen tien wedstrijdkegelaars. „Dat aanl is veel te klein om de noodzaak n een bond te rechtvaardigen," ndt Franken.

oen de kegelaars in Bocholtz nog beschikking hadden over circa n banen, heeft de bond zelfs nog et de gedachte gespeeld de activiten uit te breiden. Maar de meeste gelaars kozen voor een gezellige bavond en voor een avondje ontnen kegelen.

e kegelcompetitie in Bocholtz aide in 1992 voor de laatste keer. e twee overgebleven kegelclubs neen nu deel aan de competitie van Kegelbond Kerkrade-West.

Onderzoek naar racistische uitspraken van opzichter

NDGRAAF – De politie in graaf stelt een onderzoek in een opzichter van woningvering Ubach over Worms, die zich lijk schuldig heeft gemaakt racistische uitspraken.

ndgravenaar Ton Stegers heeft ermorgen aangifte gedaan van feit. Als de klacht gegrond is, rdt proces-verbaal opgemaakt ten de opzichter. Hij moet zich dan vendien verantwoorden voor de hter.

egers kwam met de opzichter in ntact tijdens de oplevering van t huis van zijn ouders. Volgens de ndgravenaar bezigde de opzich- opruiende en discriminerende over donkergekleurde buitenders, zonder dat daarvoor aanleing was.

De Landgravenaar is dermate boos er het incident dat hij de zaak aan kaak wil stellen. In een brief aan bestuur van de woningvereni- doet hij zijn beklag over het drag van de opzichter.

„In een gesprek heeft voorzitter Simons mij vervolgens beloofd dat de zaak tot op de bodem wordt uitgezocht. Iemand in een openbare nctie wordt geacht met alle gendten te kunnen omgaan. Je zult naar van buitenlandse afkomst zijn en een woning moeten laten inspecren door iemand met dergelijke vooroordelen."

Stegers heeft kopiën van zijn brandbrief gestuurd naar de gemeente Landgraaf, de Limburgse Immigrae Stichting (LIS) en het Buro Rascisme in Heerlen.

Ook de betreffende woningvereniging is inmiddels een intern onderzoek gestart. De resultaten van dat gesprek wil voorzitter J. Simons nog niet prijsgeven. Hij zegt de zaak hoog op te nemen'.

De gemeente Landgraaf heeft in een brief aan de woningcorporatie haar afschuw uitgesproken over de kwestie.

Man moet nog 49 dagen 'zitten'

HEERLEN – Op de Stationstraat in Heerlen werd gistermorgen een 43-jarige Heerlense automobilist gecontroleerd.

Zijn auto was niet onverzekerd en de man had een rijverbod tot oto-ber.

De Heerlenaar stond nog te boek voor het ondergaan van nog 49 dagen gevangenisstraf. Hij werd ter plaatse aangehouden.

Gastgezinnen gezocht voor Poolse atleten

KERKRADE – Bij de atletiekvereniging Achilles-Top in Kerkrade is van 3 tot en met 7 augustus een nationale Poolse atletiekselectie te gast. Het grootste deel van de atleten wordt opgevangen door de eigen leden van Achilles-Top.

Omdat een deel van de gasten echter alleen Pools spreekt zoekt de vereniging in de Oostelijke Mijnstreek gezinnen waar de gasten in hun eigen taal opgevangen kunnen worden.

Voor meer informatie kunt u terecht bij de voorzitter van de vereniging: Jo Jeurissen ☎04459-1623.

Meesterschuurder



● Meesterschuurder Jo Franssen van Muuëlebéék klopt de verf van een hek in speeltuin De Smidse.

Foto: FRANS RADE

Gehandicapten onmisbaar in speeltuin De Smidse

DOOR JOOS PHILIPPENS

HOENSBROEK – „Hier is altijd werk. De familieschommel roept nu al weer: schuur me, schuur me."

De vijftien geestelijk gehandicapten van dagcentrum de Muuële Béék kraaien van plezier na deze uitspraak van begeleidster Wilma Hermanussen.

Precies een jaar geleden nam een groepje van het dagcentrum het onderhoud van speeltuin De Smidse in Hoensbroek voor zijn rekening. Dat gaat zo goed dat volgende week een officieel contract wordt getekend.

De familieschommel was het eerste project. „Dat ging goed, dus waren we aangenomen," vertelt Hermanussen op het terras van de speeltuin.
Uit de kinderboerderij, van bij het zwembad en de visvijver, van de speelweide, overal komen de gehandicapoten vandaan. De hele onderhoudsploeg schuift even aan tafel. Een korte werkonderbreking.

Funs en Jelle hebben het konijnehok opgeknapt, Jo heeft de poort helemaal geschuurd. „Ja, erg genoeg," zegt hij grijnzend. Jo is de meesterschuurder, hij staat erom bekend zonder pauze door te werken.

Miranda en Alice verzorgen de dieren en vervangen de vloer van het kippehok, samen met Jelle en John. Zo heeft iedereen een taak. De speeltuin ziet er prima uit, helemaal in de verf.
De groep komt elke dinsdag naar De Smidse, op driehonderd meter afstand van het dagcentrum. Begeleidster Dianne Trost: „Iedereen gaat dan meteen aan het werk. Voor iedereen is wel wat te doen, of hij veel kan of weinig."

Opvallend is hoe hard de geestelijk gehandicapten in de speeltuin werken. „Iedereen heeft een vaste taak. Ze genieten van het verantwoordelijkheidsgevoel.
Bij het dagcentrum krijg je ze onmogelijk aan het werk in de tuin, hier ze zijn urenlang bezig met het weghalen van onkruid."
Het idee om de gehandicapten in de speeltuin te laten werken, ontstond bij het zilveren jubileum van De Smidse, ruim twee jaar geleden. De Muuële Béék zocht mensen uit die geschikt waren voor dit werk. Dat was het startsein voor veel enthousiasme.

Fien kwam op een dag gewoon aanzetten. Nu maakt ze koffie voor het team. „En soms geeft ze een koekje erbij," zegt Dianne. „Niet zeggen, niet zeggen," gilt Fien.

Met het prachtige weer dezer dagen lijkt de klus voor de twee begeleidsters op pure ontspanning. Af en toe geven ze wat aanwijzingen vanonder de parasol, dat is het zo ongeveef.

Varkensstal

„Maar we hebben hier afgelopen winter ook rillend bij de kachel gezeten," zegt Wilma. Toen schilderden ze mooie borden voor de buitenkant van de kantine. „En hoe zag die eruit?" vragen de begeleidsters. „Een varkensstal!" gilt iemand.
De hele speeltuin ziet er onomstreden piekfijn uit. „Ook de omwonenden zijn blij met ons werk. Vooral omdat we de bomen gesnoeid hebben, waardoor minder bladeren in hun tuin vallen," zeggen de begeleidsters. In de winter zijn ook de perkjes ingezaaid, nu staan ze in volle bloei.

Ook speeltuinbeheerder Leon Korsten is tevreden. „Hij trakteert op ijs en heeft kienen en disco georganiseerd." De gehandicapten op hun beurt brengen dan weer folders rond bij speciale activiteiten van de speeltuin.

Het project bevordert zo de integratie in de buurt. En reactie van de kinderen? „Die reageren helemaal niet vreemd. Dat gaat allemaal z'n gangetje."

Ten bewijze daarvan: als twee vrouwen van Muuëlebéék een voet in het zwembad zetten, spetteren kinderen hen meteen nat. Grote hilariteit.

Komende dinsdag is het feest. Dan wordt de samenwerking met de speeltuin tot in lengte van jaren vastgelegd. De harde werkers vinden het prima. „En schrijf maar op: Wilma en Dianne zijn honderd procent goed."

journaal kort

LANDGRAAF
● Basisschool 't Valder vraagt bewoners van het Hoefveld en de Knieberglaan om het oud papier te bewaren. Op 10 september komen de leerlingen dit ophalen. De opbrengst gaat naar activiteiten die het oudercomité organiseert voor de schooljeugd.

SIMPELVELD
● Een sponsorcomité heeft bij de heropening van de basisschool 'De Klimboom' een cheque van vijftienduizend gulden aangeboden. Het geld wordt gebruikt voor de aankoop van speeltoestellen voor de speelplaats en enkele aanpassingen in de gymnastiekzaal.

SCHINNEN
● Hengelsportvereniging Ons Genoegen Schinnen gaat in het weekeinde van 29 tot en met 31 juli nachtvissen in haar vijver Mulderplas in Schinnen. Het nachtvissen is gericht op karpervissers, maar ook andere leden mogen komen. Vooraf inschrijven.

Paintballers kiezen eieren voor hun geld

BRUNSSUM – In tegenstelling tot eerdere uitspraken van een bestuurslid van painballclub South Devils zal er aan het terrein aan de Heikop op de Brunssummerheide geen paintball meer gespeeld worden.

De club is wel in onderhandeling over het gebruik van een ander terrein in de regio. Daarover wilde D. Kaspers van de South Devils gisteren geen verdere mededelingen verstrekken.

Volgens een woordvoerder van de gemeente Brunssum ziet het er naar uit dat de paintballers nu toch eieren voor hun geld kiezen. De gemeente liet ruim een maand geleden het omstreden paintballterrein in de bossen tussen Brunssum en Landgraaf ontruimen. Druppel die voor de gemeente de emmer deed overlopen was een incident waarbij een paintballer met verfbolletjes schoot op een Kerkraads echtpaar. Paintball is een sport waarbij deelnemers op elkaar schieten met gekleurde bolletjes.

De kosten voor de ontruiming bedragen minimaal tienduizend gulden. Die kosten zal de gemeente binnenkort verhalen op de eigenaar van het paintballterrein, de erven Heijnen.

De inbeslaggenomen spullen, onder meer camouflagenetten, liggen nog opgeslagen bij de gemeente. De club is nu voorlopig uitgeweken voor het beoefenen van paintball naar een terrein in Herkenbosch.

Landgraafse aanpak van casino's halfslachtig

DOOR HANS ROOIJAKKERS

LANDGRAAF – Aan de jarenlange strijd tussen justitie en de illegale casino's komt geen einde. Het wordt steeds meer het spelletje van wie de langste adem heeft.

Hoeveel invallen in gokpaleisjes moeten er nog komen om de casinobazen eindelijk uit Landgraaf te verdrijven? Vorige week werd weer eens een inval gedaan in casino Lotus aan de Kampstraat in Schaesberg. Dergelijke politie-acties zijn ook aangekondigd in twee andere illegale casino's in Landgraaf aan de Moltweg.
Schaesberg heeft in het alternatieve roulette-gokcircuit inmiddels een naam opgebouwd. In Schaesberg is het goed toeven voor de gokkers. Geen entree. Hapjes en drankjes gratis. En spelen tot zes uur 's morgens.

nieuwsanalyse

Gemeentebestuur en politie in Landgraaf proberen die status al jarenlang de kop in te drukken. Tot dusver kunnen de resultaten onmogelijk bevredigend worden genoemd.
Bijna twee jaar geleden vond de tot voor kort laatste politie-inval in een Landgraafs casino plaats. De politie nam toen veelal oude speeltafels, een stapel fiches en wat contant geld in beslag. Een inboedel ter waarde van amper duizend gulden verdween in een ME-busje.

Het in beslag genomen geld die nacht zal de casino-exploitant weinig gedeerd hebben: de omzetten van de maanden daarvoor liggen veilig opgeborgen en het nu afgestane geld is van de klanten (spelers).

Vijfentwintig rechercheurs en agenten waren voor deze magere oogst urenlang op de been. „Zo", moeten justitie en gemeente hebben gedacht, „die slag hebben wij gewonnen. Die handel gaat nooit meer open..."

Floreren

Nog geen maand later draaide de zaak weer. Weinig later floreerden in Schaesberg drie illegale casino's.
Wat doet justitie en gemeente? Zij gedogen de gokzaken ruim anderhalf jaar alvorens weer eens in te grijpen. Lange tijd koesteren de casino's de hoop dat justitie de strijd heeft opgegeven.
„Een illegale zaak laat je toch niet anderhalf jaar draaien. Grijp meteen de eerste dag in, of geef ons bestaansrecht," zegt woordvoerder Steijns van het Lotuscasino kwaad.

Tien minuten eerder zijn opnieuw 25 medewerkers van de politie opgetrommeld voor een inval om wat troep – oude, houten speeltafels, plastic zakken vol fiches en een elders op de kop getikte stalen speelketel – op te laden.

Aan contanten wordt 5000 gulden in beslag genomen. Geld waar de ergens in Duitsland woonachtige eigenaar – ene Ludwig uit Keulen – niet naar kraait. De man zal zich binnenkort voor de rechter moeten verantwoorden.
Als het een beetje meezit komt hij 'er vanaf' met enkele tienduizenden guldens boete en de verbeurdverklaring van wat gammele speeltafels. Het sop is de kool niet waard. En wie betaalt die extra inzet van een 'legertje' agenten.
Binnenkort staan weer 25 politiefunctionarissen op de stoep bij casino Hawaï en De Molt. „Ze zijn alvast gewaarschuwd. Dat de invallen er komen is zeker. Alleen zitten wij nu met vakanties van het personeel", zegt Hein Quaedvlieg, chef van de politiebasiseenheid Landgraaf. „We geven er sinds kort de hoogste prioriteit aan..."

Maar waarom pas na anderhalf jaar 'actie'? Volgens een politiewoordvoerder klagen de omwonenden over toenemende overlast van af en aan rijdende auto's. „Overlast door Lotus?", reageert een 72-jarige vrouw uit Kerkrade verbaasd. „Flauwekul. Ik kom daar al een poosje en drink er een kopje koffie. Ik krijg er een stukje vla aangeboden en ik speel af en toe. Maar nooit meer dan een tientje. Van overlast heb ik nooit iets gemerkt."

„De politie heeft het verkeerde casino aangepakt," vindt ze. „Ze moeten bij Hawaï zijn. Je denkt toch niet dat ik als bejaarde vrouw een zaak binnenstap waar het niet pluis is. Neen, voor mij was het èen gezellig koffietentje. En ik hoef niet anderhalf uur in de bus te zitten voor een bezoekje aan het staatscasino in Valkenburg."

Het imago van de gemeente Landgraaf heeft met alle casino's inmiddels een deuk opgelopen. 'Schaesberg, het mekka van het illegale gokcircuit' wordt al geroepen. Dat past niet bij de voormalige SUN-gemeente.

Over de mate van overlast door de casino's kun je twijfelen. Maar als er in de visie van de gemeente sprake is van ernstige overlast, dan moet ze ook daadkrachtig ingrijpen. Met het huidige halfslachtige optreden raakt Landgraaf zijn gok-imago niet kwijt.

Bij de koffie

Mus

● 't Is gevaarlijk weer voor mussen. Gezien een welbekend spreekwoord plegen ze namelijk onder deze weersomstandigheden massaal van het dak te vallen. Wij hebben zo iets nog nooit met eigen ogen mogen aanschouwen, maar dat zegt niets. Want we hebben ook nog nooit gezien hoe iemand een oor werd aangenaaid.

Steun

● De Stichting Speeltuincommissie 't Klingeltje in Brunssum kan het wijkgebouw verder gaan afwerken en inrichten. Van het Juliana Welzijns Fonds heeft men een bijdrage van .7500 gulden ontvangen. Onder het motto 'het zijn de kleine dingen die het doen' ondersteunt het fonds elk jaar ruim 100 projecten in ons land.

Steun 2

● Het gaat hierbij om zowel kleine als grote projecten op het gebied van het maatschappelijk welzijn. Jaarlijks gaat het totaal om ruim twintig miljoen gulden. Bij de toewijzingen spelen twee sleutelwoorden mee: dichtbij en aanvullend. Dichtbij betekent dat de activiteit kort bij de mensen moet zijn. Het woord 'aanvullend' wil zeggen dat het fonds nooit het totaal benodigde bedrag toekent. En wilt u het precies weten, op het gemeentehuis ligt de folder 'Welk Welzijn'.

Concertreis

● Basis Big Band The Nixs van de Muziekschool Heerlen heeft een succecvolle concertreis naar Engeland achter de rug. De band verzorgde onder leiding van leider en saxofoon-solist Harrie Lambrichts drie concerten, waarvan een in Crosby en twee in Southport. Behalve de optredens was er voor de bandleden nog een interessant bezoek aan de Beatlesstad Liverpool. Zeer vermoeid, maar een ervaring rijker arriveerden The Nixs weer in Heerlen.

Opsporing

● In deze tijd van het jaar worden uit alle landen van Europa en andere werelddelen vakantiegroetjes gestuurd naar familieleden of kennissen. Kapitein Charles Dale van de U.S. Army was weliswaar in 1944/45 niet met vakantie in Brunssum, maar wil graag in contact komen met Gerda Martens-Smeets of de familie die in die periode woonde in de Markiesstraat 20. Het adres van Dale is: Tramlaan 484, 1933 Sterrebeek in België. U kunt ook bellen met de kapitein: ☎00322136135.

Voetbal

● Nu het Nederlands elftal weer voet op eigen bodem heeft gezet, is het ook meteen afgelopen met de oranjegekte. Weg petjes, sjaaltjes, fluitjes, vlaggen en paraplu's. Valt het u ook op dat de wedstrijden die nog moeten komen ineens een stuk minder spannend zijn? Misschien een tip om de zaak weer wat nieuw leven in te blazen: kies een nieuwe favoriet of speel mee in de poule op het werk of thuis. Met winst in het vooruitzicht is het weer leuk om tot midden in de nacht voor de buis te hangen. Natuurlijk is het dan weer de vraag of je collega's of familieleden de mogelijke winst sportief opvatten.

ALDI informeert.. ALDI informeert.. ALDI informeert

BIOCURA MET LIPOSOMEN
Nu in alle Aldi-markten

Nachtcrème
Regenererend met vitamine A+E en avocado olie. 50 ml. **5.45**

Dagcrème
Verzorgend met vitamine E, aloë vera en UVA/UVB filters. 50 ml. **5.45**

○ DERMATOLOGISCH GETEST
○ GESCHIKT VOOR ALLE HUIDTYPES
○ PH-NEUTRAAL

Viofluor anti-tandsteen tandpasta
Vermindert de vorming van tandsteen en beschermt tegen gaatjes. Met frisse smaak. Zonder omdoosje. 100 ml. **1.79**

Viofluor fluoride tandpasta
Met 2 fluoriden en calcium. Helpt tandbederf voorkomen en versterkt tandglazuur. Met frisse smaak. 100 ml. **1.39**

LIDODENT tandenborstels
Voor de juiste verzorging van tanden en tandvlees. Per 2 borstels **1.39**
V-vorm (hard): voor extra reiniging tussen tanden en kiezen.
Multituftед Plus 39, korte borstelkop (zacht): zeer geschikt voor gevoelige tandhalzen en tandvlees.
Multitufted (medium/zacht): door taps toelopende vorm zeer geschikt voor een goede reiniging van de moeilijk bereikbare plekken.
Duimgrip voor extra stevigheid.

4 Halve haantjes
ALDI tip
Kant en klaar gebraden. Even opwarmen is voldoende. Zonder koeling houdbaar. Totaalgewicht ca. 1.250 gr. **8.98**
Tip-artikelen verkopen wij tijdelijk. Advies: neem wat extra, want de voorraad is beperkt.
Tip: Ook geschikt voor de barbecue.

Lavati Badschuim
Liter. **3.89**

PERFEKTE VERZORGING

Artikelen voor een perfekte hygiëne, voel je lekker fris en schoon.



KIONA Shampoo & conditioner
Voedt & beschermt
Maakt het haar zacht en gemakkelijk kambaar, 250 ml. **1.99**

ELDENA luxe toiletzeep
Een luxe, fris geparfumeerde crème-toiletzeep van de allerbeste kwaliteit. Met verzachtende terugvettende stoffen die uitdrogen van de huid voorkomen. 3 x 100 gr. **1.65**

MAN *After shave lotion*
- **Blauw** - sportieve "koele" geur.
- **Zwart** - fris, iets kruidig geurtype.
- **Rood** - zwaarder geurtype met Oriëntaals karakter.

100 ml. **5.98**

NICOLE PARIS
Geparfumeerde deodorant
- Bolero
- Floral
- Venice

100 ml. **2.09**

Houtstokparasol
- Met deelbare stok en windvang.
- Versteviging bij doekgaten.
- Met katrol en koord.

79.95*
- Met windvang
- Doorsnee 3 meter

Auto-stuurslot voor alle personenauto's
- Blokkeert voetpedaal en stuur.
- Teleskoopstang van 35 tot 75 cm.
- Past in het handschoenvakje.
- Van zeer hard staal.

24.98*

Ombia med waslotion
De milde verzorging voor gezicht en lichaam, een zachte en zorgvuldige reiniging. PH-neutraal dus ook voor een gevoelige of problematische huid. Zorgt voor verbetering van de jeugdige huid. Dermatologisch getest. Kwaliteit en samenstelling staan onder permanente, wetenschappelijke kontrole.
500 ml. **3.45**

Terug naar school

CASIO CALCULATOR *FX-82LB*
- In slagvast etui.
- 135 funkties, waarvan 116 wetenschappelijke.
- Aanbevolen voor het voortgezet onderwijs.
- Nederlandse gebruiksaanwijzing.
- 12 maanden garantie.

18.98*

Viltstiften Set à 30 stuks. **2.99***

Crème-spoeling
Met proteïne houdt het haar gezond glanzend en gemakkelijk kambaar, 500 ml. **2.25**

beste koop

MilDeen kuurshampoo's
Uitstekende haarverzorging
- **Zijdeproteïne** voor elk haartype, voor iedere dag.
- **Jojoba** voor normaal tot droog haar.
- **Anti-roos** is aktief tegen roos.
- **Kruiden** tegen vet haar. 300 ml. **1.89**

Een van de twee als BESTE KOOP beoordeelde shampoo's voor "normaal haar". Bron: consumentengids juni 1993.

Hairspray pomverstuiver
Extra sterk, voor ieder haartype.
Normaal, voor behandeld, fijn en droog haar.
125 ml. **2.39**

Ringband 23-rings Gedessineerd. **3.29***

Ringband interieur
23-rings. Gelinieerd. Pak à 200 vel. **2.99***

Pennenetui met inhoud
Met vulpen
33-Delig. Keuze uit klap- of buideletui. **9.98***
In sommige filialen pas verkrijgbaar vanaf vrijdag 15 juli

Insteekmapjes *30 stuks*
DIN A4, van polypropyleen. Geschikt voor nagenoeg alle ringsystemen. **1.99***

Schriften *4 stuks*
Gelinieerd, 80 bladzijden per schrift **1.99***

BIC M10 balpennen *8 stuks*
4 Kleuren assorti. **4.98***

Notitie/telefoonkubus
Afmeting ca. 10 x 10 x 8 cm. Ca. 850 blaadjes. **2.99***

Prijsverlagingen

baguettes/baguettebroodjes Baguettes, 2 st. à 150 gr. of baguettebroodjes 6 st. à 50 gr., om zelf af te bakken.	~~.99~~	**.89**
Valli Frizzante Italiaanse witte wijn, 0,75 ltr.	~~4.49~~	**3.99**
Côtes du Rhône A.O.C. Rode Franse wijn, 0,75 ltr.	~~4.69~~	**4.49**
Côtes de Bourg Franse rode wijn, 0,75 ltr.	~~6.98~~	**6.49**
Zoete rode wijn	~~3.79~~	**3.59**
Katte hondevoer	~~1.89~~	**1.79**
Noorse zalmfilets 2 x 125 gr.	~~6.98~~	**6.79**
Breukrijst Kilo.	~~.95~~	**.89**
Spaghetti 500 gr.	~~.65~~	**.59**
Macaroni 500 gr.	~~.65~~	**.59**
Ketjap benteng manis 250 ml.	~~.95~~	**.89**
Loempia kip/ham 175 gr.	~~1.37~~	**1.29**
Tissue vochtig toiletpapier		**1.19**

Ordner DIN A4 *2 stuks*
Met rug 7 cm. en voorzien van uitstekend hefboommechaniek. Grijpgat in de rug en rado's. Assortiment van diverse uni-kleuren en gedessineerd. **6.98***

Schrijfblok *2 stuks*
Kwarto, 100 vel gelinieerd per blok. **3.29**

UHU lijmstift Gewicht: 40 gram. **2.99***

Witte enveloppen C6 *100 stuks*
Met binnendruk. **1.99***

Markeer-stiften *4 stuks*
Groen/roze/blauw/geel. **2.99***

* Aktueel artikelen verkopen wij tijdelijk, mochten zij ondanks zorgvuldige planning te snel uitverkocht zijn, vragen wij u hiervoor uw begrip. De verpakkingen van de afgebeelde artikelen kunnen afwijken, zet-en drukfouten voorbehouden.

ALDI MARKT

Topkwaliteit, laagste prijs.

ALDI MARKT

ALDI-Markten in uw buurt: Pey-Echt, Houtstraat 27. **Roermond,** Lindelaan 65. **Valkenburg,** Koningswinkelstraat 2. **Maastricht,** Volksplein 34b/Roserije 325. **Geleen,** Annapad 2 / J. Kleynenlaan 38. **Sittard,** Bergstraat 14 / Leyenbroekerweg 1. **Vaals,** Wilhelminaplein 39. **Heerlen,** Willemstraat 109 / Corisbergweg 199 / Corneliusplein 1. **Kerkrade,** Marktstraat 44/Carboonstraat. **Hoensbroek,** Weustenraedstraat 18. **Schaesberg,** Hoofdstraat 128. **Stein,** Raadhuisplein 36. **Elsloo,** Koolweg 61. **Totaal meer dan 250 ALDI-Markten in Nederland!**

5-6-7 augustus CULIOVALLUM HEERLEN

- ✔ lekker eten
- ✔ een goed glas bier
- ✔ en véél muziek: **Belvauer** ❧ **Très Hombres** ❧ **Nachroave** ❧ **Terry Rogan** ❧ **Coriovallum Pipe Band** ❧ **Casanova's** ❧ **Randy Hill** ❧ **Rick + Sinta** ❧ **John Leo's Show Band** ❧ **Arnold Stone** ❧ **Caribian Express** ❧ **Frans Cronenberg**

Limburgs Dagblad — DE KRANT VAN LIMBURG

Auberge De Rousch	Overste Hof	Frans America	Petit Paris Traiteur	Party-Centrum De Wiek	Tong Ah	Himalaya Tandoori	Traiteur Latten	Motel Heerlen	Burette	La Veneziana	Koks De Wever Ziekenhuis	Amore-Mio	Kota Radja	In Gen Thun	Brand Bier-Brouwerij

Limburgs Dagblad



sport

'We zullen het Brazilië niet gemakkelijk maken'

Zweden wil nóg meer

DOOR HENRI VAN DER STEEN

SAN FRANCISCO – Hebben de Zweden nog de absolute wil ook van Brazilië te winnen? Als je bondscoach Tommy Svensson moet geloven wel. „We zijn meteen na de wedstrijd tegen Roemenië begonnen met de voorbereiding op Brazilië. Stretching, veel water drinken, die ...gen. We zijn heel blij nu, maar nog niet tevreden."

...moet Svensson anders zeggen? ...kan moeilijk beweren dat het ...oi geweest is nu en dat het nog ...chts zaak is niet al te grof van ...azilië te verliezen. Het lijkt im...ers wel of het WK te lang duurt. ...menen, Spanjaarden, zelfs de ...sers - in feite ook de Nederlan... - gaven afgelopen weekeinde ...winnende positie prijs, alsof ...de moeheid ook de desinteres...ad toegeslagen: wat er gebeurt ...er niet toe, als deze wedstrijd ...afgelopen mag zijn. Hebben ...ballers die gedachte gehad? Ze ...nnen en zullen blijven ont...nen.

„We zullen geen genoegen nemen met een nederlaag, al weten we dat de mensen in Zweden al dik en dik tevreden zijn. Het is juist ons voordeel: Brazilië moet winnen, wij niet. Wij hoeven alleen maar te vechten. En ik beloof je dat we het Brazilië niet gemakkelijk zullen maken."

Voor Larsson ligt het natuurlijk allemaal nog wat anders. Hij is jong en wil nog wel wat, zeker tegen Brazilië. In het fantastische Silverdome speelde hij eerder dit toernooi al tegen Brazilië; het werd 1-1, maar Larsson had nauwelijks een aandeel in dat resultaat. „Ik speelde niet zo goed, maar ik zit sowieso nog steeds te wachten op mijn beste wedstrijd."

...arsson

...k de jonge Feyenoorder Henryk ...enke' Larsson zegt nog niet naar ...uis te willen.

Kennet Andersson niet. De lange spits speelde zondag de wedstrijd van zijn leven, vooral natuurlijk vanwege zijn spectaculaire, nooit meer verwachte kopgoal op een paar minuten van het einde van de verlengingen.

Lyrisch

Ook Henke Larsson is lyrisch over Andersson: „Kennet is een topvoetballer, hij doet alles: combineren, verdedigen, scoren, assits geven, ruimte maken, ballen aannemen. Hij is heel sterk verbeterd de laatste jaren."

De blonde slungel zelf beaamt dat, al zal hij niet zeggen dat hij er nog niks van kon toen hij twee jaar bij KV Mechelen op de bank zat.

„Ik was jong, ik heb het geprobeerd, het is mislukt. Het kwam vooral omdat ik geen vertrouwen kreeg van de trainer en omdat er rond de ploeg oneerlijke mensen rondliepen." Andersson doelt vooral op toenmalig voorzitter-eigenaar Cordier, die weigerde Andersson voor een redelijk bedrag te verkopen.

Vorig jaar dan mocht Andersson eindelijk weg, naar het Franse Lille.

„Ik heb nu voor het WK al getekend voor Caen. Iedereen zegt nu dat ik te vroeg heb getekend, maar het is bewust gedaan. Ik wilde perse voor het WK zekerheid hebben, ik wilde ook in Frankrijk blijven, omdat het me daar goed bevalt. Dat contract bij Caen heeft me een rustig en goed gevoel gegeven. Misschien dat ik juist daardoor wel zo lekker speel hier."

Goed gevoel

Een goed gevoel hebben ze allemaal bij de Zweden, niemand laat ook na steeds maar te vertellen over de fantastische sfeer binnen de groep. Klas Ingesson, tegen Roemenië ineens heel aardig spelend: „Ons geheim is een hele goeie moraal en het bezit van twee geweldige spitsen. Zeker Kennet heeft een supervorm. Ik denk dat hij nog nooit zo goed heeft gespeeld als nu."



● *De Brazilianen Zinho (rechts) en Bebeto tijdens de laatste training voordat de confrontatie met Zweden plaatsvindt.*

Foto: EPA

Waarschuwing en boete voor Dick Advocaat

LOS ANGELES – De Fifa heeft Dick Advocaat een officiële waarschuwing gegeven wegens zijn gedrag tijdens de wedstrijd Oranje-Brazilië in het WK voetbal. De Nederlandse bondscoach die met name bij het tweede Braziliaanse, in buitenspelpositie gescoorde doelpunt fel protesteerde tegen scheids- en grensrechter moet tevens een boete van 12.500 gulden betalen.

Italiaanse bond in beroep tegen schorsing Tassotti

LOS ANGELES – De Italiaanse voetbalbond gaat in beroep tegen de acht wedstrijden schorsing die Mauro Tassotti van de FIFA heeft gekregen. De verdediger brak met een elleboogstoot, in de kwartfinale tegen Spanje, de neus van Luis Enrique.

Het was de eerste keer dat de wereldvoetbalbond een speler veroordeelde op basis van televisiebeelden. De overtreding was de Hongaarse scheidsrechter Puhl ontgaan.

„We gaan in beroep omdat we de straf buitensporig hoog vinden. We erkennen dat Tassotti een fout heeft gemaakt. Maar hij heeft zijn excuses bij Enrique aangeboden. Zo'n hoge straf verdient hij niet", zei Raffaele Ranucci, hoofd van de Italiaanse delegatie.

De door de Italianen als „zeer sportieve speler" omschreven Tassotti kreeg ook nog een geldboete van ...000 gulden. „De tuchtcommissie kwam na het bekijken van de beelden tot de conclusie dat de overtreding een serieuze vorm van agressie was. De zware straf is dan ook gerechtvaardigd", aldus woordvoerder Tognoni van de FIFA.

Tassotti's loopbaan als international lijkt nu ten einde. Door de schorsing mist de 34-jarige rechterverdediger niet alleen de halve finale en eventueel de finale van het WK, maar ook de meeste kwalificatiewedstrijden voor het EK van 1996.

De Zweed Schwarz mist de halve finale tegen Brazilië. Hij is voor één wedstrijd geschorst. In de kwartfinale tegen Roemenië kreeg hij na twee keer geel een rode kaart.

Taffarel, de doelman van Brazilië, moet een geldboete van 12.500 gulden betalen. Hij droeg, in strijd met de reclameregels van het WK, handschoenen met een illegaal logo.

Letchov: 'We zijn geen outsider meer'

Bulgarije op zoek naar vijfde scalp



NEW YORK/LOS ANGELES – Stoitsjkov weet het zeker: Bulgarije wordt wereldkampioen. Volgens de vader van vedette Hristo wint zijn land in de halve finale met 2-0 of 3-1 van Italië. Na Griekenland, Mexico, Argentinië en Duitsland gaat Bulgarije vol vertrouwen op zoek naar zijn vijfde scalp.

Met Stoitsjkov, Kostadinov, Balakov en Letchkov beschikt het team over prachtige spelers, die zich niet in een keurslijf laten persen. Voetballers ook die stuk voor stuk bij grote clubs zoals Barcelona, Porto, Sporting Lissabon en HSV onder contract staan.

„We zijn geen outsider meer", meent Letchov, die de beslissende treffer maakte tegen Duitsland. „We hebben de wereldkampioen verslagen, nu willen we meer. We moeten Italië anders aanpakken dan Duitsland.

Alleen maar wachten op countermogelijkheden is niet voldoende, we moeten meer durven aan te vallen."

De ontspannende sfeer bij de Bulgaren staat in scherp contrast met de opgefokte sfeer bij de Italiaanse ploeg. Bondscoach Sacchi is er nog steeds niet in geslaagd zijn spelersgroep om te vormen tot een hecht collectief. Louter dankzij de geniale ingevingen van de „goddelijke paardestaart", Roberto Baggio, en diens naamgenoot Dino is Italië zo ver gekomen in het toernooi. Sacchi beseft als geen ander dat zijn leven is als dansen op een flinterdun koordje. Daarom ook waarschuwt hij voor te veel optimisme.

„Duitsland heeft de fout gemaakt te vroeg te denken aan de finale. Aan zoiets mag je niet denken als je pas in de kwartfinales zit. Zodra een elftal meent dat het heeft gewonnen, verliest het de wedstrijd alsnog. Dat heeft het WK wel bewezen. We leven van wedstrijd naar wedstrijd."

Stralend middelpunt



● *In zijn geboorteplaats Arcen werd Stan Valckx gisteren gehuldigd voor zijn optreden in het Nederlands elftal tijdens het WK in Amerika. Met vriendin Sylvia werd hij aan het ouderlijk huis afgehaald voor een rondrit door het dorp. Op het bordes van het gemeentehuis werd een toast uitgebracht. V.l.n.r. de ouders van Stan Valckx, burgemeester Léon Frissen, Stan Valckx en vriendin Sylvia.*

Foto: JEROEN KUIT

sport kort

● VOETBAL – De Nigeriaanse international Daniël Amokachi heeft op de eerste trainingsdag van Club Brugge meegedeeld dat hij weggaat. Kort voor het WK tekende hij nog voor twee jaar bij. Amokachi zei dat hij kan kiezen tussen Juventus, Genoa en Ajax.

● TAFELTENNIS – Bartok Van Sloun Interieur uit Born recipieert vrijdag van 20.00 tot 21.30 uur ter gelegenheid van het winnen van de nationale beker. Plaats van handeling is de Jeugdjongerensociëteit Bartok in Born.

kort amerikaans

$ - New Jersey profiteert op grote schaal van de zeven WK-wedstrijden die in de staat zijn afgewerkt. De regering verwacht dat het toernooi in de komende vijf jaar bijna vier miljard gulden zal opleveren. „Het WK is een prima zaak voor onze staat," zei gouverneur Whitman. „De fans leren New Jerseys mooie kust kennen. Velen zullen als toerist terugkeren."

$ – Bij het wedkantoor Intertops in het Oostenrijkse Salzburg kan geld worden ingezet op de nieuwe bondscoach van Duitsland. Hoewel Vogts geen ontslag heeft genomen of gekregen, twijfelt vrijwel niemand aan zijn vertrek. Als opvolger staat Karl-Heinz Feldkamp het hoogst genoteerd, gevolgd door de nieuwe trainer van Eintracht Frankfurt, Jupp Heynckes.

$ – Maradona heeft na zijn uitsluiting op het WK een tik gekregen, maar is niet uitgeteld. Hij bemoeit zich nadrukkelijk met de opvolging van de opgestapte bondscoach Basile. Volgens 'Pluisje' is Miguel Angel Russo de meest geschikte bondscoach.

$ - De bookmakers hopen uit financieel oogpunt op een finale tussen Bulgarije en Zweden. De Brazilianen zijn met 10-11 bij de gokkers favoriet, terwijl de Italianen op 13-8 staan.

sport op tv

VANDAAG

05.45-06.00 Dld 1: WK-voetbalmagazine.
14.30-17.15 Ned 2: Tour de France elfde etappe rechtstreeks.
14.50-17.20 BRT 2: Tour de France elfde etappe rechtstreeks.
16.30-17.15 Dld 1: Tour de France slotfase elfde etappe rechtstreeks.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.38-19.25 Ned 2: Tour de France samenvatting elfde etappe.
19.30-20.00 BRT 2: Sport.
20.00-21.05 BRT 2: Tour de France samenvatting elfde etappe.
21.15-21.30 Ned 3: Sportjournaal.
21.15-21.45 BRT 2: Sport.
21.20-00.15 Dld 1: WK voetbal halve finale Italië-Bulgarije.
21.45-23.50 BRT 2: WK voetbal halve finale Italië-Bulgarije.
21.55-00.00 Ned 3: WK voetbal halve finale Italië-Bulgarije.
22.45-23.10 BRT 1: Sport.
00.50-01.20 Ned 3: Tussen bal en fluit: reportage over scheidsrechters.
00.50-01.35 Dld 2: WK-voetbalmagazine met samenvatting Italië-Bulgarije.
01.15-03.35 BRT 2: WK voetbal halve finale Zweden-Brazilië.
01.20-03.25 Ned 3: WK voetbal halve finale Zweden-Brazilië.
01.35-03.30 Dld 2: WK voetbal halve finale Zweden-Brazilië.

Koorts velt Van Heeswijk

TRIER – Max van Heeswijk is niet meer gestart in de zevende etappe van de Ronde van Rheinland-Pfalz voor amateurs. De renner uit Baexem, die vier etappes won en vijf dagen de leidertrui droeg, kreeg maandagnacht koorts. De Pool Baranowski won het eerste deel van de zevende etappe. In de tweede helft toonde de Australiër McEwen zich de sterkste. De Fransman Vasseur, die maandag het gele tricot veroverde, bleef leider.

Thal verlengt contract

MAASTRICHT – Reginald Thal heeft zijn contract bij MVV met een jaar verlengd. De lange verdediger begint in Marina Oolderhuuske (Roermond), waar MVV deze week op trainingskamp is, aan zijn twaalfde seizoen. Thal is de enige semiprof in de selectie van Sef Vergoossen. Mede daardoor nam het nogal wat tijd in beslag vooraleer de 29-jarige chef-inkoop van Sphinx zijn handtekening zette. „Die maatschappelijke carrière gaat steeds zwaarder tellen, maar gelukkig hebben alle drie partijen een compromis gevonden," aldus Thal. Gisterochtend is Sef Vergoossen met zijn mannen afgereisd naar Roermond, waar aan de boorden van de Maas de basis gelegd moet worden voor de nieuwe competitie. Het trainingskamp wordt besloten met de oefenwedstrijd bij Groene Ster in Heerlerheide (zaterdag, 16.00 uur). Daags tevoren speelt MVV in Beegden tegen de plaatselijke amateurs (19.00 uur).

PSV in ban van Menzo

EINDHOVEN – Het is vrijwel zeker, dat keeper Stanley Menzo in het nieuwe seizoen PSV'er is. De Eindhovense club heeft de onderhandelingen met Ajax over de transfer van de doelman heropend. „Er zit muziek in," aldus Kees Ploegsma, manager commerciële zaken. Bij PSV staan momenteel drie keepers onder contract: Ronald Waterreus, Patrick Lodewijks en Wim de Ron. Voor de laatste twee lijkt geen plaats meer te zijn bij de komst van Menzo.

Bloemen voor Cornelisse

HOUTEM – In het Belgische Houtem/Vilvoorde was onze landgenoot Michel Cornelisse de sterkste van eenenvijftig deelnemers aan de profkoers over 163 kilometer. De TVM-renner versloeg Daniël Verelst in de sprint. Op bijna een minuut werd Glenn Huybreghts derde vóór Jelle Nijdam en Hans de Clercq.

Wassen naar tweede ronde

AMERSFOORT - Rogier Wassen heeft in het Masters tennistoernooi van het Nederlands Satellite circuit in Amersfoort de eerste ronde overleefd. Hij versloeg Aleksander Kitinov met 7-5, 6-4. Wassen kwam hierdoor op 7 ATP-punten vóór de wereldranglijst. Hij staat 730ste.

Tom Nijssen traint op dit moment met het Nederlandse Davis Cup team in Rotterdam. Mocht een speler vóór de loting nog uitvallen, zal Nijssen als invaller fungeren. Anders vertrekt hij naar Stuttgart waar hij meedoet aan de kwalficatie van het enkelspel om de Mercedes Cup.

Elf Nederlanders in Dutch Open

HILVERSUM – Aan het Heineken Dutch Open nemen elf Nederlandse golfspelers deel: de professionals Rolf Muntz, Chris van der Velde, Ruud Bos, Joost Steenkamer, Constant Smits van Waesberghe en de amateurs Michael Vogel, Niels Kraay, Robert Jan Derksen, Maarten van den Berg en Jeroen Germes.

Van Aerle naar Helmond Sport

HELMOND – Berry van Aerle heeft toch nog een nieuwe club gevonden. De bij PSV overbodige verdediger tekende dinsdag een tweejarig contract bij de eerste-divisieclub Helmond Sport.

Britse atleten in opspraak

STOCKHOLM – Reijne Sjoberg, promotor van de gisteren gehouden atletiekwedstrijd in Stockholm, wil dat de IAAF Linford Christie, Sally Gunnell en John Regis een startverbod van een week oplegt. De drie meldden zich op het laatste nippertje af voor Stockholm. Het evenement devalueerde daardoor.

sport in cijfers

...LRENNEN

...tem, België, profs: 1. Michel Cornelisse ... km in 4.08.00, 2. Verelst, 3. Huybreghts ...0, 4. Nijdam, 5. H. de Clercq, 7. Knaven, ... Akkermans, 17. Hoffman, 18. Verhoe...n, 20. Hopmans, 28. Van Veenendaal, 30. ...n Steen. Gestart 51 man.

...nde van Rheinland-Pfalz, amateurs. Zevende etappe, eerste deel, Wittlich-Bitburg: ... Baranowski 82,8 km in 2.04.17, 2. Ander...n, 3. Frederic, 4. Ozols, 5. Martin, 6. Rav...r. Niet gestart: Van Heeswijk. Zevende etappe, tweede deel, Bitburg-Trier: 1. McE...n 130 km in 3.12.54, 2. Silovs, 3. Gogoll, ... Ozers 1.58, 5. Bjerkley, 6. Güller. Algemeen klassement: 1. Vasseur 28.19.10, 2. ...mocha 0.39, 3. Andersen 1.53, 4. Johnsen ...8, 5. Meier 3.21, 6. Rue 3.27.

...nde van Italië, vrouwen. Eindstand: 1. ...nini (Italië) 18.30.58, 2. Watt op 0.40, 3. ...erg 1.00, 4. Pukinciaite 1.15, 5. Reardon ...19.

...akkebroek, België. Vrije liefhebbers. ...mateurs: 1. P. Hindriks, 2. E. Teck. Liefhebbers: 1. J. Meiss, 5. H. Knol, 10. E. Fris...n, 17. L. Ehlen. Veteranen: 1. F. Put, 6. H. ...ermans, 7. T. van Himbergen, 15. P. ...kers, 19. T. Lemmens, 23. T. van Vught.

VOLLEYBAL

Campo Grande. Oefenwedstrijd vrouwen. Brazilië-Nederland 3-0 (15-13 15-11 15-7).

ZEILEN

Izmir. EK finnjollen. Eindstand: 1. Van der Ploeg 16 punten, 2. Devoti 23 p, 3. Loef 30 p, 4. Spitzauer 33 p, 5. Fioretto 34 p, 6. Heiner 38 p.

TENNIS

Blerick, Open Blerickse Kampioenschappen: HEB1: Drentje-Schweitzer 6-4, 7-5; Baumbach-Arts 6-2, 7-5; Jongen-Lankes 6-1, 6-2; Amperse-Derix 6-4, 3-6, 6-4; HEB2: Hogel-Schuurhof 6-3, 6-4; Gommans-Engels 6-4, 6-2; Kobben-Lierman 6-1, 6-2; Derix-Lenssen 6-4, 6-4; Thoms-Sijben 6-3, 6-1; Beine-Amperse 6-4, 6-3; Hoff-Verkoelen 6-4, 6-7, 3-1 opgave; Kropman-Korsten 7-6, 6-2; DEB2: Rosko-Bax 6-2, 6-0.

Leeuwarden. Bontekoe toernooi, eerste ronde: Koomen-Weij 4-6, 4-6; Bruls-Draga 6-2, 6-4; Fieten-Floor 6-2, 6-4; Pijpers-Kalusmaja 2-6, 0-6.

Den Haag. Scheurleertoernooi, eerste ronde: Metschemaker-Baldew 3-6, 3-6; Boers-Ramakers 1-6, 2-6; Van Nispen-Reijans 6-1, 6-2; Metschemakers-Nodtvedt 6-0, 6-1; Van Nispen-Krijt 1-6, 1-6; Curfs-Ribbens 6-4, 6-2; Hendriks-Tulfer 6-3, 4-6, 7-6; Jansen-Langelaar 6-1, 6-3; Verhaag-Janssen 4-6, 4-6; Meessen-Strang 3-6, 0-6; Moonen-Berkouwer 7-5, 6-1; Poels-Everars 3-6, 4-6; Setiadi-Biaz 6-3, 6-0; Von Reumont-Van Kessel 3-6, 2-6; Wingenfeld-Van Nijnatten 6-2, 6-2; 2e ronde: Bloemen-Van de Vlist 7-5, 6-1; Metschemakers-Van Groeningen 3-6, 1-6; Reijans-Harr 6-3, 6-4; Curfs-Hendriks 7-6, 6-3; Jansen-Wolffs 6-4, 6-0; Moonen-Strang 4-6, 2-6; Setiadi-Van de Berg 1-6, 2-6; Wingenfeld-Spoor 6-1, 6-0; 3e ronde: Reijans-Krijt 2-6, 2-6.

Hoorn. Boekweittoernooi: Merry-Osendarp 6-4, 6-2; Merry-Zijlstra 6-1, 6-3. Vandaag partij Merry-Appel, winnaar naar hoofdronde. Remmelink-Jeroen de Jong 1-6, 7-6, 7-5. Dames: Frauke Joosten-Gracia Schilder 7-5, 6-3. (Schilder na afloop bevangen door hitte en afgevoerd per ambulance).

ATLETIEK

Stockholm. Grand Prix. Mannen 100 m: 1. Mitchell 9,97, 2. Cason 10,04, 3. Drummond 10,11; 200 m: 1. Williams 20,19, 2. Fredericks 20,29, 3. Adeniken 20,36; 400 m horden: 1. Adkins 48,83, 2. Harris 48,90, 3. Tverdokhleb 49,27; 800 m: 1. Langat 1.44,78, 2. Koech 1.45,00, 3. Kiptoo 1.45,21; 3000 m steeple: 1. Kiptanui 8.09,16 (bwp), 2. Mutwol 8.11,52, 3. Barngetuny 8.12,07. Polsstokspringen: 1. Boebka 5,90 m, 2. Starkey 5,80, 3. Brits 5,75. Hinkstap: 1. Conley 17,46 m, 2. Wellman 17,35, 3. Sakirkin 17,33. Speer: 1. Zelezny 83,10 m, 2. Boden 82,24, 3. Hecht 82,04. **Vrouwen.** 100 m: 1. Privalova 10,90 (bwp), 2. Taropolskaja 11,08, 3. Guidry 11,15. 200 m: 1. Privalova 22,02, 2. Torrence 22,04, 3. Freeman 22,54. 400 m horden: 1. Batten 54,78, 2. Hemmings 55.09, 3. Buford 57,38. 1500 m: 1. O' Sullivan 4.00,46, 2. Podkopajewa 4.01,50, 3. Chalmers 4.02,38. 5000 m: 1. Romanova 15.05,94 (bwp), 2. McKiernan 15.09,10, 3. Peters 15.19,94. Verspringen: 1. Drechsler 7,04 m, 2. Kravets 6,81, 3. Nielsen 6,74. Hinkstap: 1. Kravets 14,85 m, 2. Chen 14,58, 3. Petrescu 14,28. Speer: 1. Hattestad 67,88 m, 2. Schikolenko 65,16, 3. McPaul 64,70.

'Ik afgebrand? Mijn beste jaren moeten nog komen'

Zülle volgt Saiz blindelings

DOOR GOVERT VAN VEEN

CAHORS – Terwijl de tienduizenden blinden en invaliden in Spanje op elke hoek van de straat vrolijk doorgaan met het verkopen van loten om de kas van ONCE te spekken, graaien Erik Breukink en Alex Zülle met bijna dezelfde snelheid de pot weer leeg. Zonder in de Tour de France tot nu toe iets te presteren. Nu kan ONCE wel een stootje verdragen. De Organizacion Nacional de Ciegos Espagnoles is een kassucces van de eerste orde. De opbrengst van de loterij is zo hoog dat er, als de blinden en invaliden zijn uitbetaald, nog genoeg geld overblijft om te investeren. Te beleggen in gebouwen en in een wielerploeg, die met een jaarbudget van ongeveer tien miljoen z'n partijtje in het peloton toch behoorlijk mee zou moeten kunnen blazen.



● *Twee duurbetaalde krachten bij ONCE: Erik Breukink en Alex Zülle (rechts). „Mijn leerperiode is voorbij," zegt laatstgenoemde.* Foto: DRIES LINSSEN

Maar zelfs een blinde ziet dat dat niet gebeurt. Niet door de ooit als 'jeune premier' onder de ploegleiders aangekondigde 'kampioenenmaker' Manuel Saiz. Niet door Erik Breukink. Zelfs niet door Alex Zülle.

En dat laatste is in Spanje misschien nog wel de grootste tegenvaller. Erik Breukink lijkt over zijn hoogtepunt heen, maar Alex Zülle, 26 jaar pas, rijzende ster, die zou in deze Tour toch minstens een positie achter Indurain en Rominger moeten kunnen innemen.

Zondagskind

Wat is er aan de hand met Alex Zülle, oogappel van een Zwitserse vader uit Will en een Nederlandse moeder uit het Nederlandse Steenbergen in West-Brabant? Zondagskind van het peloton, die bij z'n entree direct al etappekoersen als de Catalaanse Week, Ronde van Asturie en Ronde van Burgos won? Die in 1992, in z'n eerste Tour, een dag het geel droeg, vorig jaar Parijs-Nice won en tweede werd in de Vuelta.

Die sympathieke Zülle, in het rijke bezit van een supportersclub in Nederland, leek voor het geluk geboren. Helemaal toen hij een miljoenencontract kon tekenen, tot 1997 maar liefst.

Stuttgart

Alex Zulle liep binnen. Dat dat ooit zou gebeuren wist hij trouwens zelf al in 1991 vlak voor het WK in Stuttgart. Hij had zojuist z'n eerste contractje bij Once getekend toen hij thuis kwam, z'n (huis)schildersjas in de hoek gooide en zwoor 'dat hij dat ding nooit meer aan zou trekken'.

Vanaf die tijd schoot de ster van Zulle als een komeet omhoog. Hij werd een hemelbestormer van de eerste orde, raasde door de FICP- en UCI-ranglijsten, vernietigde reputaties van anderen, ook die van Breukink, werd kopman van z'n team en... bleef steken, vlak voor wat het hoogtepunt van zijn roem moest worden. Dat laatste stapje naar de top, dat blijkt voor Alex Zulle voorlopig nog een onmogelijke opgave.

Hij was de grote verliezer van de eerste Tourfase. En opeens vragen ze hem wat er fout ging. Dat vergt even een aanpassing. Maar Alex Zulle is sportief genoeg.

„De benen waren goed, de moraal was goed, de eerste dertig kilometer waren goed. Toen ben ik van de ene op de andere minuut in elkaar gestort. Geen water meer, ik heb begrepen dat Indurain en Rominger tijdens de koers nog wel drinken aangereikt kregen. Van ons zag ik niemand. Ik kwam niet meer in m'n ritme en had geen kracht meer. Het waren tot de streep de zwaarste kilometers van m'n leven."

Zou Paul Köchli dan toch gelijk hebben. Köchli, de kwade genius uit het andere kamp, gewezen ploegleider, die zich nu als pseudopersvertegenwoordiger de Tour heeft 'ingelikt' bij de Zwitserse media.

Onvoorzichtig

Köchli beweerde dat Zülle door diens ploegleider Saiz zou zijn afgebrand, dat de Tour en de Vuelta in een jaar (1993) te veel van het goede was geweest, dat er te onvoorzichtig met het reusachtige talent was omgesprongen. Een talent dat Köchli overigens als ploegleider van Helvetia zelf had miskend toen Zülle na diens amateurtijd en na winst in de Wilhelm Tell Rundfahrt te koop was. Köchli koos voor Zberg.

En Alex Zülle zal het nog wel even met Manolo Saiz moeten stellen, dus trekt hij ook partij voor z'n ploegleider.
„Indurain is ook altijd dezelfde ploeg (Banesto, red) trouw gebleven en plukt daar nu de vruchten van." Bovendien: „Ik ben nog jong, nog niet in een positie dat ikzelf het programma mag samenstellen. Dat laat ik over aan Saiz."

In hem heeft Zülle nog steeds een heilig vertrouwen. Als hij zegt dat het kan, dan kan het.
„Ik afgebrand? Mijn beste jaren moeten nog komen. Ik heb altijd gewaakt voor teveel optimisme. Zelf altijd gezegd: ho, ho, ik zal nog wel eens op m'n bek gaan. Dat is nu dus gebeurd. Maar dit is m'n laatste leerjaar. Rominger en Indurain zijn vijf, zes jaar ouder. Als die eens stoppen, is er een nieuwe generatie aan de beurt."

Theunisse wil afbouwen

Van onze sportredactie

CAHORS – Is Gert-Jan Theunisse (31) bezig aan zijn laatste Tour? In elk geval aan zijn voorlaatste seizoen. En het interesseert de renner zelf nog het minst welk programma hij in 1995 zal rijden.
„Ik wil m'n carrière afsluiten zoals ik die tien jaar geleden bij Peter Post begon: op kop knallen, zware arbeid, daar hou ik van. Zonder stress, zonder geestelijke belasting."

Ook na de finish in Cahors bevestigde Theunisse z'n vertrek bij z'n huidige sponsor TVM-Bison. „Ik denk dat ik het daar wel gezien heb. Nog één jaar wil ik lekker fietsen, zonder dat ik me ergens aan hoef te storen. Ik heb genoeg meegemaakt in m'n carrière om dat verdiend te hebben, vind ik. Of de Tour er volgend jaar nog bijzit, dat maakt me weinig uit. Is het een Italiaanse sponsor, dan moet ik misschien de Giro rijden, bij een Spaanse ploeg de Vuelta. Dat weet je toch niet."

Durand overtreft zichzelf



● *Onze landgenoot Marco Vermey uit de Franse Chazalploeg was gisteren slachtoffer van een valpartij.* Foto: ANP

CAHORS – Een aanvaller die nauwelijks wint. Vaak zwetend in de weer om voor het peloton uit te blijven, meestal zonder happy end. Jacky Durand is zo iemand. Bezig aan zijn vijfde jaar als prof, met een gemiddelde van één zege per seizoen.

Zijn drang om zijn collega's achter hem te laten jagen, heeft niet onder de vele tegenvallers geleden. Durand blijft aanvallen en kreeg voor die instelling gisteren een beloning: de dagprijs van de tiende Touretappe. Eindelijk konden ook de Fransen juichen.

Voor onze landgenoot Marco Vermey, die de kleuren van de Franse Chazalploeg verdedigt, was de etappe naar Cahors een pijnlijke aangelegenheid. Onderweg smakte hij een keer keihard tegen het wegdek, hetgeen hem niet belette om nderhand korte tijd vóór het peloton uit te rijden.

Jacky Durand, liefhebber van Belgisch bier, chocolade, bonbons en waanzinnige expedities. Inmiddels staan niet alleen een Tourrit, twee keer het Frans kampioenschap en een keer de Grote Prijs van isbergues, maar óók de Ronde van Vlaanderen op zijn naam. Een paar jaar geleden bekroonde hij in deze klassieker een monstervlucht.

‚Je moet gewoon geluk hebben", zei hij over zijn doldrieste avonturen. Durand houdt van gokken. Gisteren ook. Hij maakte deel uit van een groepje, dat urenlang vóór het peloton uitreed. Zijn metgezellen waren de Italiaan Bortolami (die in de slotfase wegviel), een andere Italiaan, Serpellini, alsmede de Australiër Hodge.
In de straten van de finishplaats Cahors liet Durand ze in de steek en won. „Dit soort momenten maken het vak echt leuk."

tourclips

● Jean-Paul van Poppel denkt eind volgend jaar met wielrennen te stoppen. De bijna 32-jarige renner hoopt morgen op de rustdag rond te komen met Festina voor een contract van nog één jaar. Hij is vader van drie jonge kinderen (6, 4 en 1 jaar) en hij vindt dat hij ze door zijn beroep te weinig ziet.

● Duclos-Lassalle ging met GAN niet mee naar de Tour. Toch is de bijna 40-jarige renner actief in de Ronde. Gecontracteerd door de zender Sud-Radio traint de Fransman elke ochtend op het parcours, enkele uren voor het peloton erover heen dendert.

● Erwin Nijboer, meesterknecht van Miguel Indurain, wil een hoger startgeld voor de criteriums in Nederland na de Tour. Vorige jaren kreeg de Twentenaar zeshonderd, op z'n hoogst zevenhonderd gulden. „Dat bedrag moet nu omhoog, anders rij ik nergens. Ga ik lekker met vakantie."

toto/lotto

HEERLEN – Uitslag Lucky Ten van dinsdag 12 juli 5-10-11-16-18-20-22-23-27-34-54-55-57-60-61-67-71-73-75-78. (Onder voorbehoud).

Rob Mulders: 'Iedere dag de hel'



„Wat heb ik op weg naar Cahors vreselijk afgezien. Ze reden als gekken. Jammer, dat er van onze ploeg niemand in de kopgroep zat. We zijn na de start wel twintig keer meegesprongen. Toen de slag viel zat er niemand van WordPerfect bij. Ik had op het eerste bergje ook een keer gedemarreerd. Toen ze me terugpakten, wist ik meteen hoe laat het was. Ik mocht blij zijn dat ik nog net aan de staart van het peloton kon aanpikken. Ik maakte echt een slechte dag door. Slechte benen had ik.
Het is mijn tweede Tour de France. Ondanks mijn mindere dag in de tiende etappe gaat het beter dan vorig jaar. Toen had ik rond deze tijd al twee antibioticakuren achter de rug. Ik had bij mijn Tourdebuut last van bronchitus. Nu kan ik normaal mijn werk doen. Twaalf maanden geleden kon ik alleen maar harken om op tijd binnen te zijn. Neem de tijdrit van eergisteren als voorbeeld. Ik eindigde ergens halverwege in het klassement. Vorig jaar had ik nog maar een half minuutje over, anders had ik naar huis kunnen gaan.
Mijn taak in de WordPerfect-ploeg bestaat uit op kop rijden, drinken halen en wachten als iemand lek rijdt of gelost is. Het knechtenwerk, zoals men dat noemt. Dat gaat me goed af. Bovendien heb ik een keer zelf geattaqueerd. In de eerste etappe. Ik was in de hele wereld lang op televisie. Eén minuutje zendtijd is al kostbaar. Ik vond het best wel leuk, om me een keertje in de kijker te rijden.
Voor mijn inzet, uiteraard niet alleen in de Tour, heeft ploegleider Jan Raas me enkele dagen geleden beloond met contractverlenging. Een bewijs dat ik mijn werk goed doe. Ik ben blij dat ik zo vroeg verzekerd ben van werkgelegenheid voor volgend jaar.

Ik wil absoluut Parijs halen. Ook al weet ik dat het iedere dag de hel wordt. Iedereen schildert de Tour zo romantische en mooi af. Maar zo is de werkelijkheid helemaal niet. In de finales wordt vijfenzestig kilometer per uur gereden. Ga er maar eens aan staan. Onze ploeg heeft een grote wens: een etappe winnen. Dat is zo verdomd moeilijk. Met een beetje geluk was het Ekimov in Futuroscope gelukt. Niettemin blijven we er in geloven, ook al worden onze kansen kleiner."

TOURTELLER

Tiende etappe: 1. Durand 160,5 km in 3.38.11 (44,137 km/u), 2. Serpellini 0.55, 3. Hodge 0.59, 4. Bortolami, 5. Henn, 6. Colotti 1.03, 7. Chiesa 1.18, 8. Abdoesjaparov 1.55, 9. Svorada, 10. Martinello, 11. Magnien, 12. Tchmile, 13. Zabel, 14. Frison, 15. Theunisse, 16. Zamana, 17. Sergeant, 18. Verdonck, 19. Mario de Clercq, 20. Ludwig, 30. Harmeling, 32. Van Poppel, 33. Armstrong, 35. Mejia, 37. Chiappucci, 38. Indurain, 52. Dekker, 59. Riis, 65. Zülle, 77. Voskamp, 87. De Vries, 88. Bolts, 91. Vermey, 92. Boardman, 96. Breukink, 102. Hamburger, 103. Van Bon, 108. Pantani, 117. Ekimov, 122. Skibby, 125. Sörensen, 133. Van Hooydonck, 140. Rooks, 147. Bugno, 159. Mulders, 160. Jonker, 166. Nijboer, 168. Museeuw, 170. Swart, 171. Minali 2.38, 174. Talen, 175. en laatste Roberto Petito op 11.42.

1. Indurain 44.49.19, 2. Rominger op 2.28, 3. Bortolami 4.37, 4. De las Cuevas 4.40, 5. Marie 5.51, 6. Davy 6.04, 7. Boardman 6.06, 8. Yates 6.30, 9. Olano 6.31, 10. Armstrong 6.35, 11. Riis 6.40, 12. Abdoesjaparov 6.45, 13. Museeuw 6.46, 14. Vanzella 6.59, 15. Oegroemov 7.08, 16. Leblanc 8.37, 17. Peron 9.10, 18. Ekimov 9.21, 19. Poelnikov 9.40, 20. Zaina 9.41, **21. Breukink 9.54,** 22. Chiappucci 10.00, 23. Bernard, 24. Aldag 10.05, 25. Mauri 10.08, 26. Sörensen 10.34, 27. Hamburger 10.44, 28. Faresin 10.47, 29. Tonkov 10.51, 30. Zülle 10.54, 31. Andreu 11.02, 32. Anderson 11.09, 33. Mejia 11.13, 34. Echave 11.16, 35. Oetsjakov 11.26, 36. Elli 11.34, 37. Escartin 11.37, 38. Conti 11.43, 39. Zberg 11.48, 40. Frison 12.01, 41. Furlan, 43. Cenghialta 12.04, 43. Lino 12.14, 44. Heppner 12.47, 45. Thibout 12.51, 46. Fidanza 12.52, 47. Mottet 13.09, 48. Tchmile 13.38, 49. Bobrik 13.45, 50. Alonso 13.46, 51. Bugno 13.50, 52. Rué 13.56, 53. Bontempi 14.08, 54. Aparicio 14.11, 55. Desbiens 14.20, 56. Hervé 14.28, 57. Virenque 14.44, 58. Pantani 14.47, 59. Uriarte 14.54, 60. Henn 14.58, 61. Vona 15.00, 62. Van Hooydonck 15.02, 63. Lauritzen 15.07, **64. Dekker 15.14,** 65. Seigneur 15.15, 66. Rodriguez 15.21, 67. Raab 15.27, 68. Bagot 15.37, 69. Martinello 15.38, 70. Audehm 15.40, **71. Jonker 15.41,** 72. Madouas 15.43, 73. Bölts 15.44, 74. Perini 15.45, 75. Dernies 15.47, 76. Kummer 15.53, 77. Hodge 15.58, 78. Wauters 16.04, **79. De Vries 16.09,** 80. Simon 16.19, 81. Skibby 16.28, 82. Emonds 16.32, 83. Alcala 16.37, **84. Theunisse 16.40,** 85. Nulens 16.41, 86. Redant 16.44, 87. Gonzalez 16.46, 88. Meinert 16.47, 89. Sergeant 16.58, 90. Louviot 16.59, 91. Chioccioli 17.11, 92. Kvalsvoll 17.16, 93. Dufaux 17.17, 94. Caritoux 17.18, 95. Ludwig 17.27, 96. Pensec 17.35, 97. Colagé 17.44, 98. Magnien 17.59, 99. Zabel 18.07, 100. Van de Laer 18.12, 101. Dojwa 18.13, 102. Pellicioli, 103. Colotti 18.26, 104. Munoz 18.31, 105. Verdonck 18.32, 106. Torres 18.35, 107. Gouvenou 18.47, 108, Ghirotto, 109. Bottaro 18.52, 110. Chanteur 18.52, **111. Voskamp 19.10, 112. Rooks 19.15,** 113. Cabello 19.38, **114. Van Poppel 19.42,** 115. Roosen 20.06, 116. Camacho 20.10, 117. Manin 20.34, 118. Leanizbarrutia 20.37, 119. Bourgeot 20.39, 120. Santaromita 20.50, 121. Durand 20.54, 122. Unzaga 21.04, 123. Lanfranchi 21.10, 124. Scirea 21.11, 125. Lietti, 126. Rincon 21.27, 127. Mantovan, 128. Kasputis 21.35, 129. Zen 21.37, 130. Vermote 21.42, 131. Peeters 21.44, 132. Perona 21.48, **133. Nijboer,** 134. Zamana 21.52, 135. Capelle 21.54, 136. Arrieta 21.55, 137. Edo 21.58, 138. Svorada 22.18, 139. Serpellini 22.20, 140. Bomans 22.21, 141. Cubino 22.32, 142. Arroyo 22.33, 143. Van Lancker 22.39, 144. Jaermann 22.45, 145. Cadena 23.20, 146. Stephens 23.47, 147. Mario de Clercq 23.55, 148. Capiot 24.16, 149. Peter de Clercq 24.31, 150. Zabala 24.43, 151. Muller 24.44, 152. Buenahora 24.53, 153. Galletti 24.57, 154. Farazijn 25.00, 155. Sierra 25.02, 156. Zhdanov 25.33, 157. Cassani 26.35, 158. Chiesa 27.33, **159. Van Bon 27.06,** 160. Camargo 28.51, 161. Swart 29.15, 162. Roberto Petito 29.17, 163. Giuseppe Petito 30.04, 164. Minali 32.33, 165. Fina 33.39, 166. Moreau 34.46, 167. Rossi 35.47, 168. Poli 37.03, 169. Artunghi 38.56, 170. Bertolini 39.29, **171. Harmeling 42.36,** 172. Kirsipuu 44.21, **173. Mulders 46.36, 174. Talen 1.01.31,** 175. en laatste **Vermey 1.18.57.**

In Bergerac beginnen 175 renners pas in de middaguren aan de tiende etappe. Het weer: heet, windstil.
8 km: Durand, Hodge, Serpellini en Bortolami demarreren. 26,5 km: Cote de Castang (4e categorie): 1. Bortolami, 2. Durand, 3. Hodge, 4. Serpellini. Peloton op 3 minuten. **41 km:** Zwitser Jaermann in de achtervolging. **46 km:** voorsprong op achtervolger Jaermann 1.45, peloton op 2.30. **52,5 km:** 1e bonificatiesprint: 1. Durand, 2. Bortolami, .3. Serpellini. Jaermann op 1.45, peloton op 3.30. **72 km:** 2e bonificatiesprint: 1. Bortolami, 2. Durand, 3. Serpellini. Peloton, met ingelopen Jaermann op 4.50. **92 km:** peloton heeft 4.00 achterstand op koplopers. **97 km:** Côte de Gourdon: 1. Hodge, 2. Serpellini, 3. Durand, 4. Bortolami. In afdaling probeert Bortolami weg te komen. Onze landgenoot Vermey valt, maar kan verder. **118 km:** Côte de Montfaucon (4e categorie): 1. Bortolami, 2. Hodge, 3. Durand. Peloton op 2.30. **128 km:** tegenaanval Colotti. De Fransman krijgt drie kilometer verder gezelschap van Henn en Chiesa. **140 km:** voorsprong vier vluchters 1.45 op drie achtervolgers, 3.10 op peloton. **150 km:** 3e bonificatiesprint: 1. Durand, 2. Bortolami, 3. Serpellini. Kort daarop valt Bortolami weg door pech. **152 km:** Durand ontsnapt uit kopgroep. **160 km:** Durand zorgt voor eerste Franse etappewinst. Indurain behoudt de gele trui.

1. Abdoesjaparov 221 punten, 2. Martinello 173 p, 3. Bortolami 143 p, 4. Magnien 143 p, 5. Svorada 138 p, 6. Ludwig 137 p, 12. Van Poppel 62 p, 25. Theunisse 40 p.

1. Peter de Clercq 51 punten, 2. Cabello 30 p, 3. Chiappucci 28 p, 4. Magnien 18 p, 5. Frison 15 p, 6. Vanzella 13 p, 15. Van Poppel 5 p, 27. Rooks 3 p.

Dagploegenklassement: 1. Castorama 10.58.23, 2. Lampre 0.55, 3. Telekom 0.59, 4. Mapei, 5. Festina, 9. TVM 1.55, 11. Histor, 17. WordPerfect.
Algemeen ploegenklassement: 1. Castorama 134.41.36, 2. Mapei 0.39,. 3. Banesto 3.37, 4. GB-MG 8.43, 5. Motorola 8.46, 14. WordPerfect 23.12, 15. Histor 24.53, 16. TVM 25.08.

Rustdag in Lourdes.

LE TOUR-VIP

RIEN VAN DER HELM

reisjournalist, uitgever

Dodelijk was de hitte die gisteren tussen Bergerac en Cahors het Tourpeloton geselde. Niet alleen voor de renners, ook voor de volgers in de bijna 3500-koppige karavaan. Behalve een boeiende koers kregen de niet-fietsende deelnemers ook een schitterende toeristische tocht op het dienblad gepresenteerd. Het peloton trok immers door de schitterende Dordogne en de wellicht nog mooiere Lot. Toeristische streken met allure en geschiedenis. En dat beviel vooral Rien van der Helm, prominent auteur van talrijke reisboeken.

Van der Helm was eregast van de eveneens aanwezige Ad Rietveld, president-directeur van WordPerfect all over the World. Hoewel niemand van de ploeg van Jan Raas een hoofdrol vertolkte genoot Van der Helm met volle teugen van de dag Tour de France. Een primeur voor hem, want nog nooit had hij een wielerwedstrijd van zo dichtbij meegemaakt.

„Vroeger ging ik tijdens mijn vakantie in Frankrijk wel eens naar de Tour kijken, als hij toevallig ergens voorbij kwam. Maar dit is uniek. Ik kreeg de uitnodiging om de Tour vanuit de karavaan te volgen van Ad Rietveld. Die kans liet ik niet liggen."

Rien van der Helm leerde de tegenwoordige opperbaas van de softwaregigant vele jaren geleden kennen. Hij was toen hoofdredacteur van het Lifestyle Magazine Avantgarde. „Maar ik was ook uitgever/hoofdredacteur van het computertijdschrift Perfect Use Magazine, dat op dit moment een oplage heeft van 120.000 stuks. Voor Avantgarde maakte ik destijds vaak reisreportages. Er bestond toen geen fatsoenlijke reisgids of boek over de Nederlandse Antillen. Dus maakte ik ze. Mijn eerste boek heette Reishandboek Aruba."
De Nederlandse scribent kreeg snel landelijke bekendheid dank zij zijn reisuitgaves. In de vakantiewereld verwierf hij vooral naam als Caribiënkenner. „Maar ik stop ook veel energie in mijn computertijdschrift. Vandaar dat ik veel contact heb met Ad Rietveld."

Gezamenlijk reden ze gisteren 'op het wiel' van de vluchters Jacky Durand, Marco Serpellini, Stephen Hodge en Gianluca Bortolami. „Een hele belevenis," vond Van der Helm. „Vooral om zo dichtbij dat hele Tourcircus te kunnen aanschouwen. We hebben voortdurend tussen peloton en kopgroep heen en weer gereden."
Van der Helm keek uiteraard verder dan zijn neus lang is. Of hij inspiratie opdeed voor een reisboek over la douce France, weet hij nog niet. „Het enthousiasme van de mensen langs de route viel me het meest op."